

OKI

**CUT-SHEET FEEDER for
MICROLINE 3320/3321/3390/3391**

**User's Manual
Benutzerhandbuch
Manual d'utilisateur
Manuale per l'utente**

CUT-SHEET FEEDER for MICROLINE 3320/3321/3390/3391

User's Manual

Declaration of Conformity

Manufacturer's Name: Oki Data Corporation

Manufacturer's Address: 3-1 Futaba-cho, Takasaki-shi,
Gunma 370-8585, Japan

The product herewith complies with the requirement of the EMC
Directive 89/336/EEC/

Model No.: GE3180B / GE3181B / GE3182B /
GE3183B

Model Name: CSF3390-S Narrow / CSF3391-S Wide /
SCF3390-D Narrow / CSF3391-D Wide

Applied Standards EN 50081-1/1992, EN 50082-1/1992

EU Representative Oki (UK) Limited QA Dept.

3 Castlecary Road, Wardpark North,
Cumbernauld, Scotland G68 0 DA

Note to Customers

Every effort has been made to ensure that the information in this document is complete, accurate, and up to date. Oki assumes no responsibility for the results of errors beyond its control. Oki also cannot guarantee that changes in software and equipment made by other manufacturers and referred to in this book will not affect the applicability of the information in this manual.

Handling Precautions

1. Take the utmost care when transporting the Cut-Sheet Feeder for installation or removal so that no damage occurs.
2. Store the Cut-Sheet Feeder in its carton, on a flat, sturdy surface, free of hazards, for future use.
3. Do not tamper with the paper set lever or the feeder cable when the printer is in operation.
4. Removal of unnecessary parts or opening of the side covers may cause damage to the Cut-Sheet Feeder unit.
5. Turn off the main switch prior to plugging or unplugging of the Cut-Sheet Feeder connector.

• by Oki. All rights reserved.

OKIDATA and MICROLINE - Registered trademarks of Oki Electric Industry Company Ltd.

Epson is a registered trademark of Seiko Epson Corporation.

IBM and Proprinter are registered trademarks of International Business Machines Corporation.

CUT-SHEET FEEDER FOR MICROLINE 3320/3321/3390/3391

User's Manual

TABLE OF CONTENTS

	Page
INTRODUCTION	iii
GENERAL	iv
1. INSTALLATION	1
Introducing the Cut-Sheet Feeder (CSF 3390-S/3390-D/3391-S/3391-D)	1
Mounting the Cut-Sheet Feeder	6
Removal of the Cut-Sheet Feeder	11
Adjusting the Mounting Bracket (for use of a CSF 3390-S or 3390-D on ML 3321/3391)	12
How to modify the attachment assembly (for use of a CSF 3390-S or 3390-D on ML 3321/3391)	14
2. OPERATION	15
Precautions for Setting the Paper	15
Preparing the Loading Tray	16
Loading Paper	17
Removal of the Ribbon Cartridge	20
Installation of the Ribbon Cartridge	20
Cut-Sheet Feeder Controls	21
Inserting Paper from the Loading Tray	21
Setting the Top of Form Position	21
Page Margins	22
Printing with the Cut-Sheet Feeder	23
3. SPECIAL CSF OPERATING SITUATIONS	25
Entering the Menu Select Mode	25
Printing the Self Test	25
Clearing Paper Jams	26
Refilling the Loading Tray	26
APPENDIX A: CUT-SHEET FEEDER COMMAND CHARTS	27
APPENDIX B: SPECIFICATIONS	30

INTRODUCTION

There are single and dual bin versions for both the narrow and wide Cut-Sheet Feeders. The narrow ones, which are normally used for the 80 column printer ML 3320 and ML 3390, can also be installed on the 136 column printers ML 3321 and ML 3391 by adjusting the mounting bracket.

The dual bin CSF allow you to select one of two feeder slots; so you have software controlled access to two different forms.

Refer to the following table:

	CSF 3390-S 80 columns single bin	CSF 3390-D 80 columns dual bin	CSF 3391-S 136 columns single bin	CSF 3391-D 136 columns dual bin
ML3320	○	○		
ML3321	○ ¹⁾	○ ¹⁾	○	○
ML3390	○	○		
ML3391	○ ¹⁾	○ ¹⁾	○	○

1) Mounting bracket must be extended before installation. See page 12.

Although most pictures in this manual show the narrow single bin version CSF, the handling of the other models is very similar.

When mounted on your MICROLINE 3320, 3321, 3390 or 3391 printer, the Oki CSF automatically feeds sheets of standard A4 paper, business letter-head and single part forms into the printer. Once each sheet has been printed, the CSF will eject it and insert a new one automatically until the entire file is printed. This means that you can print your long word-processing files, reports or programs on high quality, single-sheet paper... no more tedious separation of endless fanfold paper printouts! Multiple form letters can be printed automatically on letterhead stationery, without your having to hand feed the paper into the printer.

Not only that, but your Cut-Sheet Feeder offers the versatility of operation on any of four different printers. Just a few simple steps extend its adjustable mounting bracket to fit the wide carriage models. What's more, the CSF is quick and easy to set up and operate. Once you've used it, you might wonder how you ever survived without it!

GENERAL

The Cut-Sheet Feeder installed on top of the printer is operated by a signal from the printer to drive the pulse motor and feed the Cut-Sheets into printer automatically.

The features are:

1. Paper size
Size range: Narrow CSF (80 columns) 3390-S, 3390-D
 Height 182-356 mm (7.2 to 14 inches)
 3390-D Rear bin 195-356 mm (7.7 to 14 inches)
 Width 182-216 mm (7.2 to 8.5 inches)
 Wide CSF (136 columns) 3391-S, 3391-D
 Height 182-364 mm (7.2 to 14.3 inches)
 3391-D Rear bin 195-364 mm (7.7 to 14.3 inches)
 Width 182-364 mm (7.2 to 14.3 inches)
2. The Cut-sheet can be set manually to feed sheet by sheet (manual override function).
3. Paper shortage can be detected by software control.
4. Print start position can be set anywhere within the printable area.

CHAPTER 1 INSTALLATION

Introducing the Cut-Sheet Feeder (CSF 3390-S/3390-D/3391-S/3391-D)

- The CSF 3390-S (80 columns, single bin)

When you unpack the CSF, be sure that the following items are included.

- CSF unit
- two sheet supports (one rear, one front)
- Attachment Assy.

The mounting bracket attaches the Cut-Sheet Feeder to your ML 3320/3390 printer. The mounting bracket and Attachment Assy. Can be adjusted to fit the ML 3321/3391. See page 12.

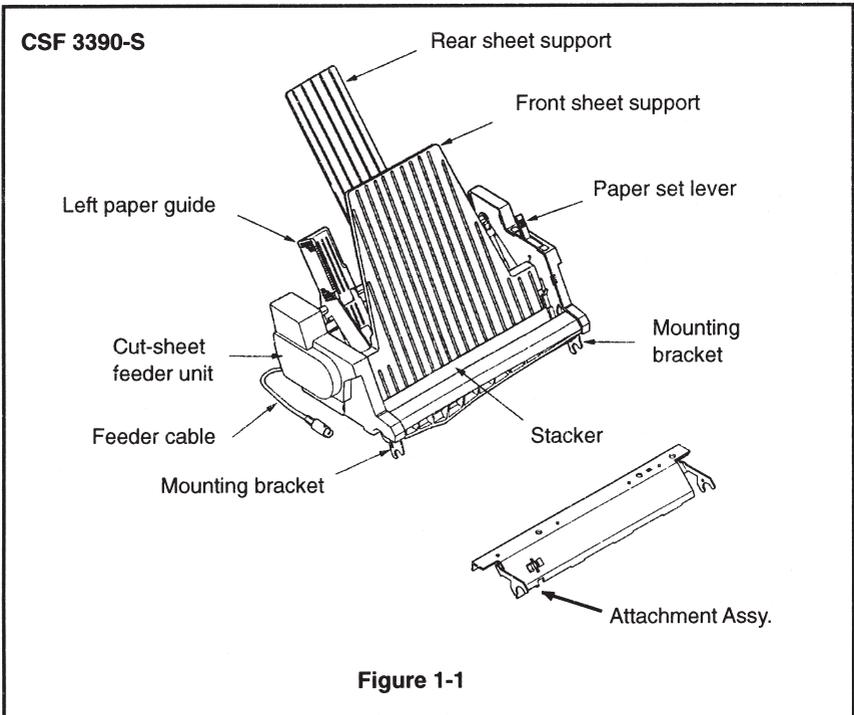


Figure 1-1

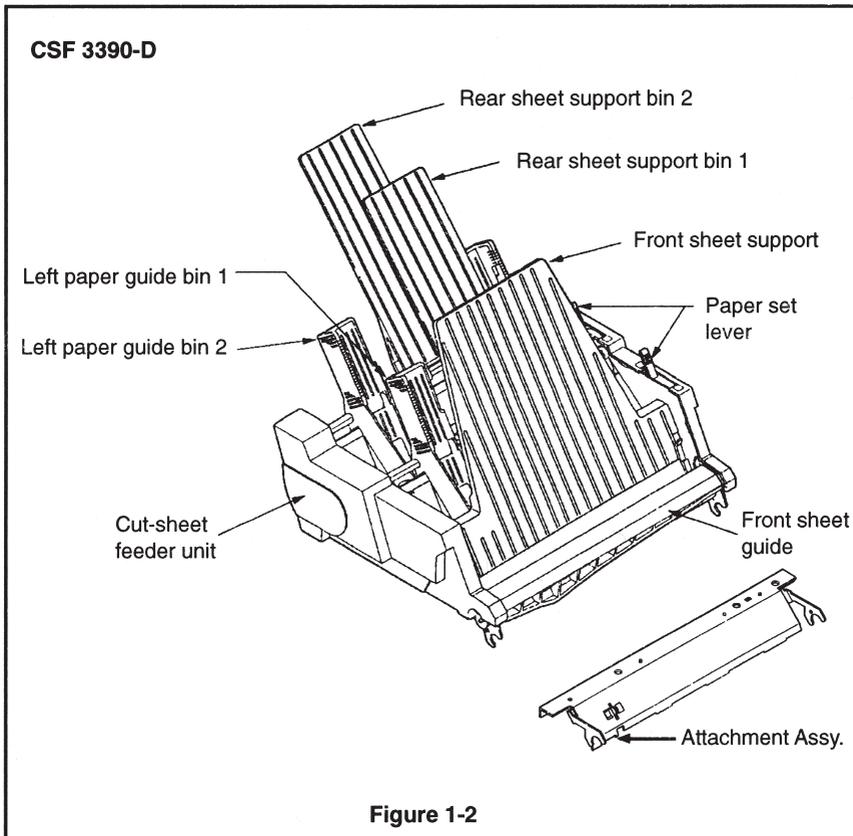
CUT-SHEET FEEDER

□ The CSF 3390-D (80 columns, dual bin)

When you unpack the CSF, be sure that the following items are included:

- CSF unit
- three sheet supports (two rear, one front)
- Attachment Assy.

The mounting bracket attaches the Cut-Sheet Feeder to your ML 3320/3390 printer. The mounting bracket and Attachment Assy. Can be adjusted to fit the ML 3321/3391. See page 12.



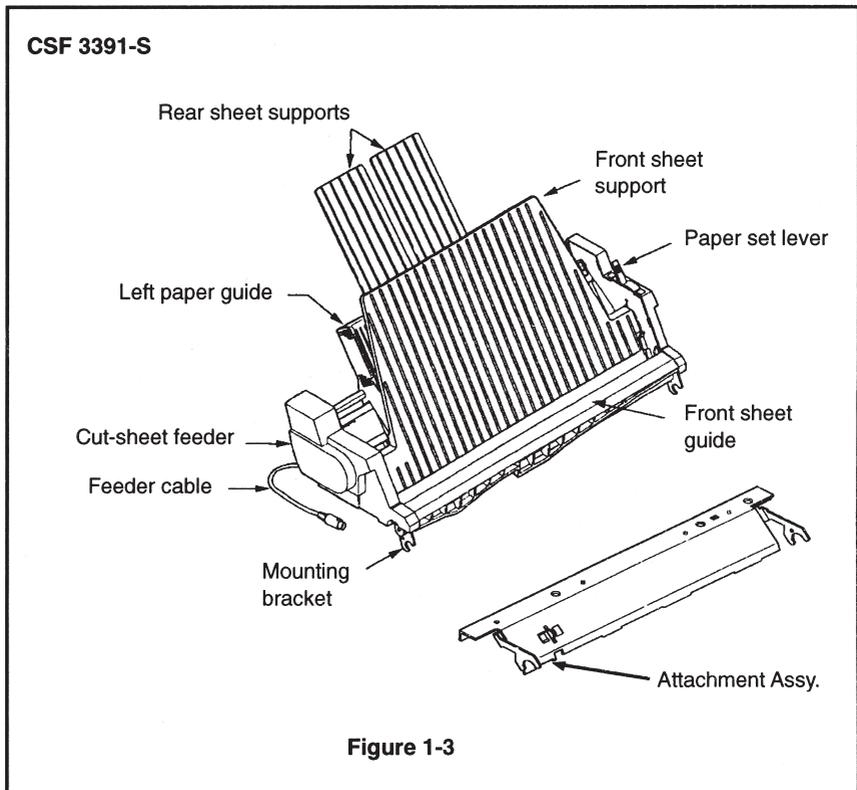
1. INSTALLATION

□ The CSF 3391-S (136 columns, single bin)

When you unpack the CSF, be sure that the following items are included:

- CSF unit
- three sheet supports (two rear, one front)
- Attachment Assy.

The mounting bracket attaches the Cut-Sheet Feeder to your ML 3321/3391 printer.



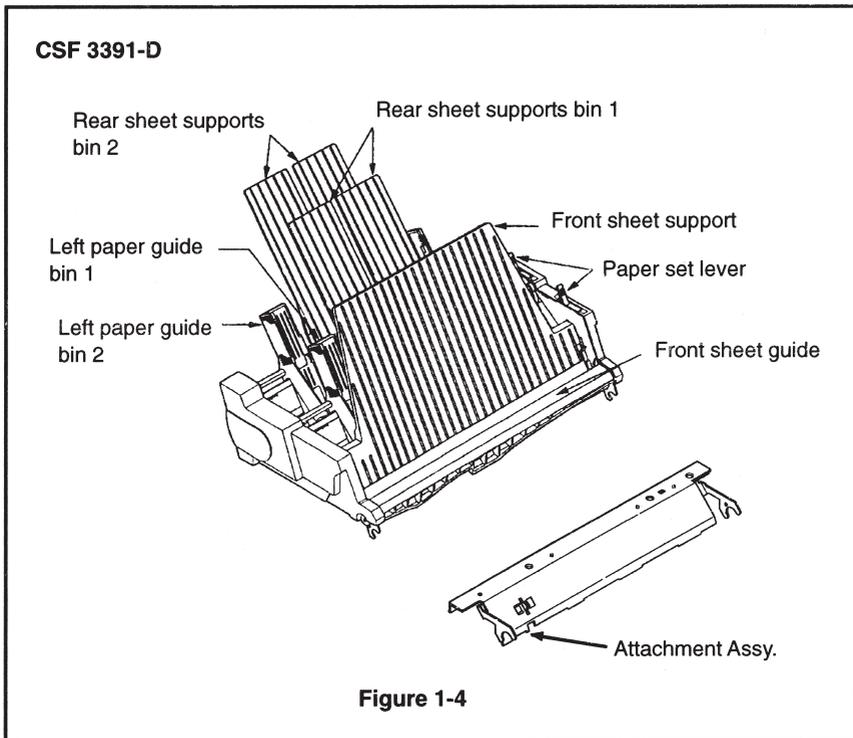
CUT-SHEET FEEDER

□ The CSF 3391-D (136 columns, dual bin)

When you unpack the CSF, be sure that the following items are included:

- CSF unit
- five sheet supports (four rear, one front)
- Attachment Assy.

The mounting bracket attaches the Cut-Sheet Feeder to your ML 3321/3391.



1. INSTALLATION

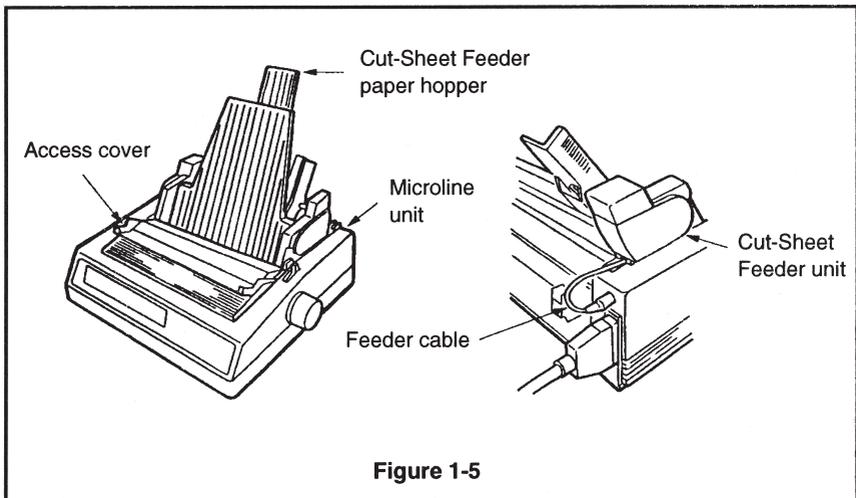
Keep the carton and packaging material in case you ever need to store or transport the Cut-Sheet Feeder.

Before you install and start printing with your Cut-Sheet Feeder, familiarize yourself with all its components:

1. The CSF feeds paper to the printer from the paper stacks in the selected loading trays. Completed paper is collected in the stacker at the front.
2. The mounting bracket attaches the CSF to your printer. It can be adjusted on CSF 3390-S/3390-D to fit the wide carriage printers. This is easy to do, all you'll need is a #2 Phillips screwdriver.
3. The feeder cable connects the CSF to the printer.

The feeder moves paper to the printer from the paper stack in the Cut-Sheet Feeder hopper. The output tray collects the printed papers. The feeder cable connects the Cut-Sheet Feeder with the printer.

The CSF is operated using the printer's control buttons or by means of programming commands explained in Appendix A.

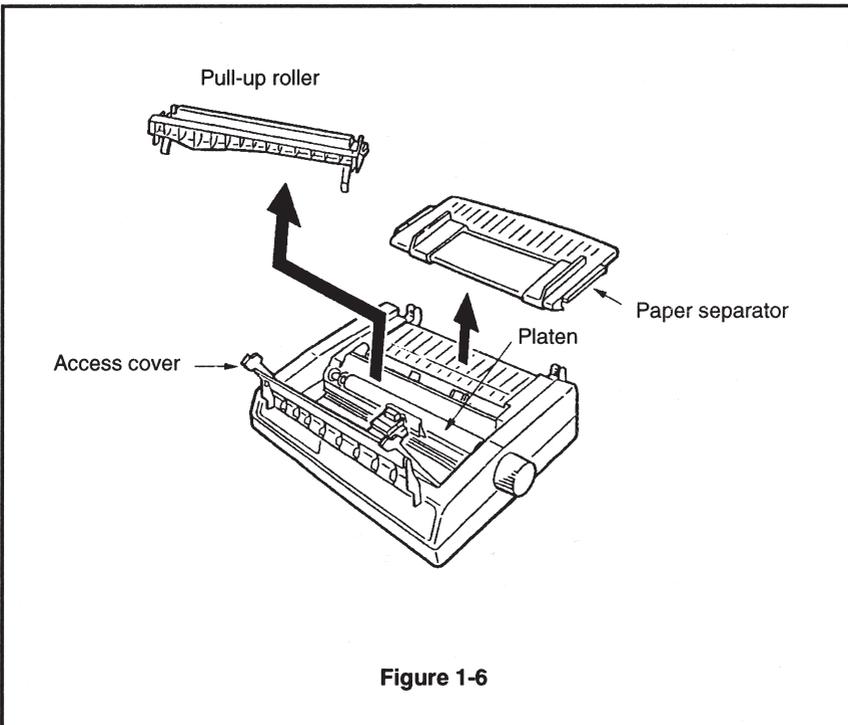


CUT-SHEET FEEDER

Mounting the Cut-Sheet Feeder

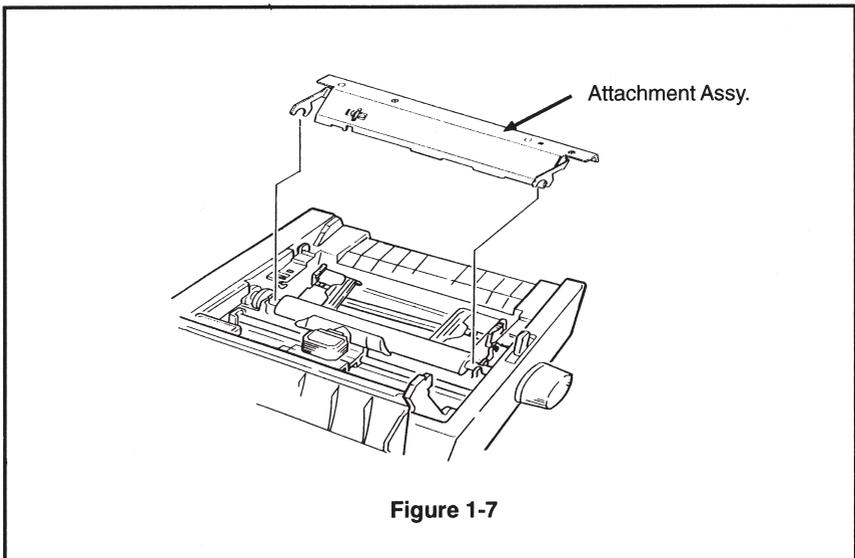
Before you start, make sure the printer is unplugged and turned off, and seated on a flat, sturdy surface.

1. Open the access cover.
2. Remove any accessories, such as pull tractor unit, if installed.
3. Remove the paper separator and pull-up roller, if installed.
4. Dust the platen carefully with a clean, dry, lint-free cloth.



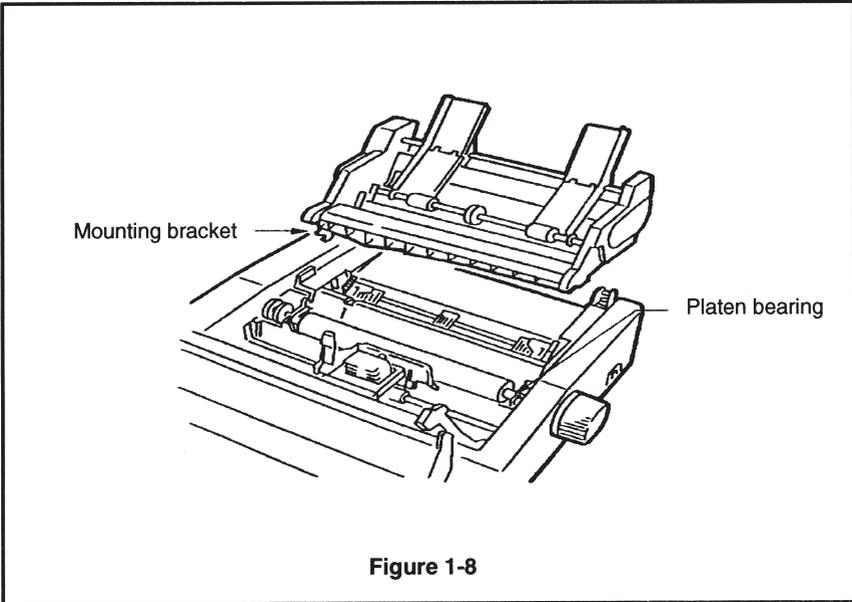
1. INSTALLATION

5. Wide carriage printer owners: adjust the mounting bracket as explained on page 12 before processing with installation of the narrow CSF 3390-S/3390-D.
6. Install the Attachment Assy., before processing with installation of the CSF. While holding both sides of the Attachment Assy., insert it into the platen shaft.



CUT-SHEET FEEDER

7. While holding both sides of the CSF, gently lower it to slip the ends of the mounting bracket over the platen bearings. Turn the platen knob to make sure that the drive gear at left side of CSF engages the drive gear at the left side of the platen.



1. INSTALLATION

8. Insert the feeder cable in the port on the back side of the printer. (The arrow on the plug should point horizontally.)

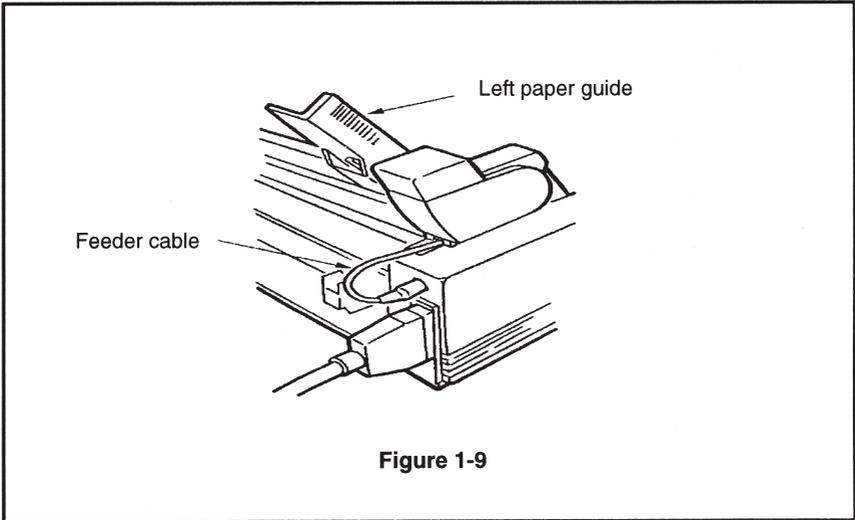


Figure 1-9

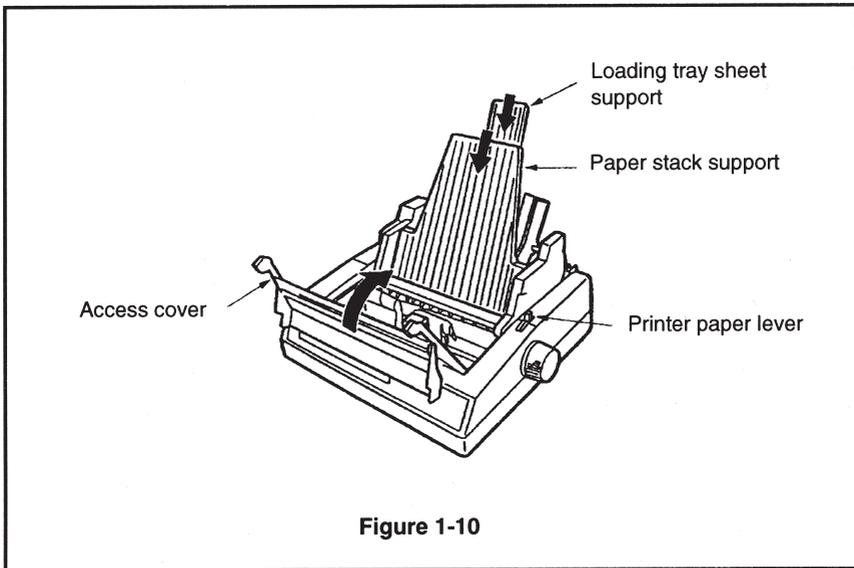
Please keep in mind that the 4 CSF types differ in the number of rear paper supports and paper loading trays as follows:

CSF-type	3390-S	3390-D	3391-S	3391-D
Rear paper supports	1	1	2	2
Paper loading trays	1	2	1	2

Use the following instructions for each type accordingly.

CUT-SHEET FEEDER

9. Install the loading tray sheet support(s) at the back of the loading tray(s). To do this, hold the support with the ridged surface facing forwards and slide it over the square crossbar, the slots in the back slide onto the plate tray at the rear.
10. Install the paper stack support (front sheet support) in the stacker. To do this, hold the support with its ridged surface facing forward and slide it down into the slots at either side of stacker.
11. Close the access cover.



1. INSTALLATION

12. Ensure that the paper lever on the printer is in the single sheet setting.
(Set at "  ")

Ensure that the printer's paper lever is set at "  " whenever you print with the CSF. If you do not have the paper lever in the single sheet position, the paper will not feed properly. The printer could print an entire page without any paper, possibly damaging the printhead.

Removal of the Cut-Sheet Feeder

1. Turn off the printer main switch.
2. Remove the CSF gently by reversing the order of the installation.

NOTE: Be sure to disconnect the connector only after the main switch of the printer has been turned off.

CUT-SHEET FEEDER

Adjusting the Mounting Bracket (for use of a CSF 3390-S or 3390-D on ML 3321/3391)

You will need a #2 Phillips-head screwdriver for this procedure.

1. Remove screw (A) from the inside of the output tray.
2. Turn the Cut-Sheet Feeder upside down on a flat, sturdy surface.
3. Loosen and remove screws (B) from the left and right ends of the mounting brackets (C) and (D).

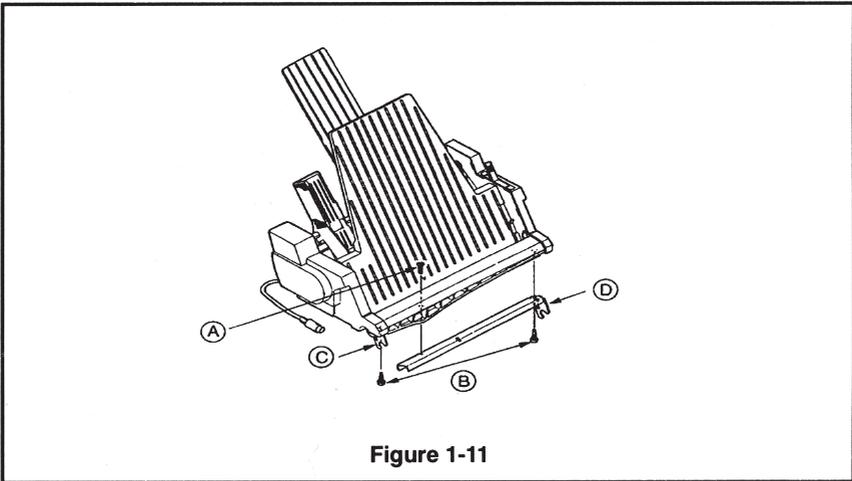
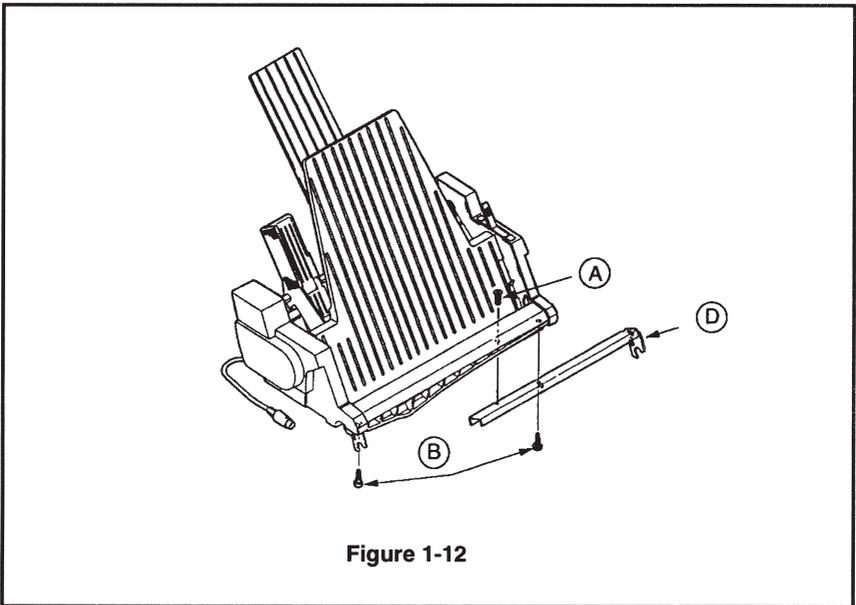


Figure 1-11

4. With the Cut-Sheet Feeder facing downwards, carefully pull the left end of the mounting bracket away from the feeder body.
5. Extend the left end of the mounting bracket (C) until the three holes for screws (A) and (B) align again (approx. 5 mm). Extend the bracket (D) out to the right side until the three holes align on the right side (approx. 150 mm). The extended bracket will be 457.2 mm (18 inches) in width.

1. INSTALLATION

6. Align the bracket holes with the two plugs and hole on the Cut-Sheet Feeder body.
7. Push the bracket over the plugs until the bracket is flush with the feeder body. (You might have to exert a little pressure.)
8. Insert screws (B).
9. Turn the Cut-Sheet Feeder upright, then insert screw (A) inside the output tray.



CUT-SHEET FEEDER

10. Complete the Cut-Sheet Feeder installation steps.

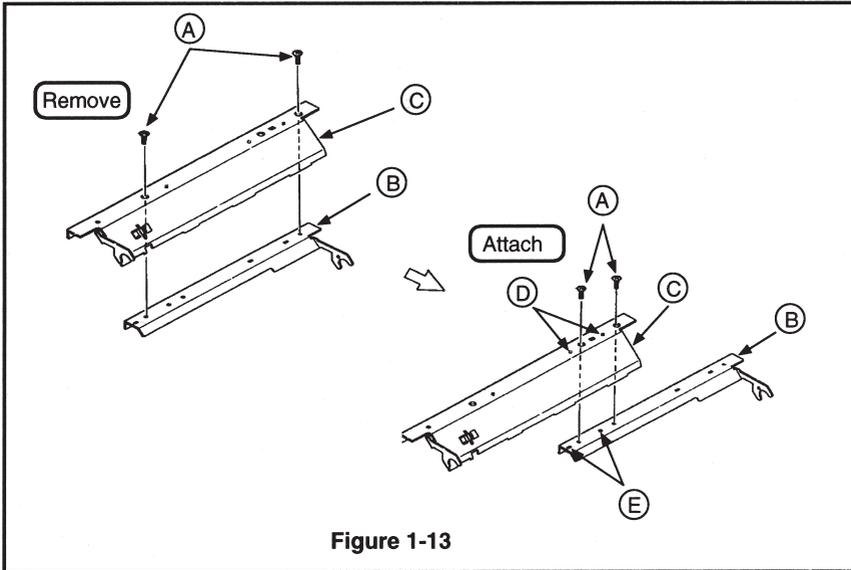


Figure 1-13

How to modify the attachment assembly (from ML3390 to ML3391)

1. Remove the screws (A).
The plate (B) will come off the sheet guide (C).
2. Fit the projections (D) on the sheet guide (C) into the holes (E) on the plate (B).
3. Tighten the screws (A).

CHAPTER 2 OPERATION

Precautions for Setting the Paper

1. Always use a good quality paper (standard pound paper) of 60 to 90 g/m² (16 to 24 pound) weight.
2. The Cut-Sheet Feeder can accommodate a paper stack of up to 16 mm in total thickness (170 sheets of 16 lb paper).
3. A single solid sheet can be handled. Do not use multiple-part paper.
4. Always load paper of the same weight into one hopper to make sure the sheets feed properly.
5. Do not use folded, dog-eared, creased or distorted sheets.
6. Do not feed sheets of several different sizes at the same time.
7. Set sheets properly into the hopper to bring the lowermost sheet into contact with the stopper.
8. When the paper set lever is turned to the "SET" position, make sure the right and left stoppers are firmly on the paper. The paper set lever must be gently turned toward the "SET" position to prevent the stopper from flipping the sheets out of place.
9. Do not leave paper in the hopper for a long time. The sheets may curl due to change in temperature or humidity.
10. Store packed paper on a flat surface in a cool, dry place until needed. After a package is opened, store the unused paper in a plastic bag to protect it from humidity.

CUT-SHEET FEEDER

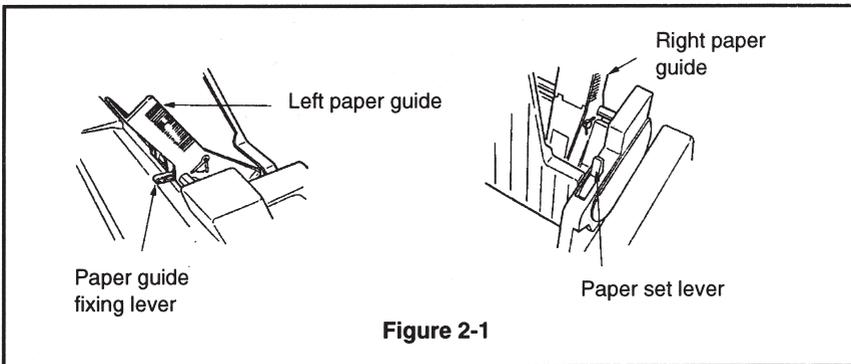
Preparing the Loading Tray

1. Push the paper set lever backwards on the right side of the CSF to the "RESET" position.
2. Press down the guide levers on either side at the back to RELEASE the guides so that they can be adjusted to fit the paper stack. The movement of the left guide is limited to ensure that paper will cover the groove in the platen during printing.

For CSF 3391-S/3391-D

When setting sheets measuring 265 mm or less in width, remove one rear sheet support.

When setting sheets measuring 210 mm or less in width, remove both rear sheet supports.

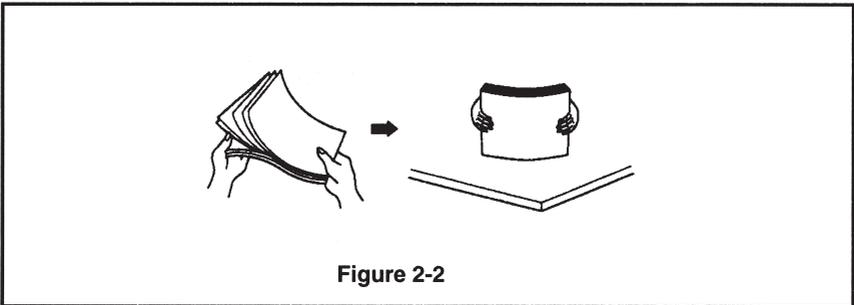


2. OPERATION

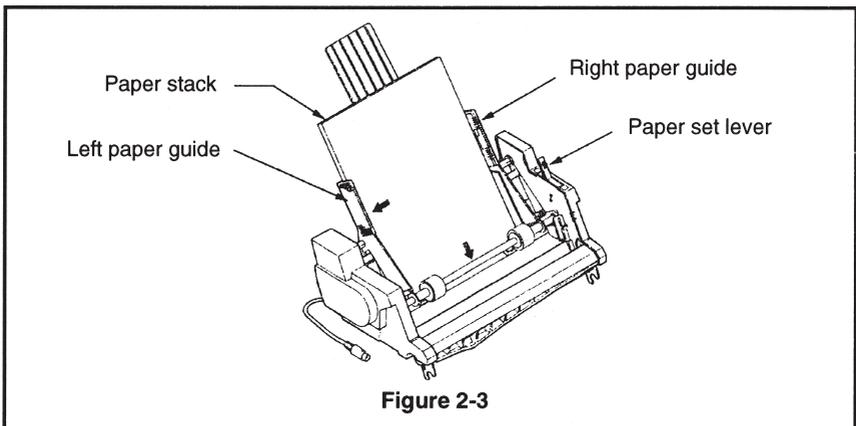
Loading Paper

1. Flex the paper stack [not more than 170 sheets of 60 g/m² (16 pound) paper] by grasping both ends of the paper into a U-shape. Square the stack again, turn it over, and repeat the flexing. Flexing the paper loosens the sheets for better feeding.

A stack of paper is limited to 16 mm in total thickness. For B4 or larger sheets the total thickness should be reduced to less than 10 mm.

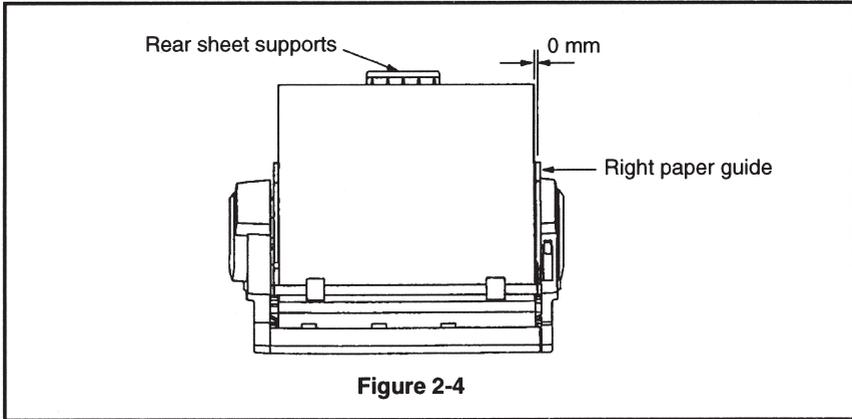


2. Insert the paper stack in the hopper, then push it against the left paper guide.
3. Ensure that the bottom corners of the paper stack are inserted under friction rollers.

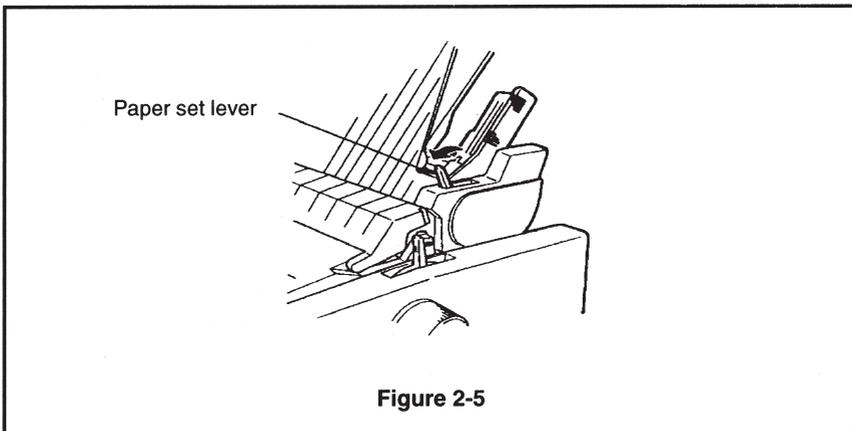


CUT-SHEET FEEDER

- Adjust the right paper guide with no clearance between the right-hand side of paper and the right paper guide. Raise the right-hand side paper guide fixing lever to lock the right paper guide. Space the rear sheet supports evenly between the paper guides.

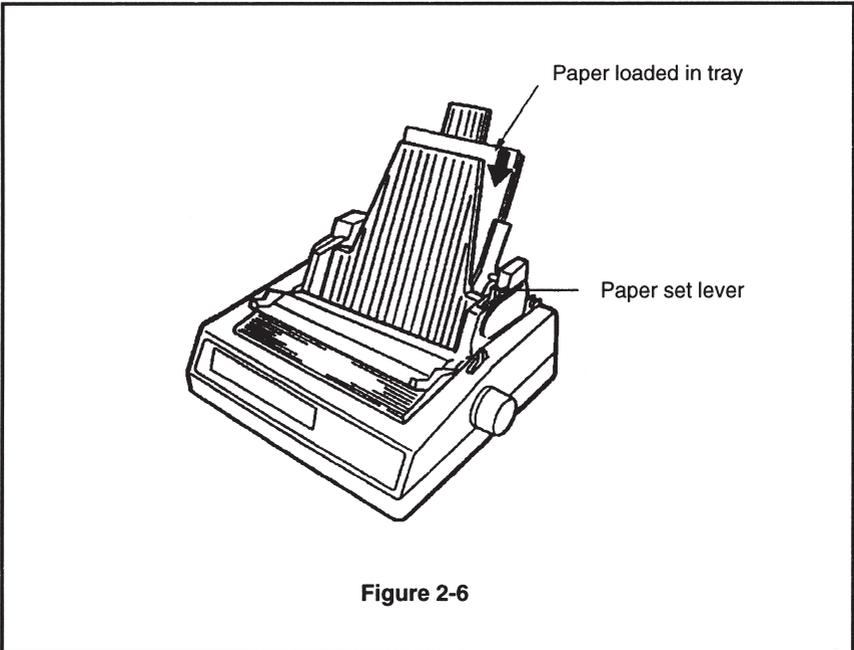


- Push the paper set lever gently forward (towards SET).



2. OPERATION

Ensure that the paper set lever is closed (towards to the SET position) before printing with the CSF. If it is left open, the friction rollers will not be able to feed the paper, and the printer will print on the platen and may damage the printhead and platen.

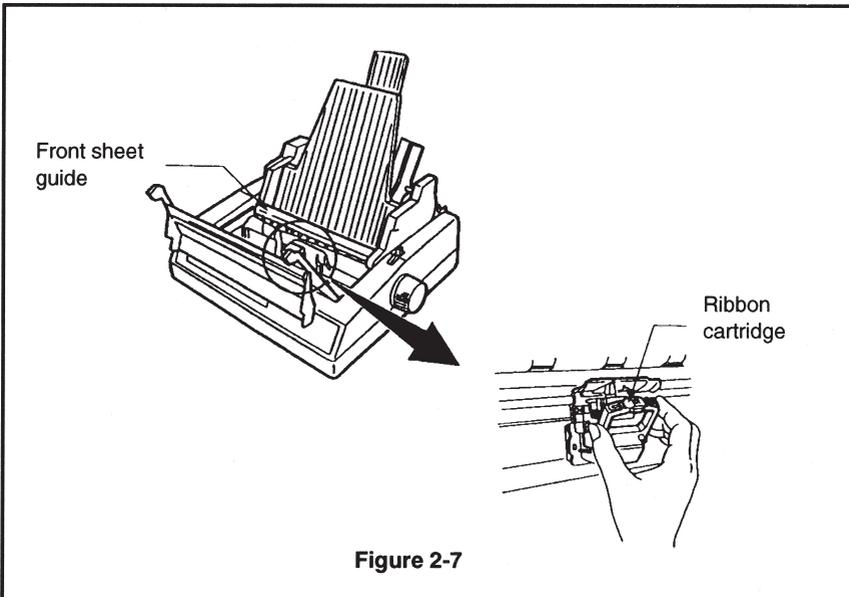


CUT-SHEET FEEDER

6. Review the printer's MENU selection for Vertical Control Page Length: the setting must match the size of the paper on which you plan to print (see your Printer Handbook for details on how to do this).

Removal of the Ribbon Cartridge

1. Turn off the main switch of the printer.
2. Open the access cover.
3. Remove the ribbon cartridge.



Installation of the Ribbon Cartridge

Insert the ribbon cartridge by reversing the order of the removal procedure.

Cut-Sheet Feeder Controls

The printer's control buttons also control the operation of the Cut-Sheet Feeder. You can also use programming commands to control the CSF. (See Appendix A.)

Inserting Paper from the Loading Tray

You can advance paper from the selected loading tray to the print start position by simply pressing the FF/LOAD button on the printer.

Paper already in the print position will be ejected when you press the FF/LOAD button or use the CSF insert command in a program.

Setting the Top of Form Position

Although the Top of Form (TOF) for the CSF is preset to 21.6 mm (0.85 inch) from the top of the sheet, you can adjust it. To ensure good print quality, however, we suggest the top margin be at least one inch (25.4 mm). If your word processing package automatically inserts a top margin, you should set the CSF top of form position to the top of the paper. In this way, you can use your word processor's default margins, so you won't have to change the word processor's default margins for every document file you create.

Deselect the printer for this procedure (SEL light off).

To set Top of Form, first place the paper in the position you want using one of the methods outlined below.

1. **Standard Line Feed:** Press the LF button once to feed the paper forward one line at a time. If you hold the LF button down, the paper will move forward continuously in one-line increments until you release the button.
2. **Fine Line Feed:** While holding down the SHIFT button, press FF/LOAD to move the paper up, or LF to move the paper down.

CUT-SHEET FEEDER

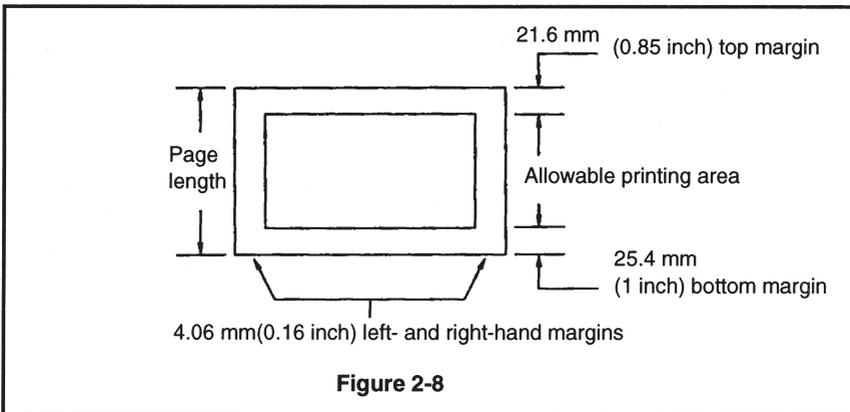
This moves the paper in very fine increments 1/180 inch on ML 3390/3391 or 1/144 inch on ML 3320/3321 to be exact - so you can position the top of form precisely.

The location at which Fine Line Feed is completed will be stored in the printers memory as the top of form. The location will be retained even when the printer is turned off or unplugged until you reset it.

If no paper is inserted, pressing the SHIFT + TOF button sets the top of form position to 0.85 inch from the top of the page, the default setting for the Cut-Sheet Feeder.

Page Margins

For best results we recommend that you maintain minimum page margins as shown in the diagram below. When you set up the page margins for your word processing file, keep in mind that the CSF, automatically inserts a 0.16 inch left margin.



Applications which require reverse line feed may not print well in the bottom two inches of paper.

Wide Carriage Printer Owners!: When the CSF 3390-S or 3390-D is installed, be sure that any data you send to the printer is only eight inches wide (80 columns at 10 cpi). Otherwise, the data will be printed on the platen.

Printing with the Cut-Sheet Feeder

After the first sheet is inserted and the Top of Form is set, you can begin printing with the CSF. Simply request a printout from your word processing package as you would normally. When it receives the command to print, the printer will start printing on the inserted sheet, eject the printed page into the stacker, and insert a new page. When files are several pages long, the printer will eject each printed page into the stacker, insert a new sheet from the CSF loading tray, then continue printing.

If you are writing your own program for the Cut-Sheet Feeder, you must include the CSF insert and eject commands. When the printer receives the command to print, it will insert a sheet of paper and start printing. Each time it receives the CSF insert command, it ejects the printed sheet, then insert a new sheet. Use the CSF eject command at the end of your own program if you want the printer to eject the printed sheet without inserting a new sheet.

If you want to eject a sheet of paper manually, simply press the FF/LOAD button.

For a chart commands, see Appendix A.

NOTE: Ensure that the printer's page length is not less than that in your word processing program.

The effect of the LINE FEED command depends on the status of the CSF as follows:

- If there is no paper in the CSF, a sheet will be fed in after a LINE FEED command and the subsequent characters appear on the first print line at the top of the sheet.
- If there is a paper in the CSF, the LINE FEED command cause a line feed.
- If the printhead is on the last print line of the sheet, the sheet will be ejected after a LINE FEED and a new sheet fed in. The first printable line of the new sheet is then the actual printing position.

CUT-SHEET FEEDER

In order to position a new sheet according to the previously selected Top of Form (TOF), you must use the INSERT or FORM FEED command.

CHAPTER 3 SPECIAL CSF OPERATING SITUATIONS

When the Cut-Sheet Feeder is installed, any paper in the start position will be ejected whenever the printer is turned or initialized.

Entering the Menu Select Mode

1. Be sure that paper is loaded in the CSF tray.
2. Press the SHIFT + MENU button.

It doesn't matter whether or not paper is in the printing position. If it isn't, the CSF will automatically feed in a sheet.

Printing the Self Test

1. Be sure that paper is loaded in the tray, but NOT in the print position. (If paper is in the print position, press the FF/LOAD button to eject it.)
2. Initiate the self test by using one of the following methods:
 - (a) Press the LF button while turning on the printer. The CSF will insert a sheet of paper, produce one full page containing a sample of available print styles, and eject the sheet to the stacker.
 - (b) Press the QUIET button while turning on the printer. CSF will insert a sheet of paper and produce a continuous sample of the default style print. It will then eject the sheet, insert a new one and resume printing. This will continue until you press the SEL button, which stops the printer and ejects the paper.

CUT-SHEET FEEDER

Clearing Paper Jams

Paper jams or misfeeds can occur when two sheets stick together or curled corner get caught in the platen. If a paper jam or misfeed occurs while the printer is operating, the printer will stop printing and be deselected, and the ALARM light will come on. To correct this problem:

1. Remove any paper from the stacker.
2. Turn the platen knob to remove the jammed paper.
3. Push the SEL button to select the printer. This will cause the ALARM light to go off and the SEL light to come on.
4. Request another printout of the information on the jammed page.

Refilling the Loading Tray

When the selected loading tray is empty, the ALARM light will come on and the SEL light will off. To correct this, simply refill the loading tray with a new stack of paper (see page 17), then press the SEL button. Remove any printed pages from the stacker.

APPENDIX A: CUT-SHEET FEEDER COMMAND CHARTS

Programming codes for the following commands will be found in the tables below:

1. **Line Feed.** When the page is at the bottom margins, this command ejects the paper and then insert a new sheet.
2. **Form Feed.** This command eject the printed page, then inserts and positions a new page.
3. **CSF Insert.** This command inserts and position a new page. If there is already a page in the printer, this command will eject that page before proceeding to insert the page.
4. **CSF Eject.** This command ejects and stacks the page: no new page is inserted. Any character or control code following that command will cause the next sheet to be inserted!
5. **Bin Select.** If you own a CSF 3390-D or 3391-D, you can select one of the two slots for inserting the next sheet using this command. This command is invalid on CSF 3390-S and 3391-S.

CUT-SHEET FEEDER

MICROLINE 3320/3321

Command	ASCII	Decimal	Hexadecimal
Microline-compatible model			
Line Feed	LF	10	0A
Form Feed	FF	12	0C
CSF Insert	ESC S	27 83	1B 53
CSF Eject	ESC V	27 86	1B 56
Bin 1 Select	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
in 2 Select	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32
IBM/Epson-compatible model, IBM and EPSON emulations			
Line Feed	LF	10	0A
Form Feed	FF	12	0C
CSF Insert	ESC EM I	27 25 73	1B 19 49
CSF Eject	ESC EM R	27 25 82	1B 19 52
Bin 1 Select	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Bin 2 Select	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32

CUT-SHEET FEEDER COMMAND CHARTS

MICROLINE 3390/3391

Command	ASCII	Decimal	Hexadecimal
IBM AND Epson LQ emulations			
Line Feed	LF	10	0A
Form Feed	FF	12	0C
CSF Insert	ESC EM I	27 25 73	1B 19 49
CSF Eject	ESC EM R	27 25 82	1B 19 52
Bin 1 Select	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Bin 2 Select	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32
CSF Control (IBM only)	ESC (Note 1)	27 91 70	1B 5B 46

These printer commands are ignored by the printer when the CSF is installed:

- the Paper-out Sensor commands which normally turn the printer's paper-out sensor on or off;
- the Skip Over Perforation command which normally specifies the number of lines skipped at the bottom of one page to the top of the next page;
- The Top of Form command.

(Note 1) See Handbook for details.

APPENDIX B: SPECIFICATIONS

Heading area:	Initial setting is at 21.6 mm (0.85 inch) from the top of paper. It is adjustable in increments of 1/180 inch (0.14 mm) for ML 3390/3391 and 1/144 inch (0.18 mm) for ML 3320/3321 from the top of paper.
Paper feed speed:	Approximately 6 inches/second (speed of inserting one sheet of paper)
Line feed speed:	Approximately 5 inches/second (printer line feed speed)
Paper specifications	
Length:	182 to 364 mm (7.2 to 14.3 inches) for wide CSF 195 to 364 mm (7.7 to 14.3 inches) for 3391-D Rear bin 182 to 356 mm (7.2 to 14 inches) for narrow CSF 195 to 364 mm (7.7 to 14.3 inches) for 3390-D Rear bin
Width:	182 to 364 mm (7.2 to 14.3 inches) for wide CSF 182 to 216 mm (7.2 to 8.5 inches) for narrow CSF
Ream weight:	60 to 90 g/m ² (16 to 24 lb)
Smoothness:	75 to 300 (Sheffield)
Cut Form Envelope	
Size:	9-1/2 inches (241 mm) (W) x 4-1/8 inches (104.8 mm) (L)
Weight:	24 lbs (90 g/m ²) or less
Thickness:	0.016 inches (0.41 mm) or less
Hopper capacity	16 mm (0.63 inch) total paper thickness
60-g/m ² (16-lb)paper:	170 sheets
75-g/m ² (20-lb)paper:	130 sheets
90-g/m ² (24-lb)paper:	120 sheets (without texture)
90-g/m ² (24-lb)paper:	100 sheets (with texture)

SPECIFICATIONS

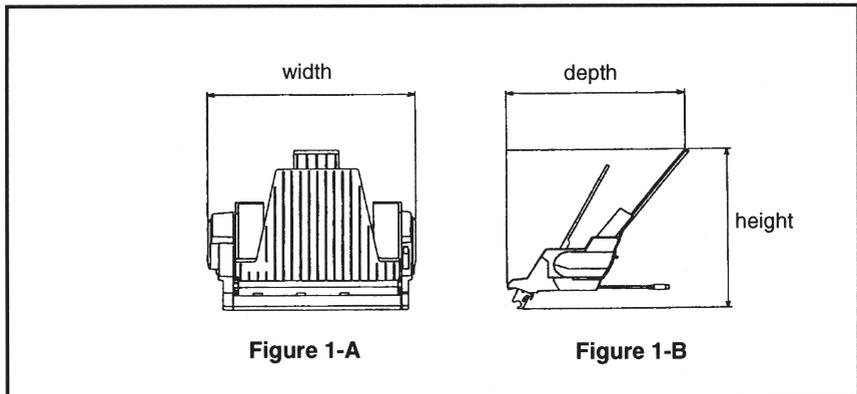
Stacker capacity: Total paper thickness
10 mm (0.39 inch) or less

Examples: 120 Sheets or less
[ream weight: 16 lb (60 g/m²)]
80 Sheets or less
[ream weight: 20 lb (75 g/m²)]

Allowable margins:
Left, right margins: 4.06 mm (0.16 inch)
Top margins: 21.6 mm (0.85 inch)
Bottom margins: 25.4 mm (1 inch)

Dimensions of the Cut-Sheet Feeder:

	3390-S	3390-D	3391-S	3391-D
Width	365 mm (14.4 inches)	369 mm (14.5 inches)	519 mm (20.4 inches)	523 mm (20.6 inches)
Height	297 mm (11.7 inches)	297 mm (11.7 inches)	297 mm (11.7 inches)	297 mm (11.7 inches)
Depth	312 mm	409 mm	312 mm	409 mm
Weight	1.9 kg (4.19 lbs.)	3.5 kg (7.7 lbs.)	2.5 kg (5.5 lbs.)	4.6 kg (10.1 lbs.)



CUT-SHEET FEEDER

Power requirements:

DC power supplied by
the printer

Pulse motor drive

power: +40 V, 370 mA,

Control power: + 8 V, 40 mA

Environmental specifications

Humidity

Operating: 30 to 80% relative humidity

Non-operating
or storage: 5 to 95% relative humidity

Temperature

Operating: 10 to 35°C (50 to 95°F)

Non-operating
or storage: -40 to 70°C (-40 to 158°F)

- NOTES:**
1. The storage temperature and humidity apply to the CSF when it is packed.
 2. The CSF must be free from condensation at all times

Operating vibration: 0.3 g (at 10 Hz) or less

Impact

Not operating: 1 g or less

Packed: No damage to the Cut-Sheet Feeder in drop test
from 76.2 cm (30 inches) (6 sides, 3 edges, and 1
corner)

Reliability

MTBF: 6,000 hours power-on time (25% duty cycle)

Life: 12,000 hours power-on time or 5 years (25% duty
cycle)

Specifications subject to change without notice.

EINZELBLATTEINZUG
MICROLINE 3320/3321/3390/3391

Benutzerhandbuch

Hinweis

Die vorliegenden Informationen sind so vollständig, präzise und aktuell wie möglich. Oki übernimmt keine Verantwortung für die Auswirkungen von Fehlern, die außerhalb seiner Kontrolle liegen. Außerdem übernimmt Oki keine Garantie, daß Änderungen an Soft- und Hardware anderer Hersteller, auf die in diesem Handbuch Bezug genommen wird, sich nicht auf die Anwendbarkeit dieses Handbuchs auswirken.

Wichtig - Vorsichtsmaßnahmen

1. Achten Sie beim Transport des Einzelblatteinzugs darauf, daß keine Beschädigungen entstehen.
2. Der Einzelblatteinzug ist verpackt auf einer flachen, stabilen Unterlage und vor Beschädigungen geschützt zu lagern.
3. Wenn der Drucker in Betrieb ist, weder den Papieranduckhebel noch das Kabel berühren.
4. Werden nicht benötigte Teile entfernt oder die seitlichen Abdeckungen abgenommen, kann der Einzelblatteinzug beschädigt werden.
5. Schalten Sie den Drucker unbedingt immer aus, bevor Sie das Verbindungskabel des Einzelblatteinzugs an dem Drucker einstecken bzw. von diesem abziehen.

Im Folgenden wird für den Einzelblatteinzug die Abkürzung CSF (Cut-Sheet Feeder) verwendet.

- Copyright 1992 by Oki. Alle Rechte vorbehalten.

OKIDATA und MICROLINE sind eingetragene Warenzeichen der Oki Electric Industry Company Ltd.

Epson ist ein eingetragenes Warenzeichen der Seiko Epson Corporation.

IBM und Proprinter sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corporation.

**EINZELBLATTEINZUG
FÜR
MICROLINE 3320/3321/3390/3391**

Benutzerhandbuch

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
EINLEITUNG	iii
ALLGEMEINES	iv
1. INSTALLIEREN DES EINZELBLATTEINZUGS	1
Versionen des Einzelblatteinzugs (CSF 3390-S/3390-D/3391-S/3391-D)	1
Anbringen des Einzelblatteinzugs	6
Abnehmen des Einzelblatteinzugs	11
Verstellen des Befestigungsbügels (beim schmalen CSF 3390-S oder 3390-D für Drucker mit breiter Walze ML 3321/3391) ..	12
Umbau der Ansatzbaueinheit (beim schmalen CSF 3390-S oder 3390-D für Drucker mit breiter Walze ML 3321/3391) ..	14
2. BEDIENUNG	15
Einige Hinweise zum Papier	15
Einzugschacht vorbereiten	16
Papier einlegen	17
Entnehmen der Farbbandkassette	20
Installieren der Farbbandkassette	20
Steuerung des Einzelblatteinzugs	21
Papiereinzug aus dem Einzugsschacht	21
Blattanfang setzen	21
Seitenränder festlegen	22
Drucken mit dem Einzelblatteinzug	23
3. BESONDERE CSF-BEDIENUNGSHINWEISE	25
Der Menü-Modus	25
Drucken des Selbsttests	25
Beseitigen von Papierstaus	26
Nachlegen von Papier	26
ANHANG A: CSF-BEFEHLSTABELLE	27
ANHANG B: TECHNISCHE DATEN	30

EINLEITUNG

Beide Versionen des Einzelblatteinzugs (für breite und schmale Drucker) sind mit einem oder zwei Papierschächten lieferbar. Wird der Befestigungsbügel entsprechend verstellt, können die für den 80-Spalten-Drucker ML 3320 und ML 3390 vorgesehenen schmalen Einzelblatteinzüge auch auf den 136-Spalten-Druckern ML 3321 und ML 3391 installiert werden (siehe nachfolgende Tabelle).

Bei Einsatz einer Doppelschacht-Version haben Sie die Möglichkeit, über Ihre Software zwischen den beiden Schächten zu wechseln und so in einem Arbeitsgang auf zwei verschiedene Papiersorten zuzugreifen.

	CSF 3390-S 80 Spalten Einschacht	CSF 3390-D 80 Spalten Doppelschacht	CSF 3391-S 136 Spalten Einschacht	CSF 3391-D 136 Spalten Doppelschacht
ML3320	○	○		
ML3321	○ ¹⁾	○ ¹⁾	○	○
ML3390	○	○		
ML3391	○ ¹⁾	○ ¹⁾	○	○

1) Vor der Installation muß der Befestigungsbügel verlängert werden. Siehe Seite 12.

Zwar erscheint in fast allen Abbildungen dieses Handbuchs die schmale CSF-Version mit einem Zufuhrschacht, doch ist die Vorgehensweise bei allen Modellen ähnlich.

Nach Installation auf dem Drucker MICROLINE 3320, 3321, 3390 oder 3391 führt der Einzelblatteinzug dem Drucker automatisch Blätter im A4-Format, Briefpapier und Formulare ohne Durchschlag zu. Bis eine Datei vollständig ausgedruckt ist, gibt der Einzelblatteinzug jedes gedruckte Blatt aus und zieht automatisch ein neues ein. Auf diese Weise können Sie umfangreiche Textverarbeitungsdateien oder Programme ausdrucken, ohne manuell Papier nachlegen zu müssen. Wichtige Briefe und Berichte werden also nicht auf Endlospapier, sondern auf hochwertige Einzelblätter gedruckt, und Sie müssen nicht mehr Blatt für Blatt an der Perforation trennen.

Darüber hinaus ist der Einzelblatteinzug vielseitig verwendbar, da er auf vier verschiedenen Druckern eingesetzt werden kann. Durch wenige einfache Handgriffe läßt sich sein Befestigungsbügel auf das breitere Druckermodell einstellen. Und damit nicht genug, ist der Einzelblatteinzug auch noch leicht zu bedienen. Sobald Sie die Vorzüge des Einzelblatteinzugs kennengelernt haben, werden Sie sich fragen, wie Sie bisher ohne ihn ausgekommen sind.

ALLGEMEINES

Nach Installation auf einem Drucker wird der Einzelblatteinzug über Signale vom Drucker gesteuert und führt diesem automatisch Einzelblätter zu.

Funktionsangebot:

1. Verarbeitete Papierformate
 - CSF 3390-S und 3390-D für schmale 80-Spalten-Drucker
 - Länge 182 bis 356 mm (7,2 bis 14 Zoll)
 - 3390-D beim hinteren Behälter 195 bis 356 mm (7,7 bis 14 Zoll)
 - Breite 182 bis 216 mm (7,2 bis 8,5 Zoll)
 - CSF 3391-S und 3391-D für breite 135-Spalten-Drucker
 - Länge 182 bis 364 mm (7,2 bis 14,3 Zoll)
 - 3391-D beim hinteren Behälter 195 bis 364 mm (7,7 bis 14,3 Zoll)
 - Breite 182 bis 364 mm (7,2 bis 14,3 Zoll)
2. Einzelblätter können auch von Hand zugeführt werden (manuelle Papierzuführung).
3. Papierende wird über die Software ermittelt.
4. Die Druckstartposition kann beliebig innerhalb des druckbaren Bereichs festgelegt werden.

KAPITEL I

INSTALLIEREN DES EINZELBLATTEINZUGS

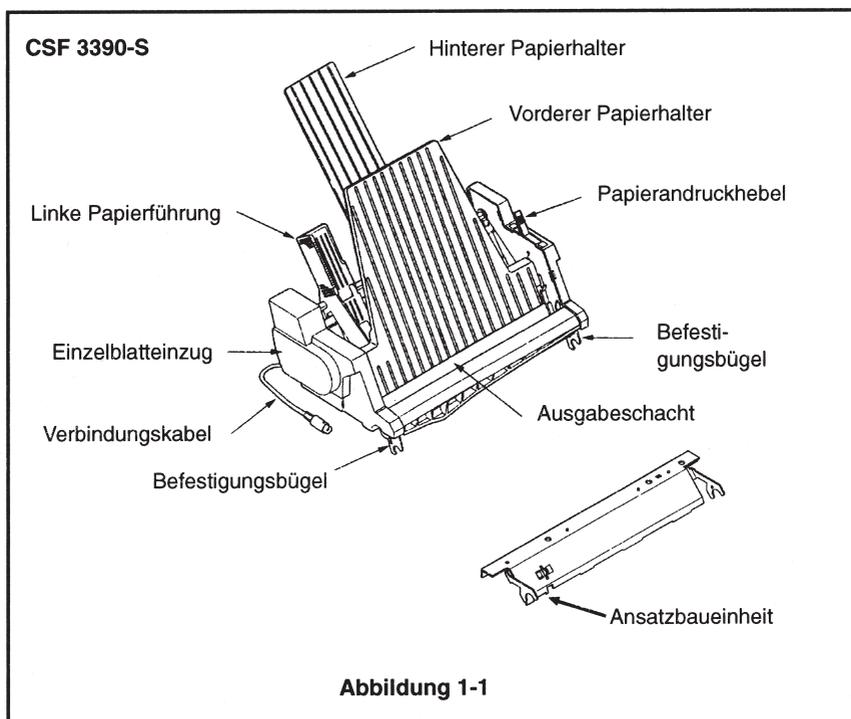
Versionen des Einzelblatteinzugs (CSF 3390-S/3390-D/3391-S/3391-D)

□ Schmäler Einzelschacht-CSF 3390-S

In der Verpackung befinden sich:

- Ein schmaler Einzelschacht-CSF
- Zwei Papierhalter (je einer vorn und hinten)
- Ansatzbaueinheit

Der Einzelblatteinzug wird mit Hilfe eines Befestigungsbügels direkt am Drucker (ML 3320/3390) befestigt. Befestigungsbügel und Ansatzbaueinheit können zur der breiteren Walze eines breiten Druckers (ML 3321/3391) auch verstellt werden. Siehe dazu **Seite 12**.



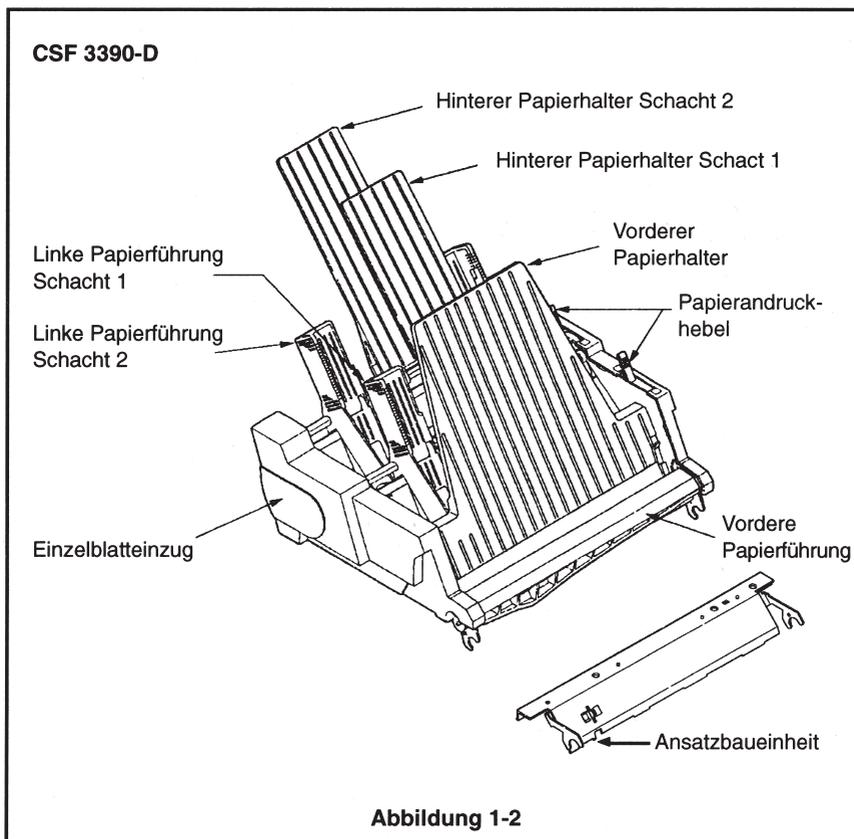
EINZELBLATTEINZUG

Schmäler Doppelschacht-CSF 3390-D

In der Verpackung befinden sich:

- Ein schmaler Doppelschacht-CSF
- Drei Papierhalter (einer vorn, zwei hinten)
- Ansatzbaueinheit

Der Einzelblatteinzug wird mit Hilfe eines Befestigungsbügels direkt am Drucker (ML 3320/3390) befestigt. Befestigungsbügel und Ansatzbaueinheit können zur der breiteren Walze eines breiten Druckers (ML 3321/3391) auch verstellt werden. Siehe dazu **Seite 12**.



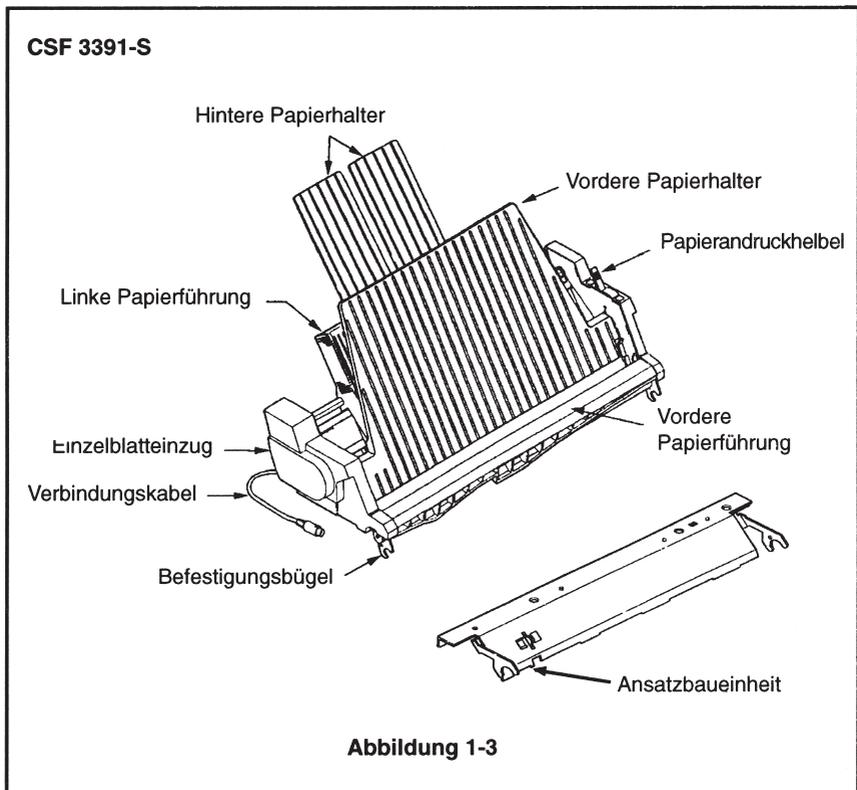
1. INSTALLIEREN DES EINZELBLATTEINZUGS

□ Breiter Einzelschacht-CSF 3391-S

In der Verpackung befinden sich:

- Ein breiter Einzelschacht-CSF
- Drei Papierhalter (einer vorn, zwei hinten)
- Ansatzbaueinheit

Der Einzelblatteinzug wird mit Hilfe eines Befestigungsbügel direkt am Drucker (ML 3321/3391) befestigt.



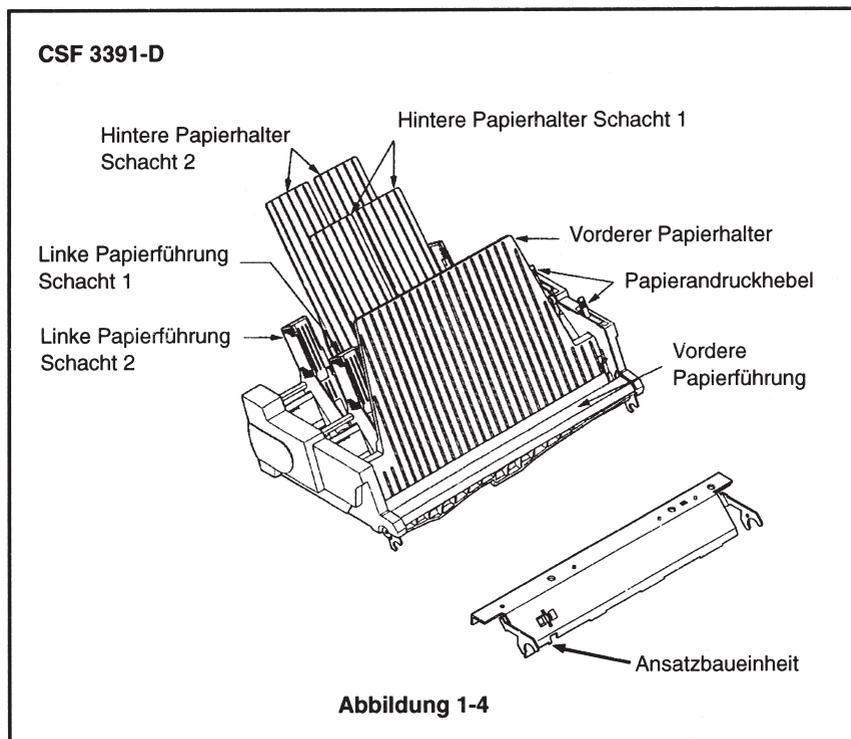
EINZELBLATTEINZUG

□ Breiter Doppelschacht-CSF 3391-D

In der Verpackung befinden sich:

- Ein breiter Doppelschacht-CSF
- Fünf Papierhalter (einer vorn, vier hinten)
- Ansatzbaueinheit

Der Einzelblatteinzug wird mit Hilfe eines Befestigungsbügels direkt am Drucker (ML 3321/3391) befestigt.



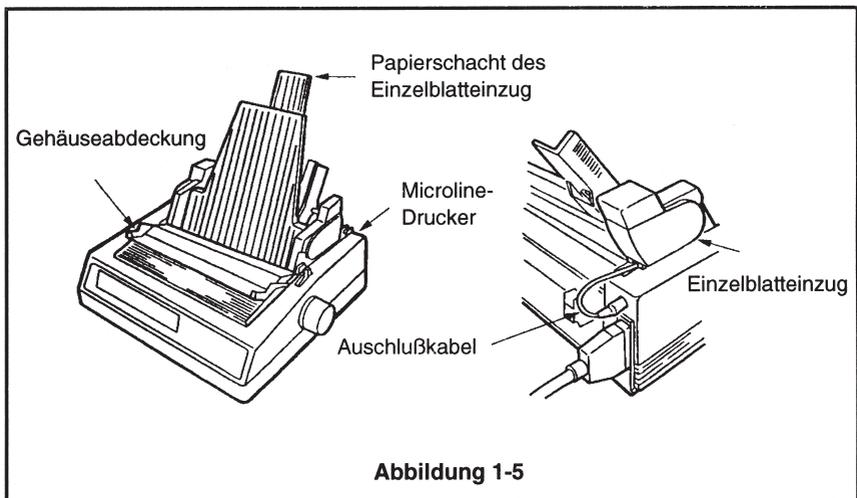
1. INSTALLIEREN DES EINZELBLATTEINZUGS

Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial zur Lagerung oder für einen eventuellen Transport des Einzelblatteinzugs auf.

Machen Sie sich vor Installation und Druckbeginn unbedingt mit den einzelnen Teilen des Einzelblatteinzugs vertraut.

1. Der Einzelblatteinzug führt dem Drucker einzelne Blätter der in den gewählten Einzugschächten befindlichen Papierstapel zu. Die fertigen Drucke werden dann im Ausgabeschacht an der Vorderseite gesammelt.
2. Der Einzelblatteinzug wird mit Hilfe eines Befestigungsbügels direkt an Ihrem Drucker befestigt. Dieser Bügel kann mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers zur Anbringung eines schmalen CSF (CSF 3390-S/3390-D) auf der breiteren Walze eines breiten Druckers auch verstellt werden.
3. Über ein Kabel wird der Einzelblatteinzug mit dem Drucker verbunden.

Der Einzelblatteinzug wird entweder über das Bedienfeld des Druckers oder die im Anhang A näher erläuterten Befehle gesteuert.

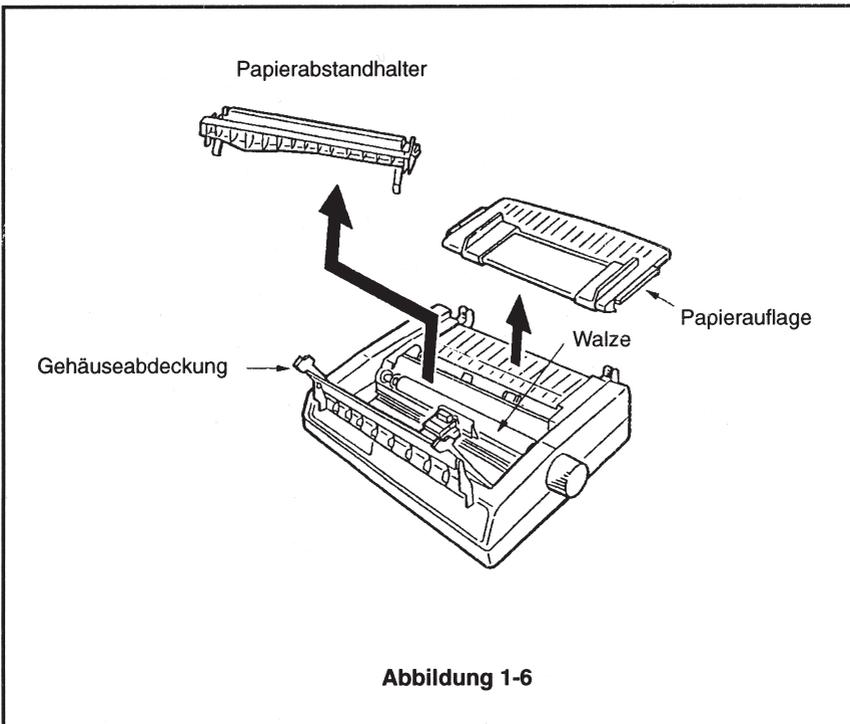


EINZELBLATTEINZUG

Anbringen des Einzelblatteinzugs

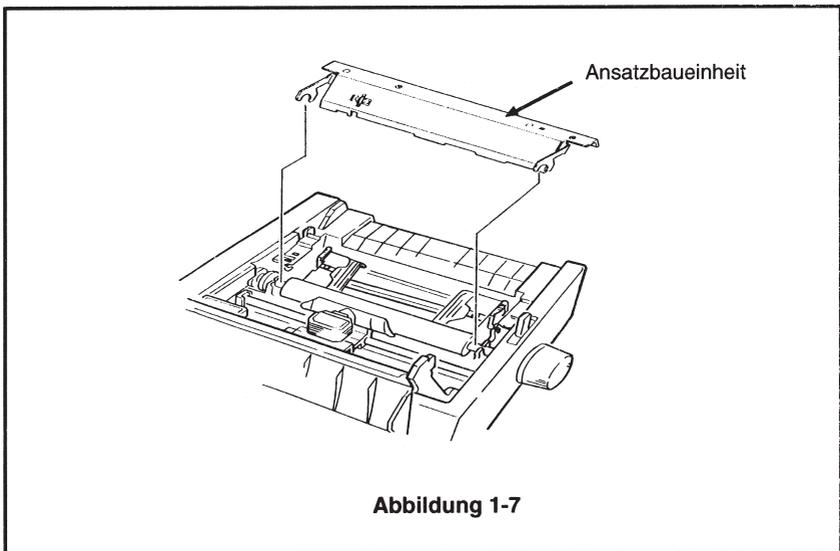
Vor Beginn muß unbedingt das Netzkabel des Druckers gezogen und der Drucker ausgeschaltet und auf eine ebene, feste Fläche gestellt werden.

1. Die Gehäuseabdeckung öffnen.
2. Entfernen Sie dann sämtliches Zubehör wie beispielsweise eine Traktoreinheit.
3. Heben Sie gegebenenfalls den Papierabstandhalter und die Papierauflage ab.
4. Reinigen Sie die Walze sorgfältig mit einem sauberen, trockenen und flusenfreien Tuch.



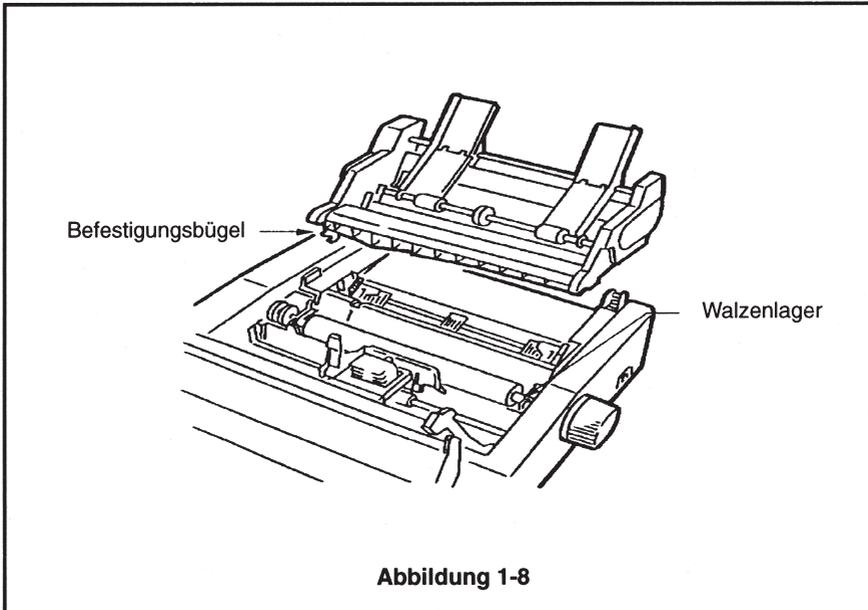
1. INSTALLIEREN DES EINZELBLATTEINZUGS

5. Für Benutzer eines breiten Druckers: Verstellen Sie bei Benutzung eines schmalen Einzelblatteinzugs (CSF 3390-S/3390-D) zunächst den Befestigungsbügel nach der Beschreibung auf Seite 12.
6. Die Ansatzbaueinheit vor Einsatz mit installiertem CSF montieren. Die Ansatzbaueinheit auf beiden Seiten halten und in die Drucktiegelwelle stecken.



EINZELBLATTEINZUG

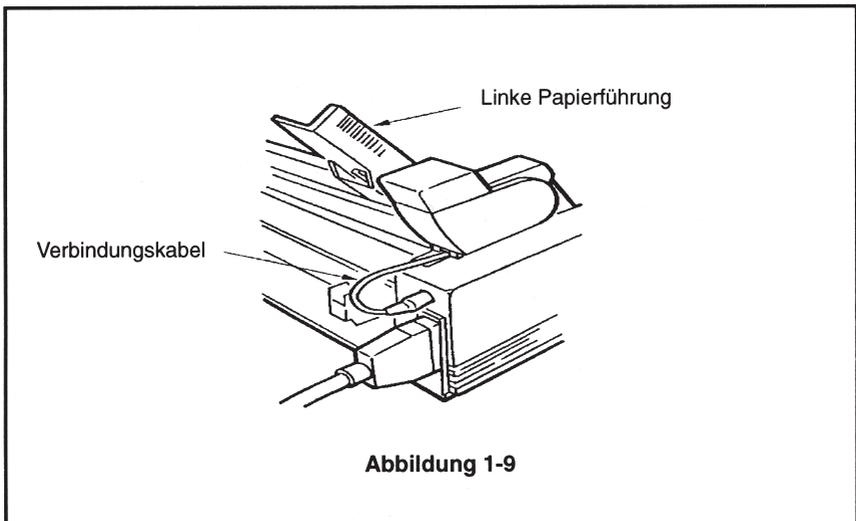
7. Halten Sie den Einzelblatteinzug an beiden Seiten fest, und lassen Sie den Befestigungsbügel vorsichtig auf den Walzenlagern einrasten.



1. INSTALLIEREN DES EINZELBLATTEINZUGS

Drehen Sie den Walzendrehknopf, damit die Zahnräder an der linken Seite des Einzelblatteinzugs und an der linken Seite der Walze ineinandergreifen.

8. Stecken Sie das Verbindungskabel in den Anschluß an der Rückseite des Druckers.
(Der Pfeil auf dem Stecker muß horizontal ausgerichtet sein.)

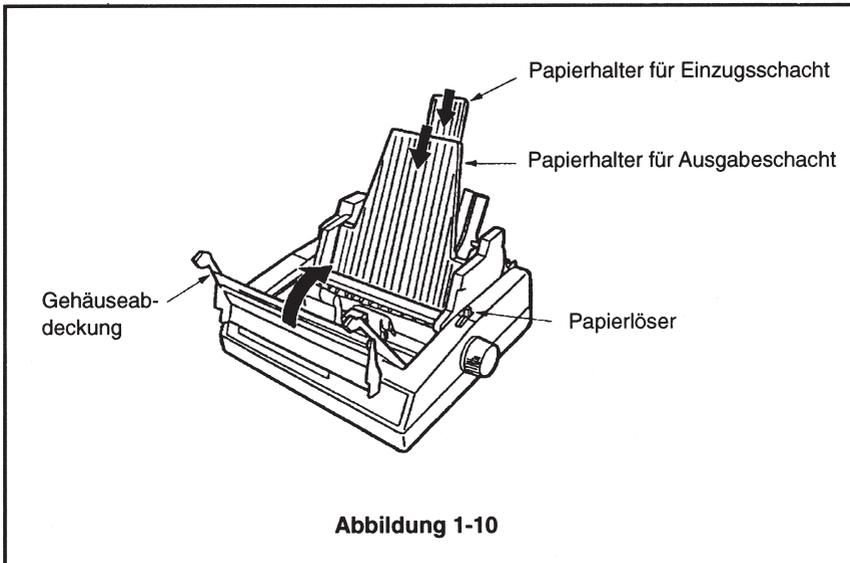


Da die vier verschiedenen CSF-Typen unterschiedlich viele hintere Papierhalter und Einzugsschächte haben, sind bei der Installation jeweils andere Schritte auszuführen.

CSF-Typ	3390-S	3390-D	3391-S	3391-D
Hintere Papierhalter	1	1	2	2
Einzugsschächte	1	2	1	2

EINZELBLATTEINZUG

9. Bringen Sie den (die) zu dem (den) Einzugsschacht (Einzugsschächten) gehörigen Papierhalter an der Rückseite des betreffenden Schachts an. Setzen Sie dazu den Papierhalter mit der geriffelten Seite nach vorn auf dem Vierkant auf. Das geschlitzte Ende paßt auf das hintere Ende des Einzugsschachts.
10. Bringen Sie den vorderen Papierhalter im Ausgabeschacht an. Schieben Sie dazu den Papierhalter mit der geriffelten Seite nach vorn in die Schlitzte an beiden Seiten dieses Schachts.
11. Schließen Sie die Gehäuseabdeckung.



1. INSTALLIEREN DES EINZELBLATTEINZUGS

12. Prüfen Sie, ob sich der Papierlöser des Druckers in der Position für Einzelblattverarbeitung befindet. (d.h. auf Position "  " gestellt ist) Denken Sie daran, daß der Papierlöser beim Druck mit dem CSF auf Position "  " gestellt sein muß, da das Papier anderenfalls nicht ordnungsgemäß eingezogen wird. Der Drucker würde unter Umständen eine ganze Seite ohne Papier drucken und Walze und Druckkopf beschädigen.

Abnehmen des Einzelblatteinzugs

1. Schalten Sie den Drucker aus, und ziehen Sie das Netzkabel.
2. Nehmen Sie den Einzelblatteinzug vorsichtig vom Drucker ab, indem Sie die Installationsschritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

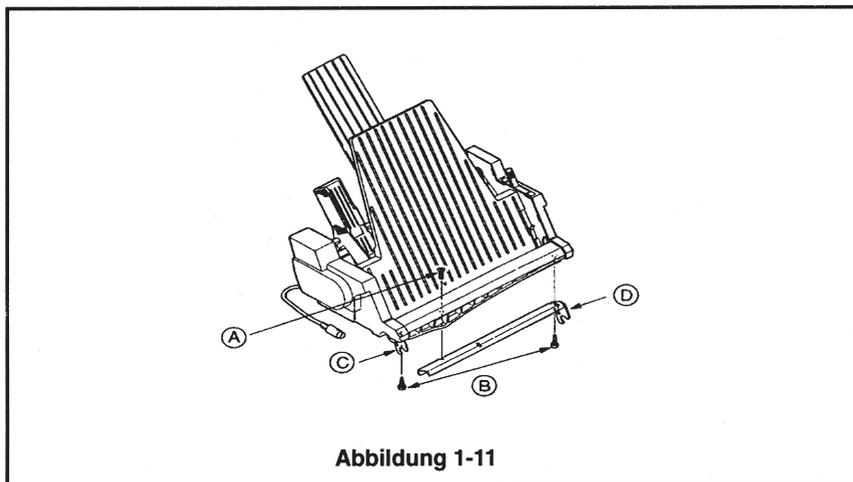
HINWEIS: Vergewissern Sie sich, daß das Netzkabel des Druckers gezogen worden ist, bevor Sie den Stecker des Einzelblatteinzugs abziehen.

EINZELBLATTEINZUG

Verstellen des Befestigungsbügels (beim schmalen CSF 3390-S oder 3390-D für Drucker mit breiter Walze ML 3321/3391)

Hierfür benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2.

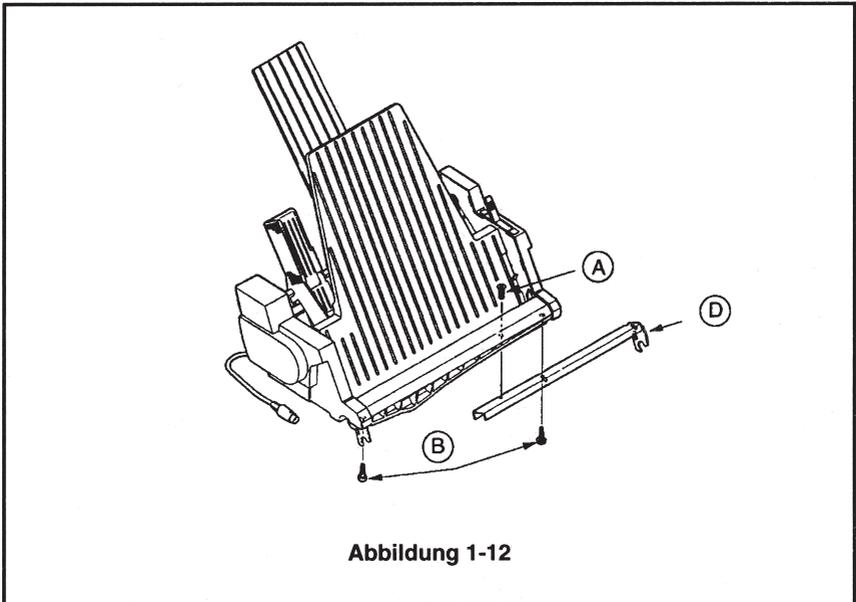
1. Lösen und entfernen Sie Schraube (A) an der Innenseite des Ausgabeschachts.
2. Legen Sie den Einzelblatteinzug mit der Unterseite nach oben auf eine ebene, feste Fläche.
3. Lösen und entfernen Sie dann Schrauben (B) am linken und rechten Ende (C) und (D) des Befestigungsbügels



4. Nehmen Sie nun den Befestigungsbügel vorsichtig vom Einzelblatteinzug ab.
5. Ziehen Sie die linke Verlängerungsschiene (C) ca. 5 mm heraus, bis die drei Löcher für die Schrauben (A) und (B) in beiden Teilstücken wieder fluchten. Ziehen Sie dann die Schiene (D) etwa 150 mm nach rechts heraus, bis die drei Löcher auf der rechten Seite wieder fluchten. Der auf diese Weise verlängerte Befestigungsbügel ist etwa 457,2 mm (18 Zoll) breit.

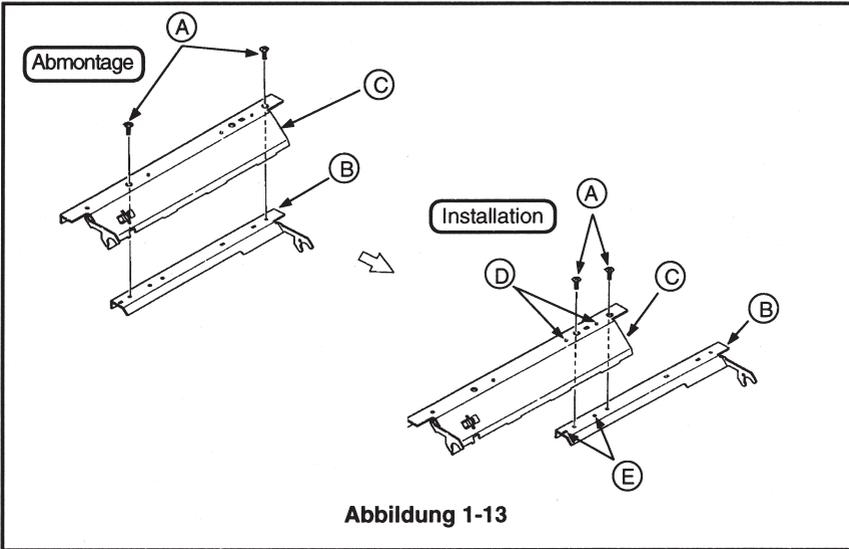
1. INSTALLIEREN DES EINZELBLATTEINZUGS

6. Richten Sie die Befestigungslöcher genau nach den Kunststoffstiften und dem Gewindeloch am Einzelblatteinzug aus.
7. Schieben Sie den Befestigungsbügel – eventuell mit leichtem Druck – über die Kunststoffstifte an beiden Seiten, bis der Bügel mit dem Einzelblatteinzug fluchtet.
8. Setzen Sie die Schrauben (B) wieder ein.
9. Drehen Sie den Einzelblatteinzug um, und befestigen Sie die Schraube (A) wieder an der Innenseite des Ausgabeschachts.



EINZELBLATTEINZUG

10. Führen Sie die Installationsschritte aus.



Umbau der Ansatzbaueinheit

(Wenn ML3391 für ML3390 verwendet wird)

1. Die Schraube (A) entfernen.
Die Platte (B) von der Blattführung (C) entfernen.
2. Die Vorsprünge (D) auf der Blattführung (C) in die Löcher (E) auf der Platte (B) einpassen.
3. Die Schraube (A) anziehen.

KAPITEL 2 BEDIENUNG

Einige Hinweise zum Papier

1. Benutzen Sie stets qualitativ hochwertiges, zwischen 60 und 90 g/m² schweres Normalpapier.
2. Der Einzelblatteinzug faßt einen bis zu 16 mm dicken Papierstapel (170 Blatt 60 g/m²-Papier).
3. Verarbeitet werden auch stärkere Einzelblätter, jedoch keine mehrlagigen Formulare.
4. Legen Sie immer Papier desselben Gewichts in einen Einzugsschacht, um einen reibungslosen Einzug zu gewährleisten.
5. Entfernen Sie beschädigte Blätter, da es sonst zu Fehleinzügen und Papierstaus kommen kann.
6. Benutzen Sie nicht mehrere Papierformate gleichzeitig.
7. Legen Sie das Papier so in den Schacht, daß das unterste Blatt die Halteecken berührt.
8. Sobald der Papierandruckhebel auf Position „SET“ steht, sollten Sie prüfen, ob das Papier fest an den Halteecken rechts und links sitzt. Der Andruckhebel muß vorsichtig auf „SET“ gesetzt werden, damit die Blätter nicht aus den Halteecken herausspringen.
9. Achten Sie darauf, daß das Papier nicht zu lange in einem Schacht bleibt, da es sich bei Schwankungen der Temperatur oder Luftfeuchtigkeit verziehen könnte.
10. Ungeöffnete Pakete sollten bis zum Verbrauch in einem kühlen, trockenen Raum flach liegend gelagert werden. Sobald das Paket angebrochen ist, sollten Sie den Rest in einer Plastiktüte aufbewahren. So schützen Sie das Papier vor Luftfeuchtigkeit.

EINZELBLATTEINZUG

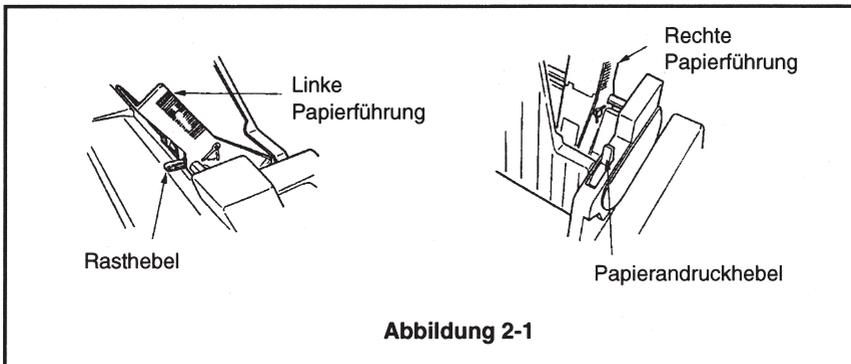
Einzugschacht vorbereiten

1. Drücken Sie den Papierandruckhebel an der rechten Seite des gewählten Schachts nach hinten auf die Position "RESET".
2. Drücken Sie die Rasthebel auf beiden Seiten nach unten, um die rechte und linke Papierführung zu lösen. Die linke Papierführung kann nur geringfügig verschoben werden, damit beim Drucken in jedem Fall die Rille in der Walze abgedeckt ist.

Für Benutzer eines breiten Einzelblatteinzugs (CSF 3391-S/3391-B):

Entfernen Sie einen der hinteren Papierhalter, wenn Sie 265 mm oder weniger breites Papier verarbeiten wollen.

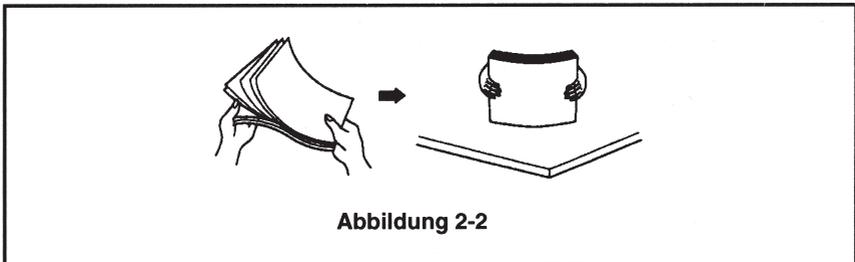
Entfernen Sie beide hinteren Papierhalter, wenn Sie 210 mm oder weniger breites Papier verarbeiten wollen.



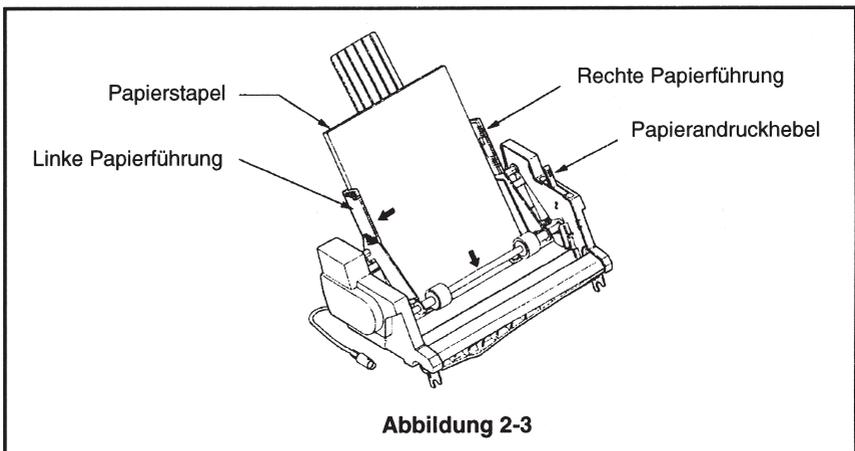
Papier einlegen

1. Lockern Sie den Papierstapel (ca. 170 Blatt à 60 g/m²), indem Sie ihn mit beiden Händen U-förmig durchbiegen. Wiederholen Sie diesen Vorgang von der anderen Seite, und richten Sie den Stapel wieder kantengleich aus. So werden die einzelnen Blätter gelockert, damit sie sich besser einziehen lassen.

Die Dicke des Papierstapels darf im Normalfall nicht mehr als 16 mm, bei B4- oder größeren Formaten maximal 10 mm betragen.

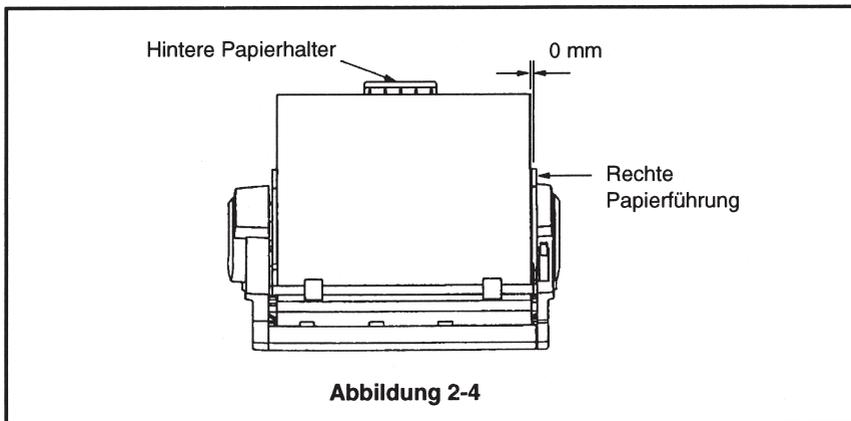


2. Legen Sie den Papierstapel in den Einzugsschacht, und schieben Sie ihn an die linke Papierführung heran.
3. Achten Sie darauf, daß die unteren Ecken des Papierstapels unter den Friktionswalzen angeordnet sind.

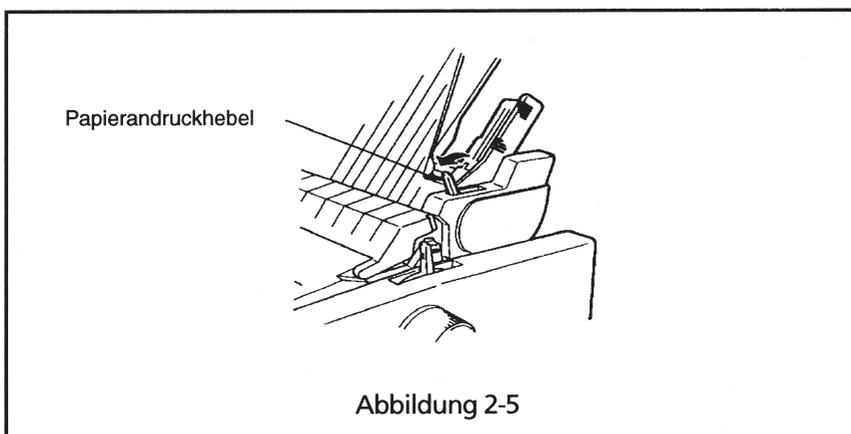


EINZELBLATTEINZUG

4. Verstellen Sie die rechte Papierführung so, daE zwischen der rechten Blattkante und der rechten Papierführung kein Abstand vorhanden ist. Drücken Sie den Rasthebel der rechten Papierführung nach oben, um diese Papierführung zu arretieren. Achten Sie darauf, daE Sie die hinteren Papierhalter gleichmäßig zwischen den Papierführungen ausrichten.

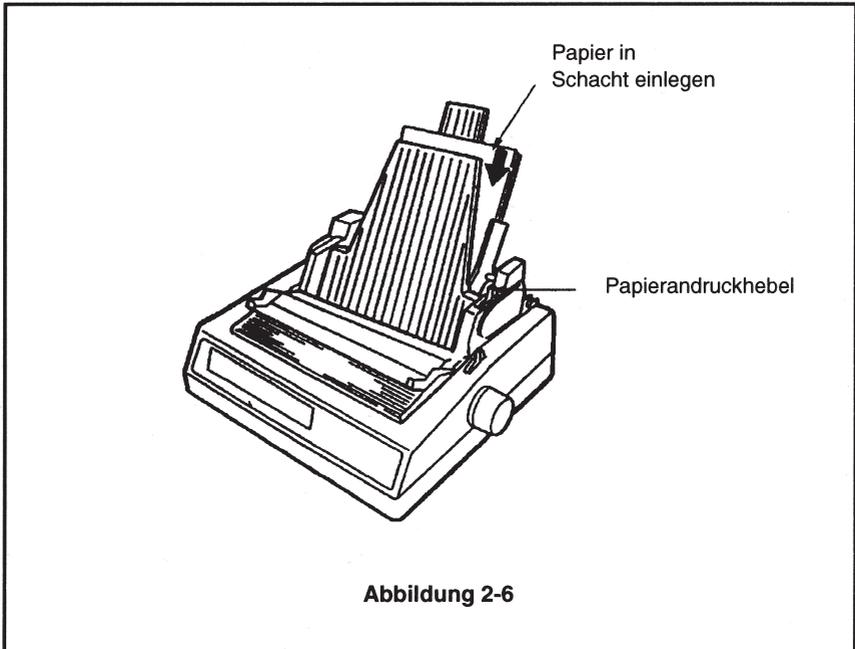


5. Drücken Sie den Papierandruckhebel vorsichtig nach vorn (auf SET).



2. BEDIENUNG

Achten Sie unbedingt darauf, daß der Papierdruckhebel geschlossen ist (auf SET), bevor Sie den Einzelblatteinzug benutzen. Bleibt er entriegelt, können die Friktionswalzen das Papier nicht erfassen und beim Druck ohne Papier Druckkopf und Walze beschädigt werden.

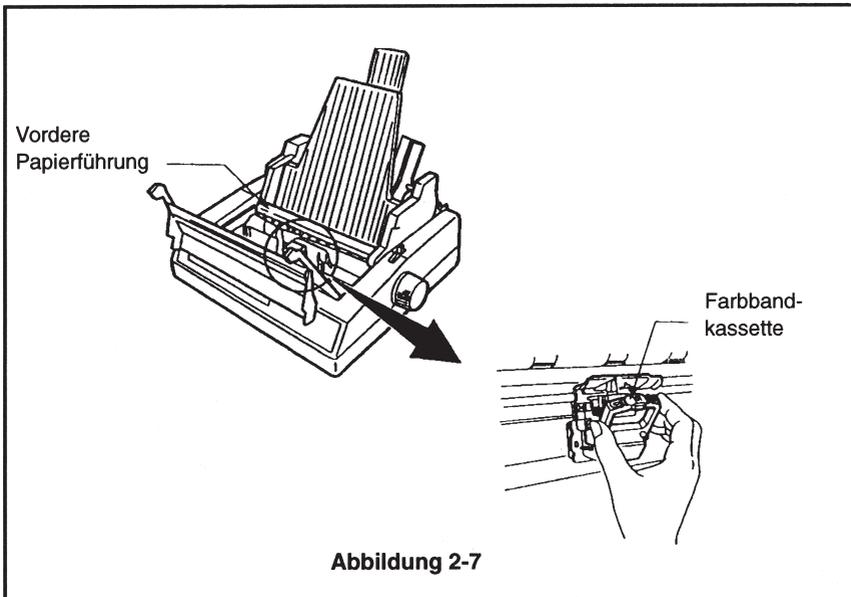


EINZELBLATTEINZUG

6. Vergewissern Sie sich, daß der Menü-Punkt „CSF Page Length“ dem Papierformat entspricht, auf das Sie drucken wollen. (Einzelheiten über diesen Modus finden Sie in Ihrem Druckerhandbuch.)

Entnehmen der Farbbandkassette

1. Schalten Sie den Drucker aus.
2. Öffnen Sie die Gehäuseabdeckung.
3. Entnehmen Sie die Farbbandkassette.



Installieren der Farbbandkassette

Dazu die unter *Entnehmen der Farbbandkassette* beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Steuerung des Einzelblatteinzugs

Der Einzelblatteinzug kann entweder über die Steuertasten des Druckers oder über Programmierbefehle (siehe Anhang A) gesteuert werden.

Papiereinzug aus dem Einzugschacht

Wenn Sie die FF/LOAD-Taste am Drucker drücken, zieht der Einzelblatteinzug ein Blatt Papier aus dem Schacht ein und transportiert es in die erste Druckzeile. Befindet sich bereits ein Blatt im Drucker, wenn Sie die FF/LOAD-Taste drücken oder einen CSF-Papiereinzugbefehl in einem Programm verwenden, wird dieses zuvor ausgegeben.

Blattanfang setzen

Der Blattanfang für den Einzelblatteinzug ist zwar auf 21,6 mm (0,85 Zoll) unterhalb der Papieroberkante festgelegt, kann aber verändert werden. Um eine gute Druckqualität zu gewährleisten, sollten Sie den Blattanfang jedoch nicht auf weniger als ein Zoll unterhalb der Kante setzen. Falls Ihr Textverarbeitungspaket einen bestimmten Blattanfang festlegt, sollten Sie den CSF-Blattanfang auf die obere Kante des Papiers einstellen. Auf diese Weise können Sie den Standard-Blattanfang Ihres Textverarbeitungs Pakets benutzen und müssen nicht für jede neu erstellte Datei die Standardwerte ändern.

Hinweis: Schalten Sie den Drucker während dieses Vorgangs off-line (SEL-Anzeige leuchtet nicht).

Transportieren Sie das Papier zuerst durch eine der folgenden Methoden an den gewünschten Blattanfang:

1. **Standard-Zeilenvorschub:** Drücken Sie die LF-Taste einmal, um das Papier im vorgegebenen Abstand jeweils eine Zeile vorwärts zu transportieren. Halten Sie die LF-Taste gedrückt, wird das Papier so lange weitertransportiert, bis die Taste wieder freigegeben wird.
2. **Feiner Zeilenvorschub:** Betätigen Sie bei gedrückter SHIFT-Taste gleichzeitig die FF/LOAD-Taste oder die LF-Taste, um das Papier in kleinen Schritten – 1/180 Zoll auf dem ML 3390/3391 oder 1/144 Zoll auf dem ML 3320/3321 – vorwärts bzw. rückwärts zu transportieren und damit exakt zu plazieren.

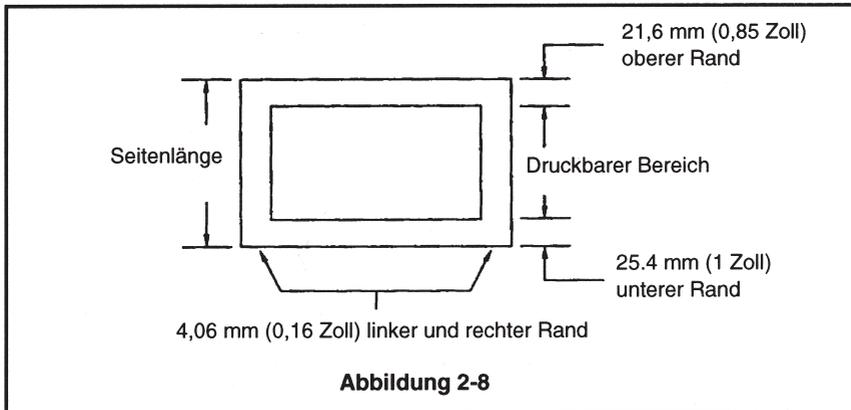
EINZELBLATTEINZUG

Sobald Sie das Papier mit Hilfe des feinen Zeilenvorschubs an den gewünschten Blattanfang gesetzt haben, wird diese Position im Speicher des Druckers als Blattanfang abgespeichert. Der auf diese Weise gespeicherte Wert bleibt auch nach Ausschalten des Druckers oder Ziehen des Netzkabels erhalten.

Ist kein Papier eingelegt, wird der Blattanfang durch Betätigen der SHIFT + TOF-Taste auf 0,85 Zoll unterhalb der Paperoberkante, den CSF-Standardwert, festgelegt.

Seitenränder festlegen

Um eine optimale Druckqualität zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, die unten abgebildeten Mindest-Seitenränder beizubehalten. Wenn Sie die Seitenränder für Ihre Textverarbeitungsdatei festlegen, sollten Sie beachten, daß der Einzelblatteinzug den linken Rand automatisch auf 0,16 Zoll setzt.



Wird bei Anwendungen wie Hochstellungen in Fußnoten oder Tiefstellungen auf Formularen der Zeilenvorschub rückwärts benötigt, können die letzten zwei Zoll auf der Seite unter Umständen nicht optimal bedruckt werden.

Benutzer eines breiten Druckers: Vergewissern Sie sich, daß bei Einsatz eines CSF 3390-S oder 3390-D die an den Drucker gesandten Daten eine Breite von nur acht Zoll (80 Spalten bei 10 Zeichen pro Zoll) aufweisen, damit nicht auf der Walze gedruckt wird. Das direkte Drucken auf der Walze ohne Papier kann den Druckkopf beschädigen.

Drucken mit dem Einzelblatteinzug

Wenn das erste Blatt eingezogen und der Blattanfang festgesetzt ist, können Sie mit dem Einzelblatteinzug drucken. Veranlassen Sie wie gewöhnlich einen Ausdruck aus Ihrem Textverarbeitungsprogramm. Sobald er den Druckbefehl erhalten hat, bedruckt Ihr Drucker das eingezogene Blatt, gibt die fertige Druckseite in den Ausgabeschacht aus und zieht automatisch ein neues Blatt ein. Bei mehrseitigen Dateien transportiert der Drucker jede fertige Seite in den Ausgabeschacht, zieht ein neues Blatt aus dem Einzugschacht des Einzelblatteinzugs ein und setzt den Druckvorgang fort.

Falls Sie für den Einzelblatteinzug Ihr eigenes Programm schreiben, müssen Sie die CSF-Befehle „Einziehen“ und „Ausgeben“ darin einschließen. Sobald der Drucker den Druckbefehl erhält, zieht er ein Blatt Papier ein und beginnt zu drucken. Jedesmal, wenn er vom Einzelblatteinzug den Befehl „Einziehen“ erhält, gibt er die gedruckte Seite aus und zieht ein neues Blatt ein. Wenn Sie den Drucker veranlassen wollen, eine gedruckte Seite auszugeben und kein neues Blatt mehr einzuziehen, geben Sie am Ende Ihres Programms den Befehl „Ausgeben“ ein.

Wollen Sie ein Blatt manuell ausgeben, müssen Sie die FF/LOAD-Taste drücken.

Eine Tabelle der betreffenden Befehle finden Sie im Anhang A.

HINWEIS: Achten Sie darauf, daß die Seitenlänge des Druckers nicht geringer ist als in Ihrem Textverarbeitungsprogramm festgelegt.

EINZELBLATTEINZUG

Der LINE FEED-Befehl hat je nach Status des Einzelblatteinzugs eine andere Wirkung:

- Ist kein Papier im Einzelblatteinzug eingelegt, wird nach Eingabe des LINE FEED-Befehls ein Blatt eingezogen und ab der ersten Druckzeile unterhalb der Blattoberkante gedruckt.
- Befindet sich ein Blatt Papier im Einzelblatteinzug, veranlaßt der LINE FEED-Befehl einen Zeilenvorschub.
- Befindet sich der Druckkopf in der letzten Druckzeile einer Seite, wird diese Seite nach Eingabe eines LINE FEED-Befehls ausgegeben, ein neues Blatt eingezogen und der Druckvorgang in der ersten Zeile des neuen Blatts fortgesetzt.

Wollen Sie ein neues Blatt entsprechend einem zuvor definierten Blattanfang setzen, müssen Sie den Befehl INSERT oder FORM FEED benutzen.

KAPITEL 3

BESONDERE CSF-BEDIENUNGSHINWEISE

Wenn der CSF installiert ist, wird eventuell im Drucker befindliches Papier ausgegeben, sobald der Drucker eingeschaltet oder initialisiert wird.

Der Menü-Modus

1. Vergewissern Sie sich, daß Papier im Einzugsschacht eingelegt ist.
2. Drücken Sie die SHIFT+ MENU-Taste.

Sofern sich kein Papier an der Druckposition befindet, zieht der Einzelblatteinzug automatisch ein Blatt ein.

Drucken des Selbsttests

1. Vergewissern Sie sich, daß Papier im Einzugsschacht, jedoch noch nicht in den Drucker eingezogen ist. (Gegebenenfalls die FF/LOAD-Taste betätigen, um ein eingespanntes Blatt auszutransportieren.)
2. Veranlassen Sie dann anhand einer der nachfolgenden Alternativen einen Selbsttest:
 - (a) Halten Sie beim Einschalten des Druckers die LF-Taste gedrückt. Der Einzelblatteinzug führt ein Blatt zu, erstellt eine volle Seite mit Mustern von verschiedenen Druckvarianten und transportiert das Blatt in den Ausgabeschacht.
 - (b) Halten Sie beim Einschalten des Druckers die QUIET-Taste gedrückt. Dann führt der Einzelblatteinzug ein Blatt zu und erstellt ein fortlaufendes Druckmuster mit den Standardwerten. Sobald die Seite vollständig bedruckt ist, wird sie ausgegeben, ein neues Blatt eingezogen und der Druckvorgang fortgesetzt. Erst wenn Sie die SEL-Taste betätigen, wird der Drucker gestoppt und das jeweils bedruckte Blatt ausgegeben.

EINZELBLATTEINZUG

Beseitigen von Papierstaus

Zu Papierstaus oder Fehleinzügen kann es kommen, wenn zwei Blätter zusammenkleben oder gebogene Kanten sich auf der Walze verfangen. Tritt solch eine Störung bei laufendem Drucker auf, wird der Druckvorgang unterbrochen, und die ALARM-Anzeige leuchtet auf. Zur Beseitigung des Problems sollten Sie folgendes tun:

1. Entfernen Sie sämtliche Blätter aus dem Ausgabeschacht.
2. Drehen Sie den Walzendrehknopf, um das festsitzende Papier zu entfernen.
3. Betätigen Sie die SEL-Taste, um den Drucker on-line zu schalten. Nun erlischt die ALARM-Anzeige, und die SEL-Anzeige leuchtet auf.
4. Lassen Sie die betreffende Seite erneut ausdrucken.

Nachlegen von Papier

Wenn der gewählte Einzugsschacht leer ist, leuchtet die ALARM-Anzeige auf, und die SEL-Anzeige erlischt. In diesem Fall brauchen Sie lediglich einen neuen Stapel Papier in den Einzugsschacht zu legen (siehe Seite 17) und die SEL-Taste zu drücken. Nehmen Sie fertige Druckseiten aus dem Ausgabeschacht heraus.

ANHANG A: CSF-BEFEHLSTABELLE

Untenstehende Tabelle enthält die Steuercode für nachfolgende Befehle:

1. **Zeilenvorschub:** Ist der untere Rand einer Seite erreicht, veranlaßt dieser Befehl die Ausgabe der bedruckten Seite und das Einziehen eines neuen Blatts.
2. **Seitenvorschub:** Dieser Befehl gibt eine bedruckte Seite aus, zieht ein neues Blatt ein und richtet es entsprechend dem vorgegebenen Blattanfang aus.
3. **CSF Einziehen:** Dieser Befehl zieht ein neues Blatt ein und plaziert es entsprechend dem vorgegebenen Blattanfang. Befindet sich bereits ein Blatt im Drucker, wird dieses zuvor ausgegeben.
4. **CSF Ausgeben:** Dieser Befehl transportiert eine Seite in den Ausgabeschacht, ohne ein neues Blatt einzuziehen. Erst bei Empfang nachfolgender Zeichen- oder Steuercode wird das nächste Blatt aus dem Einzugsschacht zugeführt.
5. **Wahl des Einzugsschachts:** Wenn Sie einen Doppelschacht-Einzelblatteinzug (CSF 3390-D oder 3391-D) benutzen, können Sie mit Hilfe dieses Befehls einen der beiden Einzugsschächte wählen. Bei Einsatz eines Einzelschacht-Einzelblatteinzugs (CSF 3390-S oder 3391-S) wird dieser Befehl ignoriert.

EINZELBLATTEINZUG

MICROLINE 3320/3321

Befehl	ASCII	Dezimal	Hexadezimal
Microline-kompatibler Drucker			
Zeilenvorschub	LF	10	0A
Seitenvorschub	FF	12	0C
CSF Einziehen	ESC S	27 83	1B 53
CSF Ausgeben	ESC V	27 86	1B 56
Wahl Schacht 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Wahl Schacht 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32
IBM-/Epson-kompatibler Drucker, IBM- und Epson-Emulation			
Zeilenvorschub	LF	10	0A
Seitenvorschub	FF	12	0C
CSF Einziehen	ESC EM I	27 25 73	1B 19 49
CSF Ausgeben	ESC EM R	27 25 82	1B 19 52
Wahl Schacht 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Wahl Schacht 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32

MICROLINE 3390/3391

Befehl	ASCII	Dezimal	Hexadezimal
IBM- und Epson-LQ-Emulation			
Zeilenvorschub	LF	10	0A
Seitenvorschub	FF	12	0C
CSF Einziehen	ESC EM I	27 25 73	1B 19 49
CSF Ausgeben	ESC EM R	27 25 82	1B 19 52
Wahl Schacht 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Wahl Schacht 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32
CSF Steuerung (IBM)	ESC (Hinweis 1)	27 91 70	1B 5B

Folgende Befehle werden bei Installation eines Einzelblatteinzugs vom Drucker ignoriert:

- Papierende-Befehle, die im Normalfall den Papierende-Sensor des Druckers aktivieren und deaktivieren.
- Der Befehl für den Sprung über die Perforation, der im Normalfall festlegt, wie viele Zeilen vom unteren Rand einer Seite bis zur ersten Druckzeile der nächsten übersprungen werden.
- Der Blattanfangs-Befehl.

(Hinweis 1) Für Einzelheiten siehe Befehlshandbuch.

ANHANG B: TECHNISCHE DATEN

Oberer Rand: Ab Werk auf 21,6 mm (0,85 Zoll) unterhalb der
Blattkante gesetzt; veränderbar
Für ML 3390/3391: in 1/180-Zoll-Schritten
(0,14 mm)
Für ML 3320/3321: in 1/144-Zoll-Schritten
(0,18 mm)

Papiervorschubgeschwindigkeit:
Ca. 6 Zoll/Sekunde (Geschwindigkeit bei Einzug
eines Blattes)

Zeilenvorschubgeschwindigkeit:
Ca. 5 Zoll/Sekunde (Drucker/Zeilenvorschub)

Papier:
Länge: 182 bis 364 mm (7,2 bis 14,3 Zoll) für breiten CSF
195 bis 364 mm (7,7 bis 14,3 Zoll)
für 3391-D beim hinteren Behälter
182 bis 356 mm (7,2 bis 14 Zoll) für schmalen CSF
195 bis 364 mm (7.7 bis 14.3 Zoll)
für 3390-D beim hinteren Behälter
Breite: 182 bis 364 mm (7,2 bis 14,3 Zoll) für breiten CSF
182 bis 216 mm (7,2 bis 8,5 Zoll) für schmalen CSF

Gewicht (Ries): 60 bis 90 g/m²
Glätte: 75 bis 300 (Sheffield)

Umschläge:
Größe (B × L): 241 × 104,8 mm (9-1/2 × 4-1/8 Zoll)
Gewicht: 90 g/m² oder weniger
Dicke: 0,41 mm (0,016 Zoll) oder weniger

Fassungsvermögen des Einzugsschachts:
Papierstärke insgesamt 16 mm (0,63 Zoll)
60 g/m²-Papier: 170 Blatt
75 g/m²-Papier: 130 Blatt
90 g/m²-Papier: 120 Blatt (glatt)
90 g/m²-Papier: 100 Blatt (strukturiert)

TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen des Ausgabeschachts:

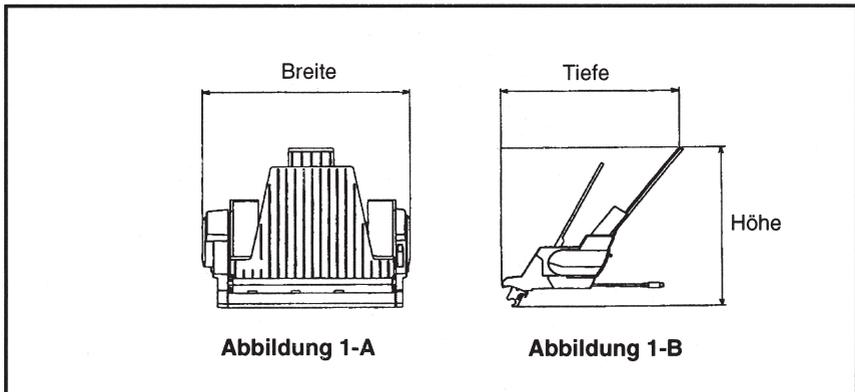
Beispiele: Papierstärke insgesamt 10 mm (0,39 Zoll)
Bis zu 120 Blatt (Riesgewicht: 60 g/m²)
Bis zu 80 Blatt (Riesgewicht: 75g/m²)

Mindestränder:

links, rechts: 4,06 mm (0,16 Zoll)
oben: 21,6 mm (0,85 Zoll)
unten: 25,4 mm (1 Zoll)

Abmessungen und Gewicht:

	3390-S	3390-D	3391-S	3391-D
Breite	365 mm (14,4 Zoll)	369 mm (14,5 Zoll)	519 mm (20,4 Zoll)	523 mm (20,6 Zoll)
Höhe	297 mm (11,7 Zoll)	297 mm (11,7 Zoll)	297 mm (11,7 Zoll)	297 mm (11,7 Zoll)
Tiefe	312 mm	409 mm	312 mm	409 mm
Gewicht	1,9 kg (4,19 lbs.)	3,5 kg (7,7 lbs.)	2,5 kg (5,5 lbs.)	4,6 kg (10,1 lbs.)



EINZELBLATTEINZUG

Elektrische Anschlußwerte:

Drucker liefert Gleichstrom

Schrittmotor-Antriebsleistung:

+40 V, 370 mA,

Leistungsverbrauch der teurelektronik:

+ 8 V, 40 mA

Umgebungsbedingungen:

Luftfeuchte

in Betrieb:

30 bis 80% relative
Luftfeuchte

außer Betrieb/bei Lagerung:

5 bis 95% relative
Luftfeuchte

Temperatur

in Betrieb:

10 bis 35°C

außer Betrieb/bei Lagerung:

- 40 bis + 70°C

ANMERKUNGEN:

1. Lagerungstemperatur und Luftfeuchtigkeit beziehen sich auf den verpackten Einzelblatteinzug.
2. Der Einzelblatteinzug muß auf jeden Fall frei von Kondensation sein.

Vibration bei Betrieb: 0,3 G (oder weniger) bei 10 Hz

Stoßfestigkeit

außer Betrieb: 1 G oder weniger

bei Lagerung: Keine Beschädigung bei Sturz aus 76,2 cm (30 Zoll) Höhe (6 Seiten, 3 Kanten und 1 Ecke)

Zuverlässigkeit:

Durchschnittliche Zeit zwischen Störungen:

MTBF: 6.000 Stunden (bei einer relativen Auslastung von 25%)

Lebensdauer: 12.000 Stunden oder 5 Jahre (bei einer relativen Auslastung von 25%)

Die technischen Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

CHARGEUR
FEUILLE à FEUILLE pour
MICROLINE 3320/3321/3390/3391

Manual d'utilisateur

Note à l'attention de la clientèle

Tous les efforts possibles ont été réalisés dans le but de fournir une documentation complète, exacte et entièrement mise à jour. OKI n'assume aucune responsabilité quant aux conséquences d'erreurs indépendantes de sa volonté. En outre, OKI ne peut garantir que les modifications apportées ultérieurement par les fabricants de logiciels et d'équipements dont il est fait référence dans ce document, n'affecteront pas la portée des informations.

Précautions de manipulation

1. Procéder avec le plus grand soin lors du transport du chargeur feuille à feuille pour le monter ou le déposer afin de s'assurer qu'aucun endommagement ne se produit.
2. Entreposer le chargeur feuille à feuille dans son emballage d'origine, sur une surface solide et unie, à l'abri de tous risques, pour utilisation ultérieure.
3. Ne pas intervenir sur le levier de réglage ou le cordon d'alimentation lorsque l'imprimante est en service.
4. La dépose inutile de toutes pièces ou l'ouverture des capots latéraux est susceptible d'endommager le chargeur feuille à feuille.
5. Régler l'interrupteur principal sur la position "OFF" avant le branchement ou débranchement du connecteur du chargeur feuille à feuille.

• par OKI. Tous droits réservés.

OKIDATA et MICROLINE - Marques déposées d'Ok Electric Industry Company Ltd.

Epson est une marque déposée de Seiko Epson Corp.

IBM et Proprinter sont des marques déposées d'International Business Machines Corp.

CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE POUR IMPRIMANTES MICROLINE 3320/3321/3390/3391

Mode d'emploi

TABLE DES MATIERES

	Page
INTRODUCTION	iii
GENERALITES	iv
1. INSTALLATION	1
Présentation du chargeur feuille à feuille (CSF 3390-S/3390-D/3391-S/3391-D)	1
Montage du chargeur feuille à feuille	6
Dépose du chargeur feuille à feuille	11
Ajustement du support de montage (pour emploi d'un chargeur CSF 3390-5 ou 3390-D sur les imprimantes ML 3321/3391) ...	12
Réglage de l'Accessoire Assy (pour emploi d'un chargeur CSF 3390-5 ou 3390-D sur les imprimantes ML 3321/3391) ...	14
2. FONCTIONNEMENT	15
Précautions à observer pour le réglage du papier	15
Préparation du bac de chargement	16
Chargement du papier	17
Dépose de la cartouche de ruban	20
Montage de la cartouche de ruban	20
Touches de commande du chargeur feuille à feuille	21
Insertion du papier à partir du bac de chargement	21
Réglage de la position de haut de page	21
Marges de page	22
Impression au moyen du chargeur feuille à feuille	23
3. CONDITIONS PARTICULIERES DE SERVICE DU CHARGEUR CSF	25
Entrée du mode Sélection de menu	25
Impression du test automatique	25
Suppression des bourrages de papier	26
Rechargement du bac	26
ANNEXE A: TABLEAUX DES COMMANDES DU CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE	27
ANNEXE B: CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	30

INTRODUCTION

Il est prévu les versions à bac simple et double pour desservir le chargeur feuille à feuille (CSF) standard et grand chariot. Les chargeurs standards qui sont ordinairement utilisés pour les imprimantes 80 colonnes ML 3320 et ML 3390 peuvent aussi être installés sur les imprimantes 136 colonnes ML 3321 et ML 3391 en ajustant le support de montage.

Le chargeur CSF double bac vous permet de sélectionner l'une des alvéoles de chargement; vous disposez donc de l'accès géré par logiciel à deux types différents de papier.

	CSF 3390-S 80 colonnes bac simple	CSF 3390-D 80 colonnes double bac	CSF 3391-S 136 colonnes bac simple	CSF 3391-D 136 colonnes double bac
ML3320	○	○		
ML3321	○ ¹⁾	○ ¹⁾	○	○
ML3390	○	○		
ML3391	○ ¹⁾	○ ¹⁾	○	○

1) Le support de montage doit être déployé préalablement à l'installation. Voir la page 12.

Bien que les schémas de ce manuel représentent la version standard simple bac du chargeur CSF, les opérations sont quasi identiques pour les autres modèles.

Lorsque le chargeur CSF Oki est monté sur l'imprimante MICROLINE 3320, 3321, 3390 ou 3391, il charge automatiquement des feuilles de papier de format A4 standard, le papier à en-tête et les feuilles simples dans l'imprimante. Après impression de chaque feuille, le chargeur CSF l'éjecte et en insère automatiquement une autre jusqu'à l'achèvement de l'impression de l'intégralité du fichier. Autrement dit, vous pouvez imprimer vos gros fichiers de traitement de texte, états ou programmes sur des feuilles séparées de haute qualité... sans exiger la séparation fastidieuse des sorties imprimées sur papier à pliage paravent! Le courrier nécessitant plusieurs pages peut être imprimé automatiquement sur du papier à en-tête, sans exiger le chargement manuel du papier dans l'imprimante.

Votre chargeur CSF de plus met à votre disposition la polyvalence du fonctionnement sur l'une quelconque de quatre imprimantes différentes. Quelques opérations simples permettent le déploiement de son support de montage réglable pour s'adapter aux modèles à grand chariot. Par ailleurs, le chargeur CSF est d'un montage et d'une utilisation aussi rapide que facile. Après l'avoir utilisé une fois, vous ne pourrez plus vous en passer!

GENERALITES

Un signal provenant de l'imprimante contrôle le chargeur feuille à feuille installé à la partie supérieure de l'imprimante; ce signal commande le moteur et charge automatiquement les feuilles séparées dans l'imprimante.

Les fonctions disponibles sont les suivantes:

1. **Format du papier**

Gamme de formats: Länge (80 colonnes) 3390-S, 3390-D
Hauteur 182 - 356 mm
3390-D Modèle avec plateau d'alimentation
papier arrière 195-356 mm (De 7,7 à 1,4 pouces)
Largeur 182 - 216 mm
CSF large (136 colonnes) 3391-S, 3391-D
Hauteur 182 - 364 mm
3391-D Modèle avec plateau d'alimentation
papier arrière 195-364 mm (De 7,7 à 1,4 pouces)
Largeur 182 - 364 mm

2. Vous pouvez régler manuellement le chargeur CSF pour fonctionner feuille à feuille (fonction de dérogation manuelle).
3. La fin de papier peut être détectée par le logiciel.
4. La position de début d'impression peut être réglée à volonté dans la zone imprimable.

CHAPITRE 1 INSTALLATION

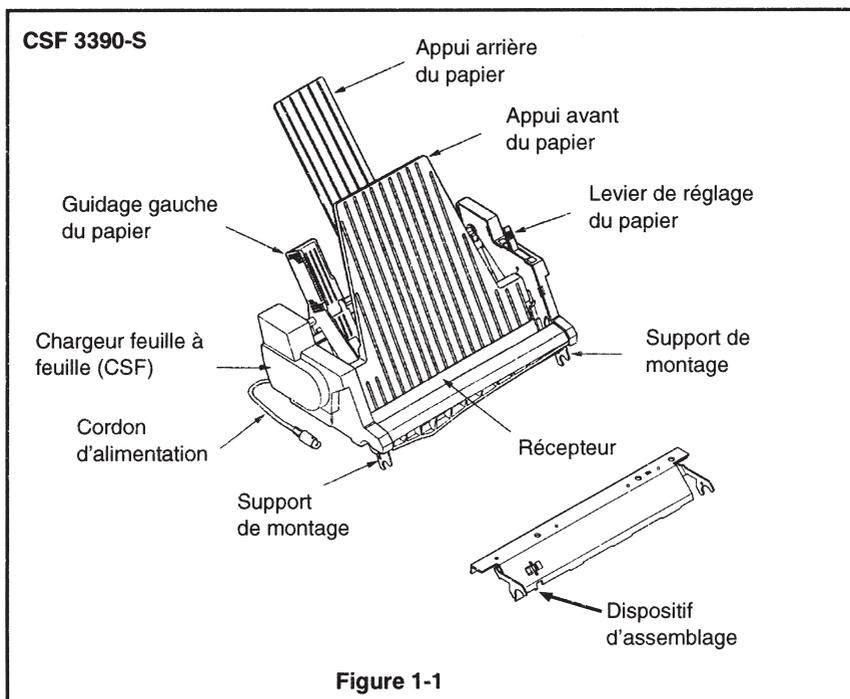
Présentation du chargeur feuille à feuille (CSF 3390-S/3390-D/3391-S/3391-D)

- ☐ Modèle CSF 3390-S (80 colonnes, bac simple)

S'assurer, lors du déballage du chargeur CSF, de la présence des éléments suivants:

- Chargeur CSF
- 2 appuis du papier (un appui arrière, un appui avant)
- Dispositif d'assemblage

Le support de montage assujettit le chargeur CSF aux imprimantes ML 3320/3390. Support du montage et dispositif d'assemblage peuvent être ajustés de manière à s'adapter aux imprimantes ML 3321/3391. Se reporter à la **page 12**.



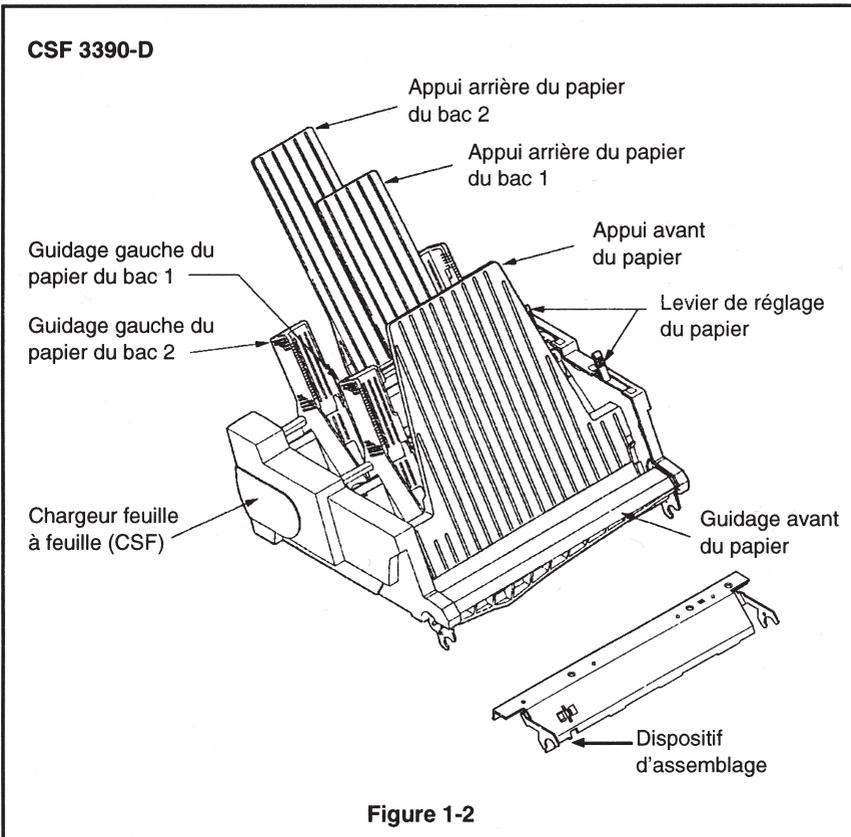
CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

☐ Modèle CSF 3390-D (80 colonnes, double bac)

S'assurer, lors du déballage du chargeur CSF, de la présence des éléments suivants:

- Chargeur CSF
- 3 appuis du papier (deux appuis arrière, un appui avant)
- Dispositif d'assemblage

Le support de montage assujettit le chargeur CSF aux imprimantes ML 3320/3390. Support du montage et dispositif d'assemblage peuvent être ajustés de manière à s'adapter aux imprimantes ML 3321/3391. Se reporter à la **page 12**.



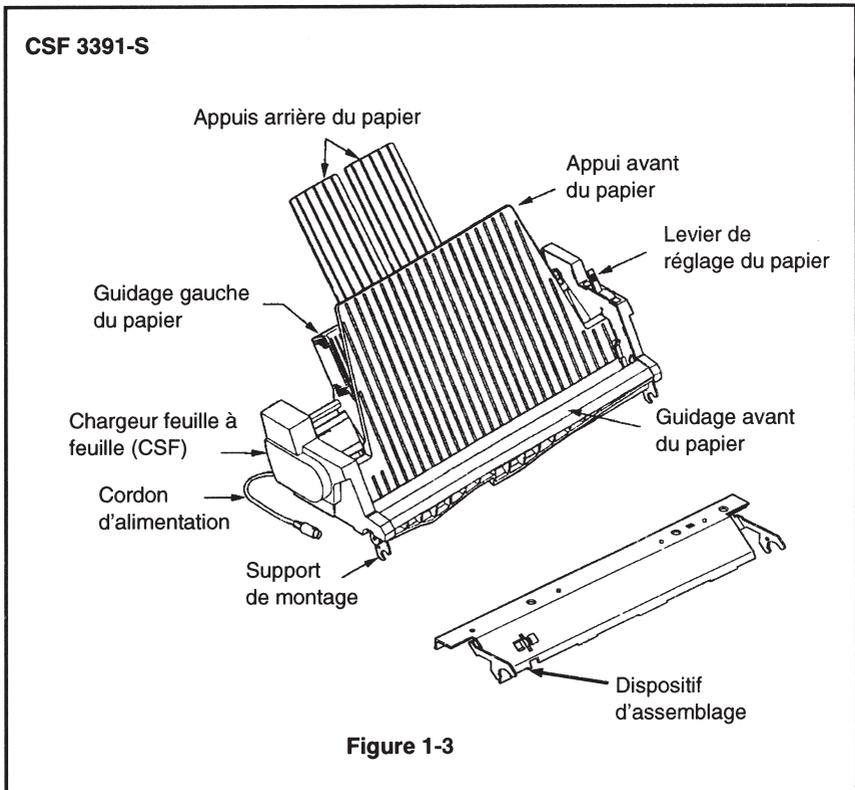
1. INSTALLATION

☐ Modèle CSF 3391-S (136 colonnes, bac simple)

S'assurer, lors du déballage du chargeur CSF, de la présence des éléments suivants:

- Chargeur CSF
- 3 appuis du papier (deux appuis arrière, un appui avant)
- Dispositif d'assemblage

Le support de montage assujettit le chargeur CSF aux imprimantes ML 3321/3391.



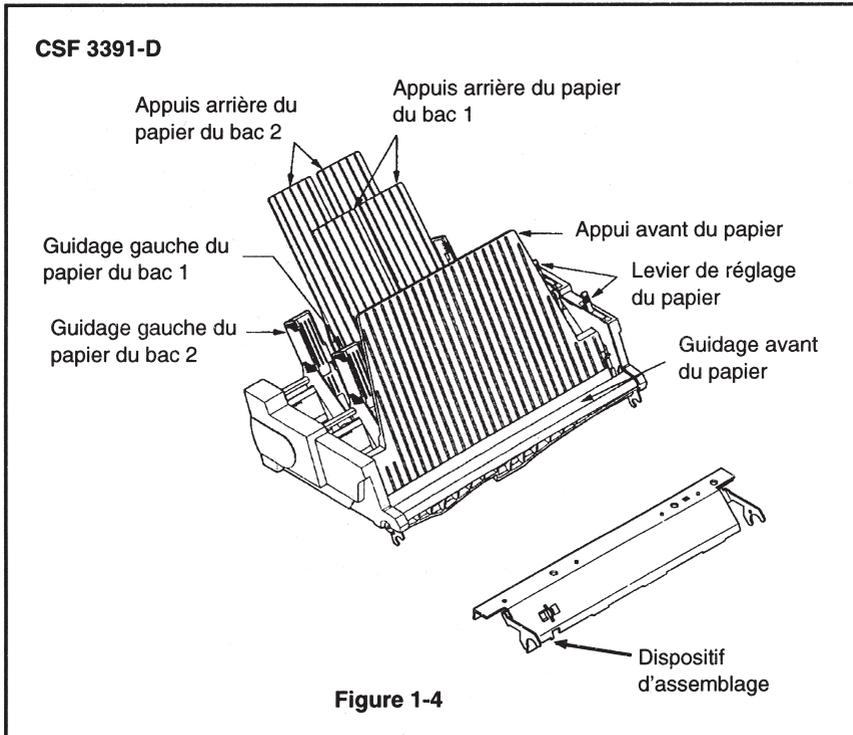
CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

☐ Modèle CSF 3391-D (136 colonnes, double bac)

S'assurer, lors du déballage du chargeur CSF, de la présence des éléments suivants:

- Chargeur CSF
- 5 appuis du papier (quatre appuis arrière, un appui avant)
- Dispositif d'assemblage

Le support de montage assujettit le chargeur CSF aux imprimantes ML 3321/3391.



1. INSTALLATION

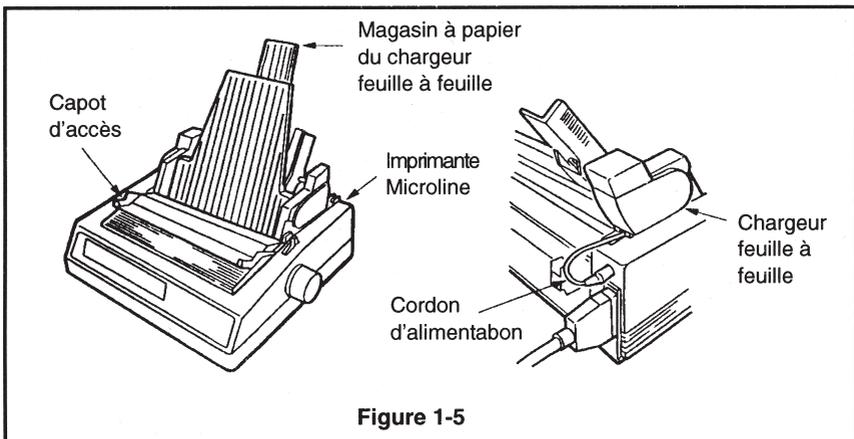
Conserver le carton et tous matériaux d'emballage au cas où il s'avère nécessaire d'entreposer ou de transporter le chargeur feuille à feuille.

Il convient, avant d'installer et de commencer à imprimer avec le chargeur CSF, de vous familiariser avec tous ses organes constitutifs, à savoir:

1. Le chargeur CSF charge automatiquement le papier des ramettes de papier placées dans les bacs de chargement sélectionnés. Après impression, le papier est rassemblé dans le récepteur situé à l'avant de l'imprimante.
2. Le support de montage assujettit le chargeur CSF à l'imprimante. Il peut être ajusté sur le modèle 3390-S/3390-D pour s'adapter aux imprimantes à grands chariots. Cette opération est simple et n'exige qu'un tournevis Phillips no. 2.
3. Le cordon d'alimentation raccorde le chargeur CSF à l'imprimante.

Le chargeur amène le papier dans l'imprimante, le prélevant de la ramette placée dans le magasin du chargeur feuille à feuille. Le plateau récepteur collecte les feuilles imprimées. Le cordon raccorde le chargeur CSF à l'imprimante.

La commande du chargeur CSF est effectuée soit au moyen des touches de commande de l'imprimante, soit au moyen de commandes de programmation dont l'explication figure dans l'Annexe A.

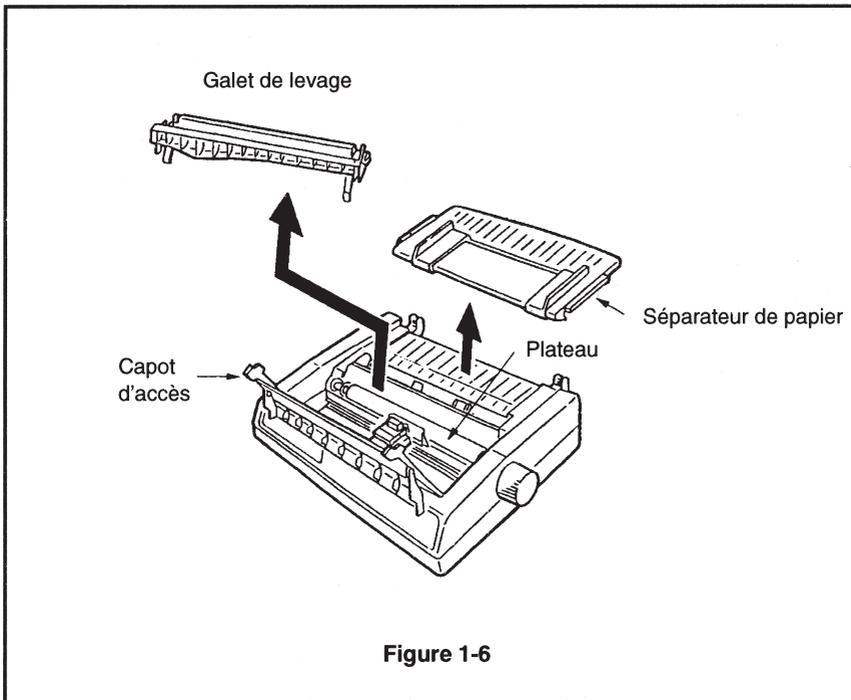


CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

Montage du chargeur feuille à feuille

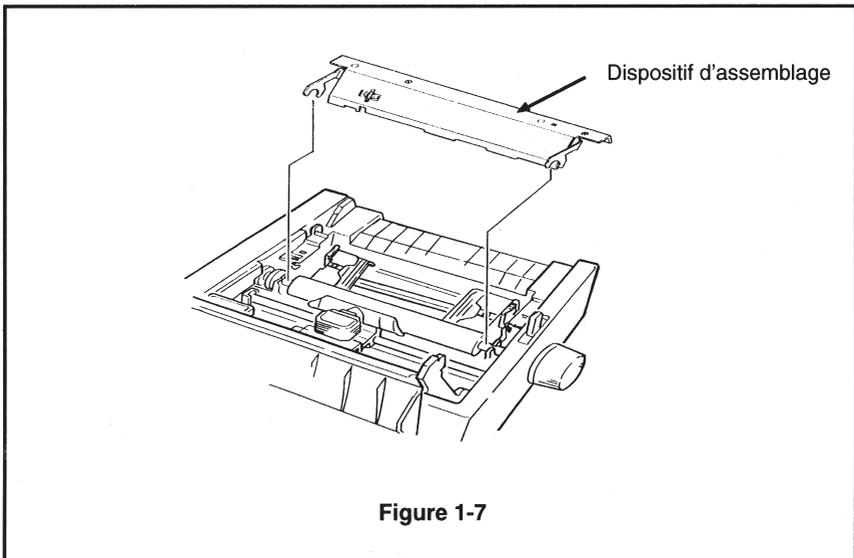
S'assurer, avant tout autre chose, que l'imprimante est hors tension et débranchée de l'alimentation secteur et qu'elle est placée sur une surface plane et solide.

1. Ouvrir le capot d'accès.
2. Déposer tous accessoires installés, entraîneur par traction par exemple suivant montage.
3. Déposer le séparateur de papier et le galet de levage, suivant montage.
4. Essuyer soigneusement le cylindre au moyen d'un chiffon propre et ne peluchant pas.



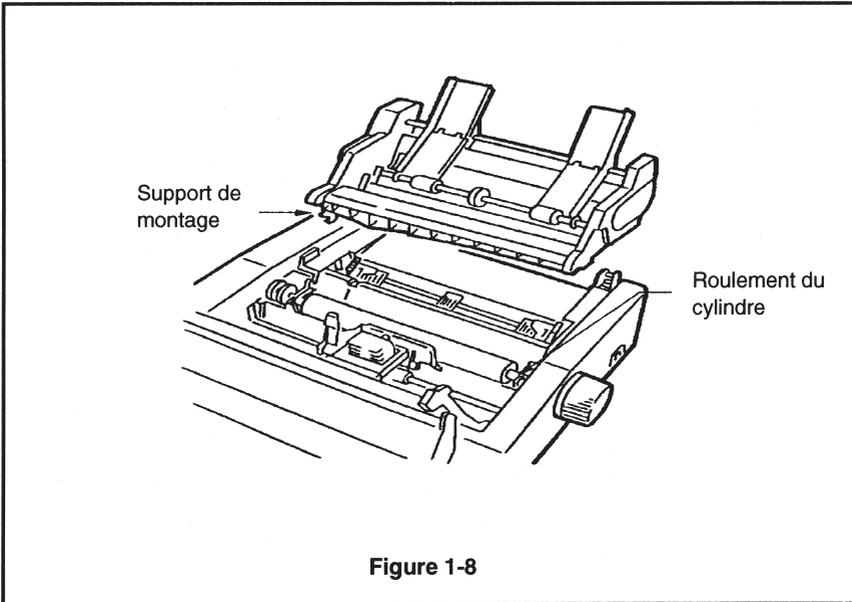
1. INSTALLATION

5. Note destinée aux utilisateurs d'imprimantes à grands chariots: ajuster le support de montage comme indiqué sur la page 12 avant d'installer le chargeur CSF standard 3390-S/3390-D.
6. Installez le dispositif d'assemblage avant de procéder à l'installation de CSF. En maintenant des deux côtés du dispositif d'assemblage, insérez-le dans l'arbre du plateau.



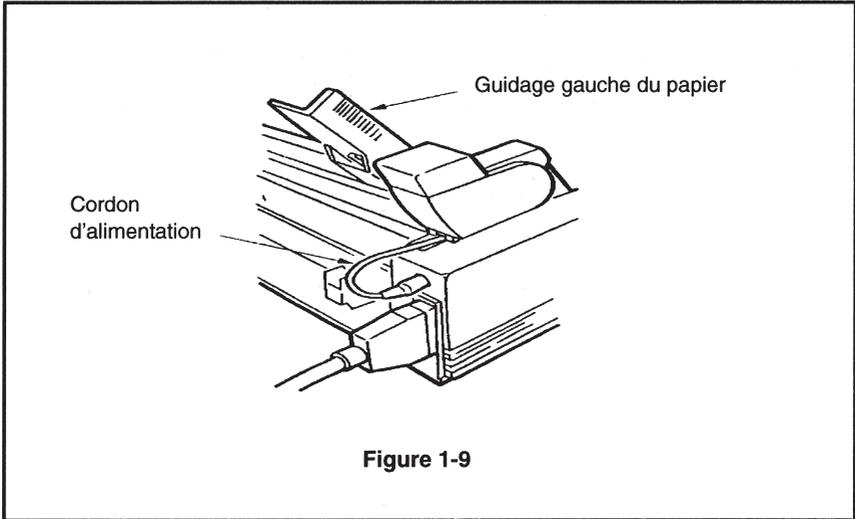
CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

7. Tout en tenant les deux côtés du chargeur CSF, le faire descendre avec précaution pour monter les extrémités du support de montage sur les roulements du cylindre. Manoeuvrer le bouton du cylindre pour s'assurer que l'engrenage de gauche du chargeur CSF est en prise avec l'engrenage de gauche du cylindre.



1. INSTALLATION

8. Enfiler le cordon d'alimentation dans la porte d'accès à l'arrière de l'imprimante. (La flèche figurant sur la prise doit être à l'horizontale.)



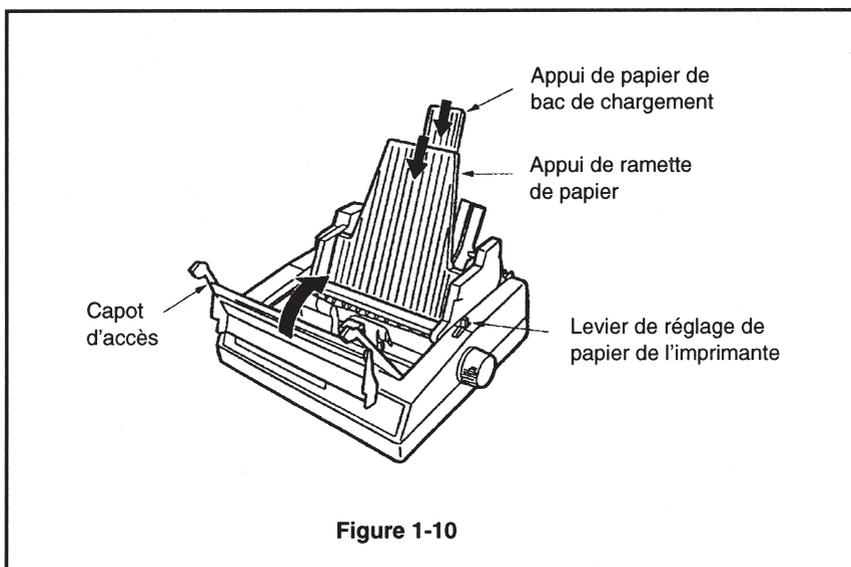
Veillez garder à l'esprit que les 4 types de chargeurs CSF sont différents au plan du nombre d'appuis arrière du papier et de bacs de chargement, comme suit:

Type de chargeur CSF	3390-S	3390-D	3391-S	3391-D
Appuis arrière du papier	1	1	2	2
Bac de chargement de papier	1	2	1	2

Observer les consignes suivantes pour chaque type en conséquence.

CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

9. Installer le(s) appui(s) de papier de bac(s) de chargement à l'arrière de(s) bac(s) de chargement. Pour ce faire, tenir l'appui avec la surface nervurée dirigée vers l'avant et le faire coulisser sur le croisillon carré; les fentes à l'arrière coulisseront sur la platine située à l'arrière.
10. Installer l'appui de la ramette de papier (appui avant du papier) dans le récepteur. Pour ce faire, tenir l'appui avec la surface nervurée dirigée vers l'avant et le faire coulisser dans les fentes ménagées des deux côtés du récepteur.
11. Remettre en place le capot d'accès.



1. INSTALLATION

12. S'assurer que le levier de réglage de papier sur l'imprimante est sur la position du papier feuille à feuille (réglage sur le symbole "  ").

S'assurer que le levier de papier de l'imprimante se trouve sur la position "  " chaque fois que vous imprimez avec le chargeur CSF. L'alimentation du papier sera incorrecte si ce levier n'est pas sur la position du papier feuille à feuille. L'imprimante pourrait en effet imprimer une page entière sans papier et endommager ainsi la tête d'impression.

Dépose du chargeur feuille à feuille

1. Mettre l'imprimante hors tension.
2. Déposer avec soin le chargeur feuille à feuille en inversant les opérations de montage.

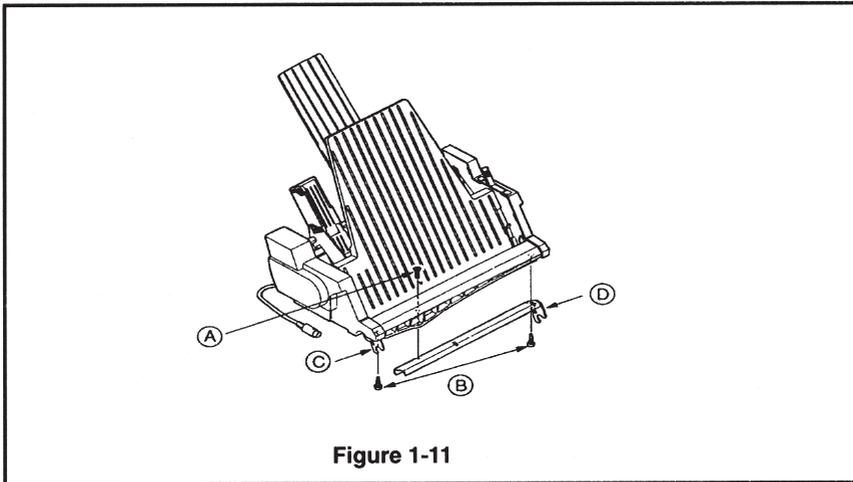
REMARQUE: Ne débrancher le connecteur du chargeur qu'après avoir mis l'imprimante hors tension.

CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

Ajustement du support de montage (pour emploi d'un chargeur CSF 3390-S ou 3390-D sur les imprimantes ML 3321/3391)

Un tournevis Phillips no. 2 est nécessaire pour l'exécution de ces opérations.

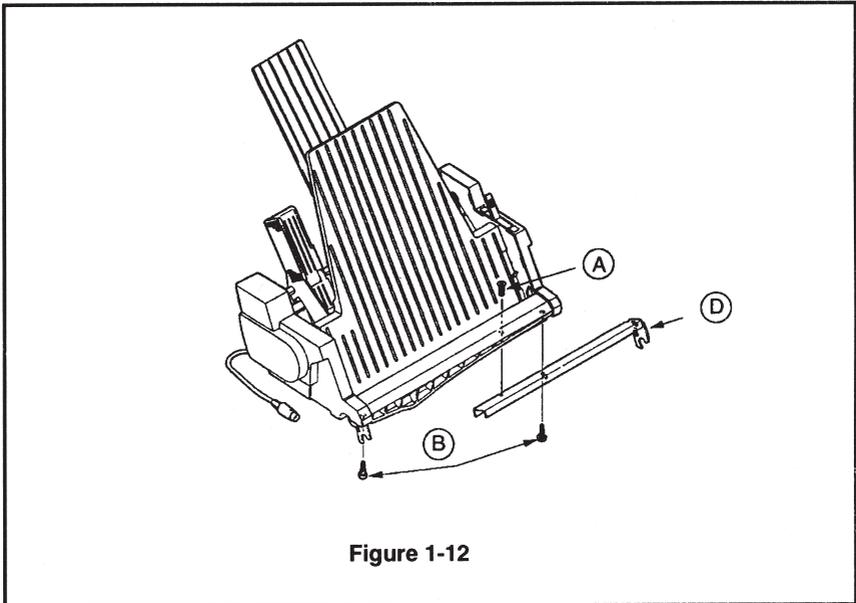
1. Retirer la vis (A) de l'intérieur du plateau récepteur.
2. Renverser le chargeur feuille à feuille sur une surface plane et solide.
3. Desserrer et déposer les vis (B) des extrémités gauche et droite des supports de montage (C) et (D).



4. Le chargeur CSF étant dirigé vers le bas, écarter soigneusement l'extrémité gauche du support de montage hors du corps du chargeur.
5. Déployer l'extrémité gauche du support de montage (C) jusqu'à ce que les trois trous pour les vis (A) et (B) (environ 5 mm) soient à nouveau alignés. Déployer le support (D) jusqu'au côté droit pour aligner les trois trous sur le côté droit (environ 150 mm). La largeur du support déployé sera de 457,2 mm.

1. INSTALLATION

6. Faire coïncider les trous du support avec les deux tampons et trous sur le corps du chargeur feuille à feuille.
7. Placer le support sur les tampons jusqu'à ce que le support soit à fleur du corps du chargeur. (Une légère pression pourra être nécessaire.)
8. Mettre en place les vis (B).
9. Mettre le chargeur feuille à feuille en position verticale, puis placer la vis (A) à l'intérieur du plateau récepteur.



CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE _____

10. Achever les opérations de montage du chargeur feuille à feuille.

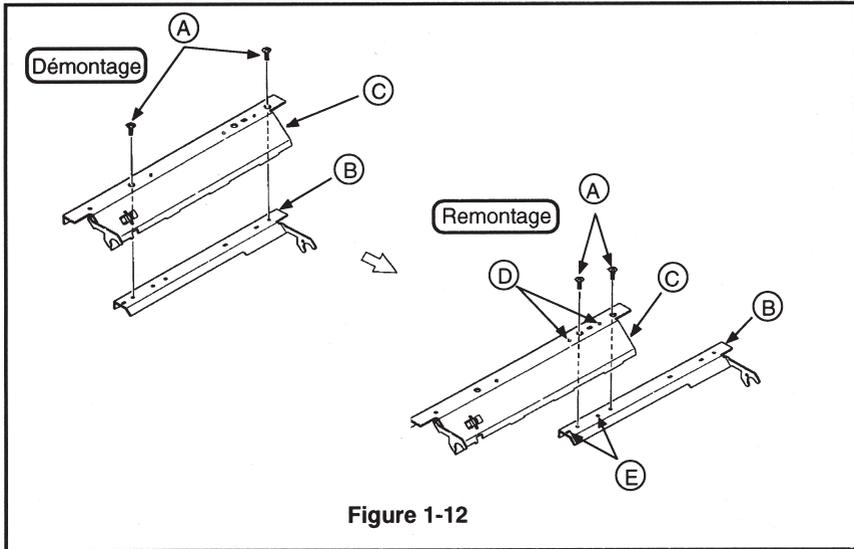


Figure 1-12

Réglage de l'Accessoire Assy

(Permettant la transformation de ML3390 en ML3391)

1. Enlevez les vis (A).
Détachez la réglette (B) du guide-feuilles (C).
2. Insérez les saillies (D) du guide-feuilles (C) dans les orifices (E) de la réglette (B).
3. Mettez les vis (A).

CHAPITRE 2 FONCTIONNEMENT

Précautions à observer pour le réglage du papier

1. Toujours utiliser un papier de bonne qualité (papier standard), de grammage compris entre 60 à 90 g/m².
2. Le chargeur feuille à feuille est en mesure de prendre en charge une ramette de papier d'une épaisseur maximum de 16 mm (soit 170 feuilles de papier de grammage 60 g).
3. Il peut prendre en charge une feuille de papier simple. Ne pas utiliser les liasses.
4. Toujours charger du papier de grammage identique dans un magasin afin de garantir la bonne alimentation du papier.
5. Ne pas utiliser des feuilles pliées, écornées, froissées ou déformées.
6. Ne pas alimenter simultanément des feuilles de plusieurs formats différents.
7. Positionner correctement les feuilles dans le magasin afin que la feuille la plus en-dessous soit en contact avec la butée.
8. Lorsque le levier de réglage du papier est sur la position "SET", s'assurer que les butées de droite et de gauche sont bien en place sur le papier. Le levier de réglage du papier doit être amené avec précaution sur la position "SET" afin d'empêcher le déplacement des feuilles de papier par les butées.
9. Ne pas laisser le papier dans le magasin pendant de longues durées. Les feuilles pourront se déformer en raison des variations de température ou d'humidité.
10. Entreposer le papier dans son emballage sur une surface plane, dans un local frais et sec jusqu'au dernier moment. Une fois l'emballage ouvert, entreposer le papier dans un sac en plastique pour le protéger contre l'humidité.

CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

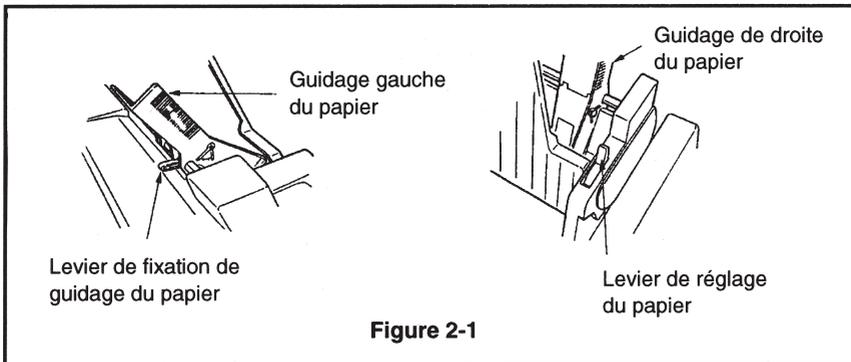
Préparation du bac de chargement

1. Amener le levier de réglage du papier en arrière sur le côté droit du chargeur CSF, jusqu'à la position "RESET".
2. Appuyer sur les leviers de guidage des deux côtés et à l'arrière pour DEBRAYER les guidages de sorte à pouvoir les ajuster pour s'adapter à la ramette de papier. Le mouvement du guidage gauche est limité afin de s'assurer que le papier recouvre la gorge pratiquée dans le cylindre pendant l'impression.

Chargeur feuille à feuille 3391-S/3391-D:

Lors du réglage de feuilles de largeur de 265 mm ou inférieure, déposer l'un des appuis arrière du papier.

Lors du réglage de feuilles de largeur de 210 mm ou inférieure, déposer les deux appuis arrière du papier.

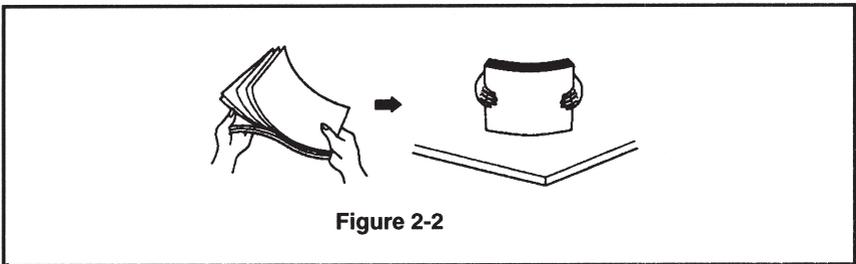


2. FONCTIONNEMENT

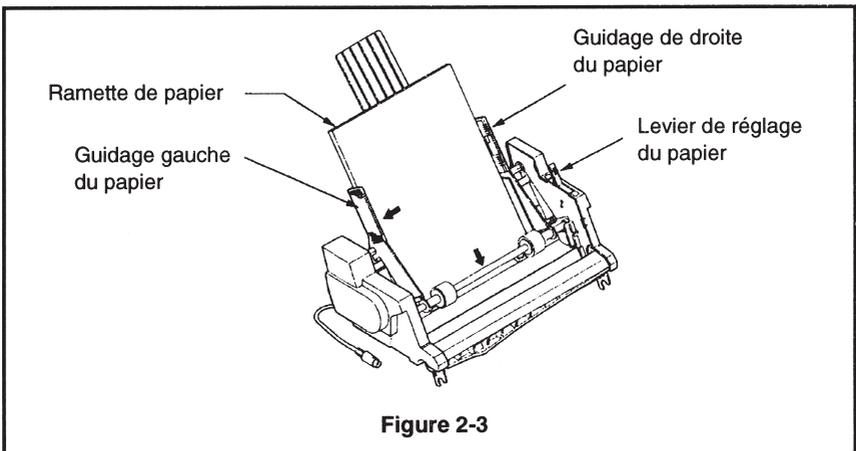
Chargement du papier

1. Fléchir la ramette de papier (maximum 170 feuilles de grammage 60 g/m²) en tenant deux extrémités du papier de sorte à former un U. Remettre en ordre la ramette et répéter la flexion à l'envers. Cette opération a pour but d'aérer le papier et par conséquent d'en améliorer l'alimentation.

La ramette de papier doit avoir une épaisseur maximum totale de 16 mm. Pour le papier de format B4 ou supérieur, l'épaisseur totale devra être inférieure à 10 mm.

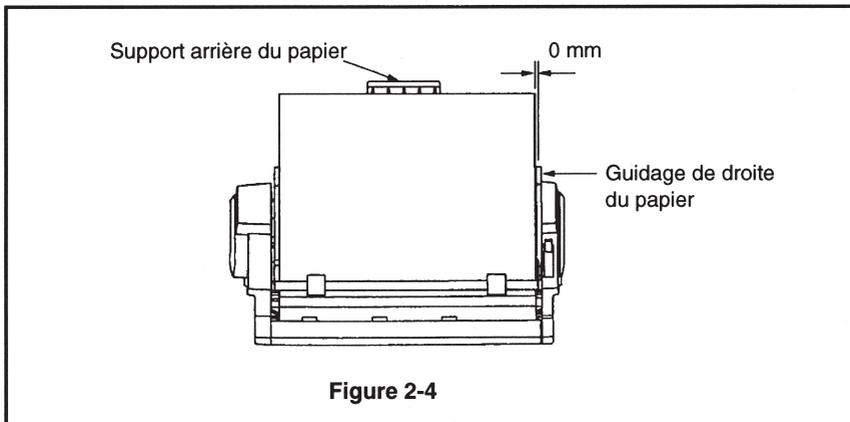


2. Placer la ramette de papier dans le magasin, puis la pousser contre le guidage gauche du papier.
3. S'assurer que les angles inférieurs de la ramette de papier sont placés sous les galets presseurs.

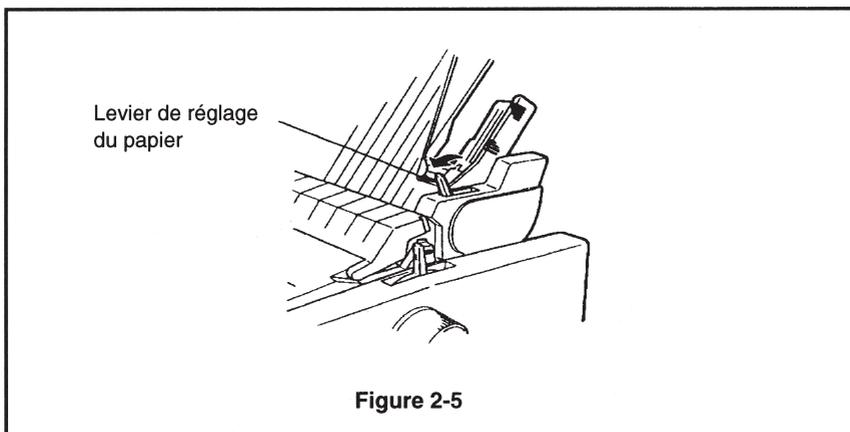


CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

4. Ajuster le guidage droite du papier pour n'avoir aucun jeu entre le côté droit du papier et le guidage de droite du papier. Soulever le levier de fixation du guidage de droite du papier pour bloquer le guidage de droite du papier. Placer des supports arrière du papier de manière équidistante entre les guidages du papier.

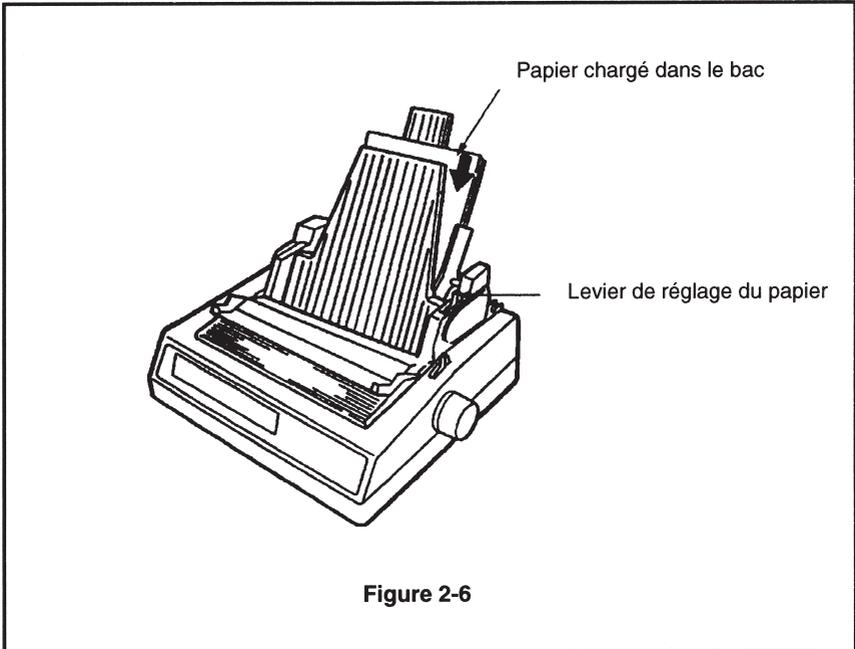


5. Amener avec précaution le levier de réglage du papier vers l'avant (en direction du repère SET).



2. FONCTIONNEMENT

S'assurer que le levier de réglage du papier est fermé (dirigé vers la position SET) avant toute impression avec le chargeur CSF. Si ce levier est laissé en position ouverte, les galets presseurs ne pourront pas alimenter le papier et l'impression aura lieu sur le cylindre et par conséquent endommagera ce dernier et la tête d'impression.

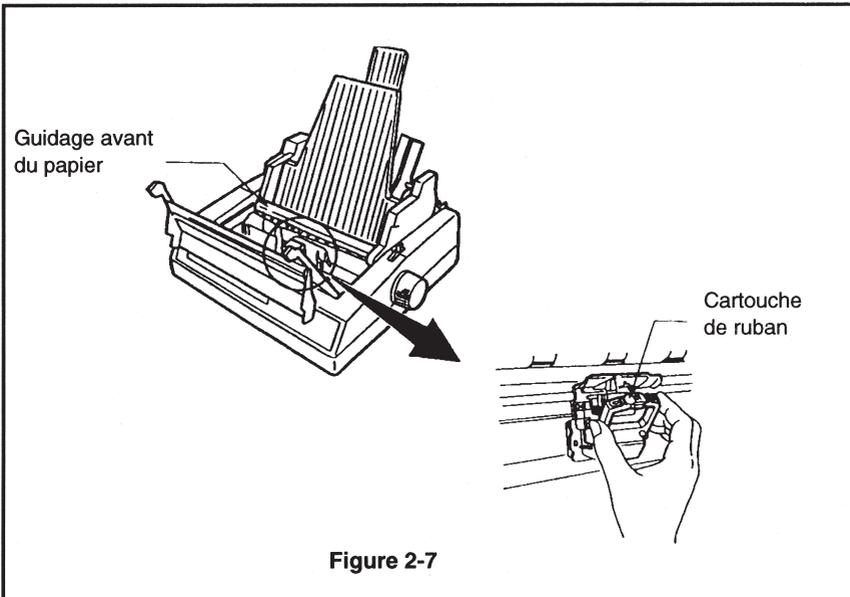


CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE _____

6. Consulter la sélection MENU de l'imprimante pour obtenir la longueur verticale de page: ce paramètre doit correspondre au format de papier sur lequel vous voulez imprimer (consulter le mode d'emploi de l'imprimante pour obtenir un complément d'informations à ce sujet).

Dépose de la cartouche de ruban

1. Mettre l'imprimante hors tension.
2. Ouvrir le capot d'accès.
3. Retirer la cartouche de ruban.



Montage de la cartouche de ruban

Pour installer une cartouche de ruban, inverser l'ordre des opérations de dépose.

2. FONCTIONNEMENT

Touches de commande du chargeur feuille à feuille

Les touches de commande de l'imprimante gèrent aussi le fonctionnement du chargeur feuille à feuille. Vous pouvez aussi faire appel aux commandes de programmation pour sa commande. (Voir l'Annexe A.)

Insertion du papier à partir du bac de chargement

Vous pouvez alimenter le papier à partir du bac de chargement sélectionné jusqu'à la position de lancement d'impression; il suffit d'actionner la touche FF/LOAD sur l'imprimante.

Le papier se trouvant déjà en position d'impression est éjecté lorsque vous actionnez la touche FF/LOAD; vous pouvez aussi utiliser la commande d'insertion du chargeur CSF dans un programme.

Réglage de la position de haut de page (TOF)

Bien que la position de haut de page (TOF) fasse l'objet d'un pré-réglage à 21,6 mm à partir du haut du papier, elle peut être modifiée. Nous suggérons toutefois, pour garantir une bonne qualité d'impression, de prévoir une marge supérieure d'au moins 25 mm. Au cas où votre progiciel de traitement de texte insère automatiquement une marge supérieure, il convient de régler la position de haut de page du chargeur CSF au haut de la page. Vous pouvez ainsi utiliser les marges par défaut de votre progiciel et il ne vous sera donc pas nécessaire d'en changer les marges par défaut pour chaque fichier de texte créé.

L'imprimante doit être désélectionnée pour cette procédure (voyant SEL éteint).

Pour régler le haut de page, placer tout d'abord le papier dans la position de votre choix, en adoptant l'une des méthodes générales suivantes:

1. Changement de ligne standard: Actionner la touche LF une fois pour faire avancer le papier à raison d'une ligne à la fois. Si la touche FF est maintenue enfoncée, le papier avance en continu par incréments d'une ligne jusqu'au débrayage de la touche.
2. Changement de ligne fin: Tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, actionner la touche FF/LOAD pour faire monter le papier, ou LF pour le faire descendre.

CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

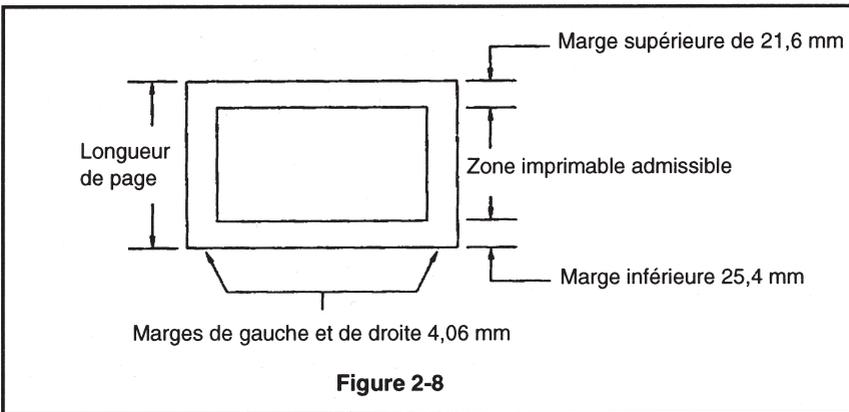
Cette opération fait avancer le papier par incréments très fins de 1/180 pouce sur les imprimantes ML 3390/3391 ou de 1/144 pouce sur les imprimantes ML 3320/3321 et vous pouvez par conséquent positionner avec précision le haut de page.

L'implantation à laquelle le changement de ligne fin est exécuté est sauvegardée dans la mémoire de l'imprimante en tant que haut de page. Cette implantation est conservée, même après la mise hors circuit ou le débranchement de l'imprimante, jusqu'à ce qu'elle soit modifiée.

S'il n'est pas inséré de papier, la manoeuvre de la touche SHIFT+ TOF règle la position de haut de page à 0,85 pouce (21,6 mm) du haut de la page, qui est le réglage par défaut du chargeur CSF.

Marges de page

Nous recommandons, pour obtenir les meilleurs résultats possibles, de maintenir les marges minimums de page figurant sur le schéma ci-après. Lorsque vous établissez les marges de page pour votre fichier de traitement de texte, gardez à l'esprit que le chargeur CSF insère automatiquement une marge de gauche de 0,16 pouce (4,06 mm).



Les applications exigeant des changements de lignes fins sont susceptibles de ne pas être correctement imprimées dans les cinq centimètres inférieurs de la page.

Remarque à l'intention des utilisateurs d'imprimantes à grands chariots! Lorsque le chargeur CSF-3390-S ou 3390-D est installé, s'assurer que toutes les données transmises à l'imprimante ne dépassent pas une largeur de 8 pouces (203 mm) (80 colonnes au pas de 20 caractères/pouce); les données seront sinon imprimées sur le cylindre.

2. FONCTIONNEMENT

Impression au moyen du chargeur feuille à feuille

Une fois la première feuille de papier insérée et le réglage du haut de page, vous pouvez commencer à imprimer avec le chargeur. Il suffit de demander une sortie imprimée à votre progiciel de traitement de texte de la manière normale. Lorsque l'imprimante reçoit la commande d'impression, elle commence à imprimer sur la page insérée, éjecte la page imprimée dans le récepteur et insère une nouvelle page. Lorsque les fichiers exigent plusieurs pages, l'imprimante éjecte chaque page imprimée dans le récepteur, insère une nouvelle feuille prélevée du bac de chargement puis poursuit l'impression.

Vous devez impérativement, si vous écrivez votre propre programme pour le chargeur CSF, inclure des commandes d'insertion et d'éjection de chargeur CSF. Lorsque l'imprimante reçoit la commande d'impression, elle insère une feuille de papier et lance l'impression. Chaque fois qu'elle reçoit une commande d'insertion CSF, elle éjecte la page imprimée puis en insère une autre. Vous utiliserez la commande d'éjection CSF à la fin de votre propre programme si vous souhaitez que l'imprimante éjecte la page imprimée sans insertion d'une nouvelle feuille.

Si vous voulez éjecter une feuille de papier manuellement, il suffit d'actionner la touche FF/LOAD.

Se reporter à l'Annexe A indiquant un tableau des commandes.

REMARQUE: S'assurer que la longueur de page de l'imprimante n'est pas inférieure à celle de votre progiciel de traitement de texte.

Les effets de la commande LINE FEED (Changement de ligne) dépendent de l'état du chargeur CSF, comme suit:

- En l'absence de papier dans le chargeur CSF, une feuille sera alimentée après une commande LINE FEED et les caractères suivants sont imprimés sur la première ligne d'impression en haut de la feuille de papier.
- Si du papier est présent dans le chargeur CSF, la commande LINE FEED provoque un changement de ligne.

CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE _____

- Si la tête d'impression se trouve sur la dernière ligne d'impression de la feuille, cette dernière sera éjectée après une commande LINE FEED et une nouvelle feuille sera insérée. La première ligne imprimable de la nouvelle feuille est alors la position d'impression effective.

Vous devez utiliser, pour positionner une nouvelle feuille conformément au haut de page (TOF) auparavant sélectionné, la commande INSERT (Insérer) ou FORM FEED (Changement de page).

CHAPITRE 3 CONDITIONS PARTICULIERES DE SERVICE DU CHARGEUR CSF

Lorsque le chargeur feuille à feuille est installé, tout papier présent à la position de démarrage est éjecté lors de chaque mise sous tension ou initialisation de l'imprimante.

Entrée du mode Sélection de menu

1. S'assurer que du papier est chargé dans le bac du chargeur CSF.
2. Actionner la touche SHIFT+ MENU.

Que du papier soit ou non présent dans la position d'impression est sans importance. S'il n'y en a pas, le chargeur CSF charge automatiquement une feuille de papier.

Impression du test automatique

1. S'assurer de la présence de papier dans le bac, mais **NON PAS** à la position d'impression (Si du papier y est présent, actionner la touche FF/LOAD pour l'éjecter).
2. Lancer le test automatique en faisant appel à l'une des méthodes suivantes:
 - (a) Actionner la touche LF tout en mettant l'imprimante en circuit. Le chargeur CSF insère une feuille de papier, imprime une page complète se composant d'un spécimen des styles d'impression disponibles et éjecte la feuille dans le récepteur.
 - (b) Actionner la touche QUIET (Mode silencieux) tout en mettant l'imprimante en circuit. Le chargeur CSF insère une feuille de papier et imprime un spécimen contenu du style d'impression par défaut. Il éjecte ensuite la feuille, en insère une autre et poursuit l'impression. Le test automatique se poursuit jusqu'à ce que la touche SEL soit actionnée, provoquant l'arrêt de l'imprimante et l'éjection du papier.

CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

Suppression des bourrages de papier

Il peut se produire des bourrages de papier ou alimentations incorrectes lorsque deux feuilles sont collées ensemble ou qu'un angle corné se bloque dans le cylindre. En cas de bourrage de papier ou d'alimentation incorrecte alors que l'imprimante est en service, cette dernière s'arrête et est désélectionnée; le voyant ALARME s'allume. Pour y remédier:

1. Retirer tout papier du récepteur.
2. Manoeuvrer le bouton du cylindre pour extraire le papier coincé.
3. Actionner la touche SEL pour sélectionner l'imprimante. Le voyant ALARM s'éteint et le voyant SEL s'allume.
4. Demander une autre sortie imprimée des données de la page intéressée.

Rechargement du bac

Lorsque le bac de chargement sélectionné est vide, le voyant ALARM s'allume et le voyant SEL s'éteint. Pour y remédier, il suffit de recharger le bac au moyen d'une ramette de papier (voir la page 17) et d'actionner ensuite la touche SEL. Retirer toutes pages imprimées du récepteur.

ANNEXE A: TABLEAUX DES COMMANDES DU CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

Les codes de programmation applicables aux commandes suivantes figurent dans les tableaux ci-après:

1. **Changement de ligne.** Lorsque la page est aux marges inférieures, cette commande provoque l'éjection du papier et l'insertion d'une nouvelle feuille.
2. **Changement de page.** Cette commande éjecte la page imprimée puis insère et positionne une nouvelle feuille.
3. **Insertion CSF.** Cette commande insère et positionne une nouvelle page. Au cas où une feuille est déjà présente dans l'imprimante, cette commande éjecte cette feuille avant d'insérer la feuille.
4. **Ejection CSF.** Cette commande éjecte et met la feuille dans le récepteur: aucune autre feuille n'est insérée. Tout code ou caractère de commande après cette commande provoquera l'insertion de la feuille suivante!
5. **Sélection de bac:** Si vous avez un chargeur CSF 3390-D ou 3391-D, vous pouvez sélectionner l'un des deux pour insérer la feuille suivante au moyen de cette commande. Cette commande n'est pas fonctionnelle sur les chargeurs CSF 3390-S et 3391-S.

CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE _____

IMPRIMANTES MICROLINE 3320/3321

Commande	ASCII	Décimal	Hexadécimal
Modèle compatible Microline			
Changement de ligne	LF	10	0A
Changement de page	FF	12	0C
Insertion CSF	ESC S	27 83	1B 53
Ejection CSF	ESC V	27 86	1B 56
Sélection bac 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Sélection bac 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32
Modèle compatible IBM et Epson, émulations IBM et EPSON			
Changement de ligne	LF	10	0A
Changement de page	FF	12	0C
Insertion CSF	ESC EM I	27 25 73	1B 19 49
Ejection CSF	ESC EM R	27 25 82	1B 19 52
Sélection bac 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Sélection bac 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32

___ TABLEAUX DES COMMANDES DU CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE
IMPRIMANTES MICROLINE 3390/3391

Commande	ASCII	Décimal	Hexadécimal
Emulations IBM et Epson LQ			
Changement de ligne	LF	10	0A
Changement de page	FF	12	0C
Insertion CSF	ESC EM I	27 25 73	1B 19 49
Ejection CSF	ESC EM R	27 25 82	1B 19 52
Sélection bac 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Sélection bac 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32
Commande CSF (IBM uniquement)	ESC ^(Remarque 1)	27 91 70	1B 5B 46

L'imprimante ne tient aucun compte des commandes suivantes d'imprimante lorsque le chargeur CSF est installé:

- les commandes Détection de fin de papier qui normalement mettent en hors fonction le détecteur de fin de papier de l'imprimante,
- la commande Saut de perforation, qui précise normalement le nombre de lignes sautées depuis le bas d'une page jusqu'en haut de la page suivante: la commande Haut de page.

Remarque: 1) Consulter le manuel des commandes pour obtenir les détails applicables.

ANNEXE B:

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Zone d'en-tête: Le réglage initial est à 21,6 mm du haut de la feuille de papier. Il est ajustable par incréments de 0,14 mm pour les imprimantes ML3390/3391 et de 0,18 mm pour les imprimantes ML3320/ 3321 à partir du haut de la page.

Vitesse d'alimentation du papier: Environ 152 mm/seconde (vitesse d'insertion d'une feuille de papier)

Vitesse de changement de ligne: Environ 127 mm/seconde (vitesse de changement de ligne de l'imprimante).

Caractéristiques du papier

Longueur: 182 à 364 mm pour le chargeur CSF grand chariot 3390D Modèle avec plateau d'alimentation papier arrière 195-356 mm (De 7,7 à 1,4 pouces)
182 à 356 mm pour le chargeur CSF chariot standard
3391D Modèle avec plateau d'alimentation papier arrière 195-364 mm (De 7,7 à 1,4 pouces)

Largeur: 182 à 364 mm pour le chargeur CSF grand chariot
182 à 216 mm pour le chargeur CSF chariot standard

Crammage: 60 à 90 g/m²

Lissé: 75 à 300 (Sheffield)

Enveloppes

Format: Largeur 241 mm × longueur 104,8 mm.

Grammage: 90 g/m² ou inférieur.

Épaisseur: 0,41 mm ou inférieur.

Capacité du magasin: Épaisseur totale du papier 16 mm

Papier 60 g/m²: 170 feuilles

Papier 75 g/m²: 130 feuilles

Papier 90 g/m²: 120 feuilles (sans texture)

Papier 90 g/m²: 100 feuilles (avec texture)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Capacité du récepteur: Epaisseur totale de papier 10 mm ou moins

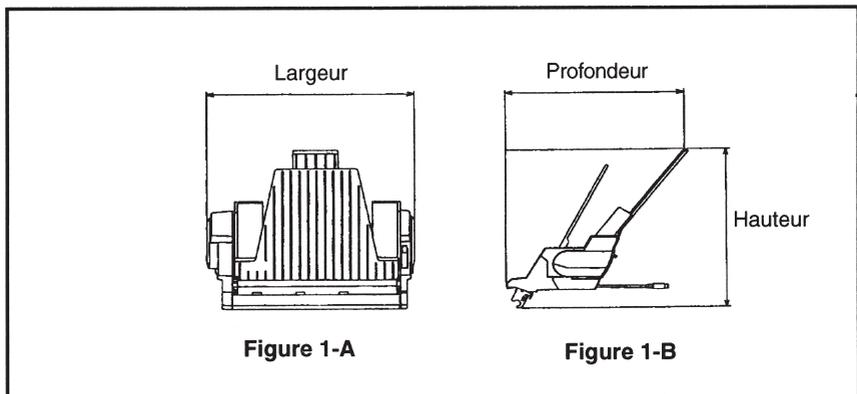
Exemples: 120 feuilles ou moins
(grammage: 60 g/m²)
80 feuilles ou moins
(grammage: 75 g/m²)

Marges admissibles:

Marges gauche, droite: 4,06 mm
Marges de haut de page: 21,6 mm
Marges de bas de page: 25,4 mm

Cotes du chargeur feuille à feuille

	3390-S	3390-D	3391-S	3391-D
Largeur	365 mm	369 mm	519 mm	523 mm
Hauteur	297 mm	297 mm	297 mm	297 mm
Profondeur	312 mm	409 mm	312 mm	409 mm
Poids	1,9 kg	3,5 kg	2,5 kg	4,6 kg



CHARGEUR FEUILLE A FEUILLE

Alimentations électriques

Alimentation c.c. fournie par
l'imprimante

Puissance du moteur de
commande: +40 V, 370 mA,
Puissance de commande: + 8 V, 40 mA

Conditions d'ambiance

Humidité

En service: Humidité relative 30 à 80%
Hors service ou pendant
l'entreposage: Humidité relative 5 à 95%

Température

En service: 10 à 35°C
Hors service ou pendant
l'entreposage: -40 à 70°C

REMARQUES:

1. La température et l'humidité pendant l'entreposage s'appliquent au chargeur CSF sous emballage.
2. Le chargeur CSF doit en tout cas être à l'abri de toute condensation.

Vibration en service: 0,3 g (à la fréquence de 10 Hz) ou moins.

Chocs

Hors service: 1 g ou moins.
Sous emballage: Aucun endommagement du chargeur
CSF lors de tests de chutes à une hauteur
de 76,2 cm (6 côtés, 3 arêtes et 1 angle).

Fiabilité

Moyenne des temps de bon
fonctionnement: 6000 heures sous tension
(pourcentage d'utilisation 25%).
Durée de service: 12000 heures sous tension ou 5 ans
(pourcentage d'utilisation 25%).

Les spécifications sont fournies sous réserve de modification sans préavis.

**ALIMENTATORE A
FOGLI SINGOLI per
MICROLINE 3320/3321/3390/3391**

Manuale per l'utente

Nota per il cliente

Questo manuale è stato compilato sforzandosi di offrire informazioni complete, accurate ed aggiornate. La Oki non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori causati da fattori che sono al di fuori del suo controllo; non è in grado, inoltre, di garantire che eventuali modifiche apportate da altri produttori al software ed alle apparecchiature, citati in questo manuale, non alterino l'applicabilità delle informazioni contenute nel manuale stesso.

Precauzioni

1. Fare estrema attenzione a non danneggiare l'alimentatore a fogli singoli (CSF) nel corso dell'installazione o della rimozione.
2. Conservare l'alimentatore a fogli singoli nel suo scatolone, su una superficie piana e robusta.
3. Non toccare la leva di inserimento della carta o il cavo dell'alimentatore a fogli singoli quando la stampante è in funzione.
4. La rimozione di parti non necessarie o l'apertura dei coperchi laterali può provocare danni all'alimentatore a fogli singoli.
5. Spegnerne l'interruttore principale prima di collegare o scollegare il connettore dell'alimentatore a fogli singoli.

- Tutti i diritti sono riservati dalla Oki

OKIDATA e MICROLINE sono marchi registrati della Oki Electric Industry Company Ltd.

Epson è un marchio registrato della Seiko Epson Corporation.

IBM e Proprinter sono marchi registrati della International Business Machines Corporation.

**ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI
PER
MICROLINE 3320/3321/3390/3391**

Manuale per l'utente

INDICE

	Pagina
INTRODUZIONE	iii
GENERALI	iv
1. INSTALLAZIONE	1
Introduzione all'alimentatore a fogli singoli (CSF 3390-S/3390-D/3391-S/3391-D)	1
Installazione dell'alimentatore a fogli singoli	6
Rimozione alimentatore a fogli singoli	11
Regolazione staffa di montaggio (per l'uso del CSF 3390-S o 3390-D sulla ML 3321/3391)	12
Sostituzione del dispositivo di assemblaggio (per l'uso del CSF 3390-S o 3390-D sulla ML 3321/3391)	14
2. FUNZIONAMENTO	15
Precauzioni per l'inserimento della carta	15
Preparazione del vassoio di caricamento	16
Caricamento della carta	17
Rimozione cartuccia nastro	20
Installazione cartuccia nastro	20
Comandi alimentatore a fogli singoli	21
Inserimento della carta nel vassoio di caricamento	21
Impostazione posizione margine superiore	21
Margini pagina	22
Stampa con l'alimentatore a fogli singoli	23
3. SITUAZIONI DIFUNZIONAMENTO PARTICOLARI DEL CSF	25
Inserimento modo selezione da menù	25
Stampa autotest	25
Problemi di inceppamento della carta	26
Rifornimento vassoio di caricamento	26
APPENDICE A: TABELLA COMANDI ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI	27
APPENDICE B: SPECIFICHE	30

INTRODUZIONE

L'alimentatore a fogli singoli può essere sia del tipo largo che del tipo stretto; entrambi i tipi sono disponibili nelle versioni a scomparto singolo o doppio. Il tipo stretto, che viene normalmente utilizzato per le stampanti a 80 colonne ML 3320 e ML 3390, può essere installato anche sulle stampanti da 136 colonne ML 3321 e ML 3391, regolando la staffa di montaggio.

Il CSF a doppio scomparto permette di selezionare una delle due fessure di alimentazione; ciò permette l'accesso a due formati di carta tramite software.

Vedere la tabella seguente:

	CSF 3390-S 80 colonne scomparto singolo	CSF 3390-D 80 colonne scomparto doppio	CSF 3391-S 136 colonne scomparto singolo	CSF 3391-D 136 colonne scomparto doppio
ML3320	○	○		
ML3321	○ ¹⁾	○ ¹⁾	○	○
ML3390	○	○		
ML3391	○ ¹⁾	○ ¹⁾	○	○

1) La staffa di montaggio deve essere estesa prima dell'installazione. Vedere pag. 12.

Nonostante la maggior parte delle illustrazioni presenti in questo manuale mostri la versione CSF stretta a scomparto singolo, l'uso degli altri modelli è molto simile.

Quando viene montato sulla stampante MICROLINE 3320, 3321, 3390, 3391, il CSF Oki inserisce automaticamente nella stampante fogli di carta standard A4, carta intestata e moduli singoli. Quando un foglio è stato stampato, il CSF lo espelle ed inserisce automaticamente un nuovo foglio, fino a stampare l'intero file. Ciò significa che è possibile stampare lunghi file di testo, rapporti o programmi su carta a fogli singoli di alta qualità... eliminando così la noiosa operazione di separazione di lunghissime stampe su carta a modulo continuo. Lettere a formato multiplo possono essere stampate automaticamente su carta intestata senza dover inserire i fogli manualmente.

Non solo, l'alimentatore a fogli singoli possiede anche la versatile capacità di poter essere installato su quattro stampanti diverse. Sono sufficienti poche operazioni per estendere la sua staffa ed installarlo su stampanti con carrello largo. Inoltre, l'installazione ed il funzionamento del CSF sono rapidi e facili. Una volta che lo avete utilizzato, vi chiederete come abbiate potuto farne a meno fino ad ora.

GENERALI

L'alimentatore a fogli singoli applicato sulla stampante viene comandato mediante il segnale proveniente dalla stampante che aziona il motorino ad impulsi ed inserisce automaticamente i fogli nella stampante.

Caratteristiche:

1. Dimensioni carta

Gamma dimensioni:

Stretto CSF (80 colonne) 3390-S, 3390-D

Altezza 182 - 356 mm

Nel caso del supporto

posteriore 3390 - D: 195 - 356 mm (7.7 - 14 pollici)

Larghezza 182 - 216 mm

Largo CSF (136 colonne) 3391-S, 3391-D

Altezza 182 - 364 mm

Nel caso del supporto

posteriore 3391 - D: 195 - 364 mm (7.7 - 14.3 pollici)

Larghezza 182 - 364 mm

2. I fogli possono essere impostati manualmente uno alla volta (funzione di intervento manuale).
3. La mancanza di carta può essere rilevata tramite software.
4. La posizione di inizio stampa può essere impostata in qualsiasi punto all'interno dell'area stampabile.

CAPITOLO 1 INSTALLAZIONE

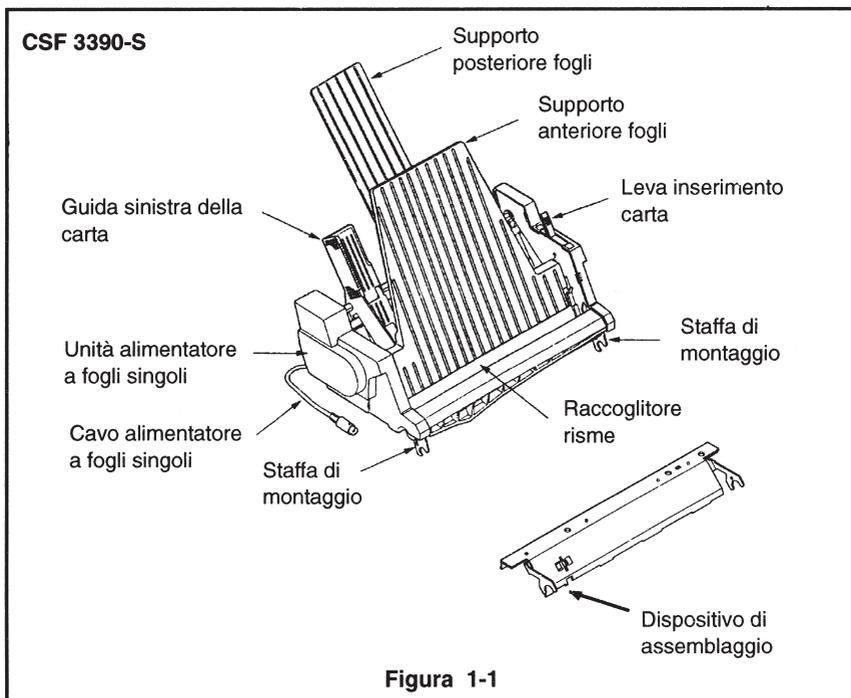
Introduzione all'alimentatore a fogli singoli (CSF 3390-S/3390-D/3391-S/3391-D).

□ CSF 3390-S (80 colonne, scomparto singolo)

Quando disimballate l'alimentatore a fogli singoli, accertatevi che siano presenti i seguenti oggetti:

- CSF
- Due supporti fogli (anteriore e posteriore)
- Dispositivo di assemblaggio

La staffa di montaggio serve per l'applicazione dell'alimentatore a fogli singoli sulle stampanti ML 3320/3390. Staffa di montaggio e dispositivo di assemblaggio possono essere regolati per adattare l'alimentatore a fogli singoli sulle stampanti ML 3321/3391. Vedere **pagina 12**.



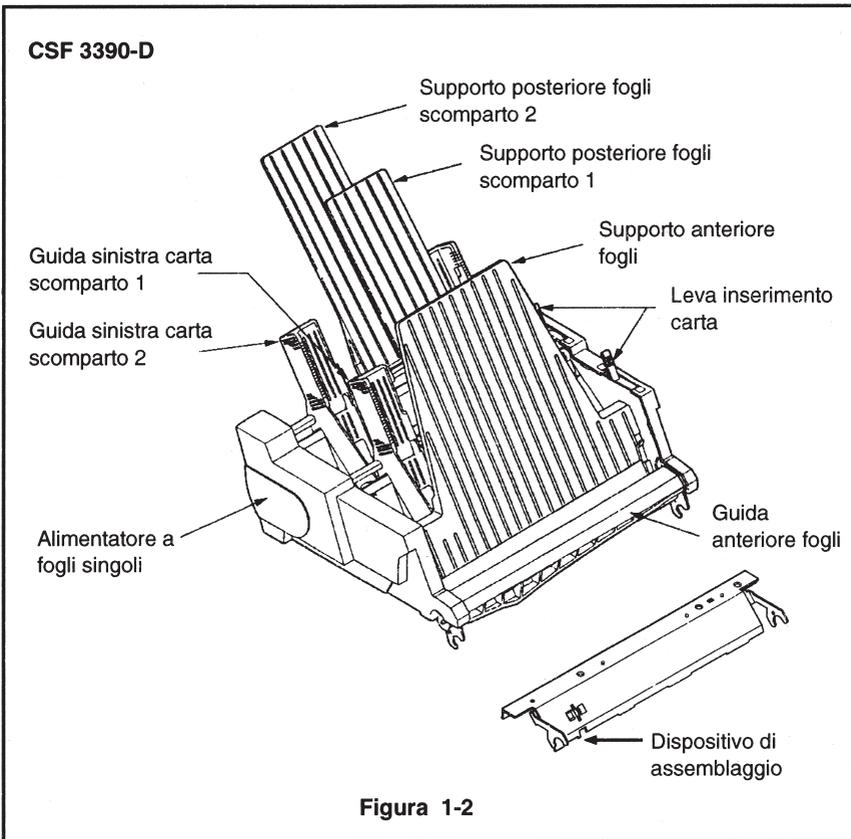
ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

□ CSF 3390-D (80 colonne, doppio scomparto)

Quando disimballate il CSF, accertatevi che siano presenti i seguenti oggetti:

- CSF
- Tre supporti fogli (due posteriori e uno anteriore)
- Dispositivo di assemblaggio

La staffa di montaggio serve per l'applicazione dell'alimentatore sulle stampanti ML 3320/3390. Staffa di montaggio e dispositivo di assemblaggio possono essere regolati per adattarla stampanti ML 3321/3391. Vedere **pagina 12**.



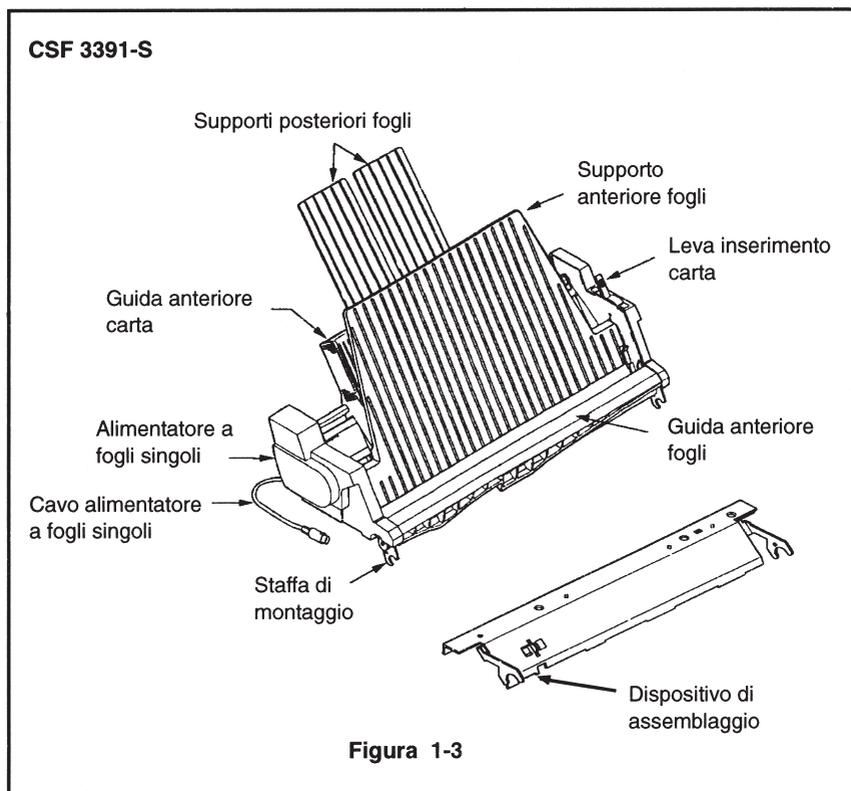
1. INSTALLAZIONE

□ CSF 3391-S (136 colonne, scomparto singolo)

Quando disimballate il CSF, accertatevi che siano presenti i seguenti oggetti

- CSF
- Tre supporti fogli (due posteriori e uno anteriore)
- Dispositivo di assemblaggio

La staffa di montaggio serve per applicare l'alimentatore a fogli singoli alla stampante ML 3321/3391.



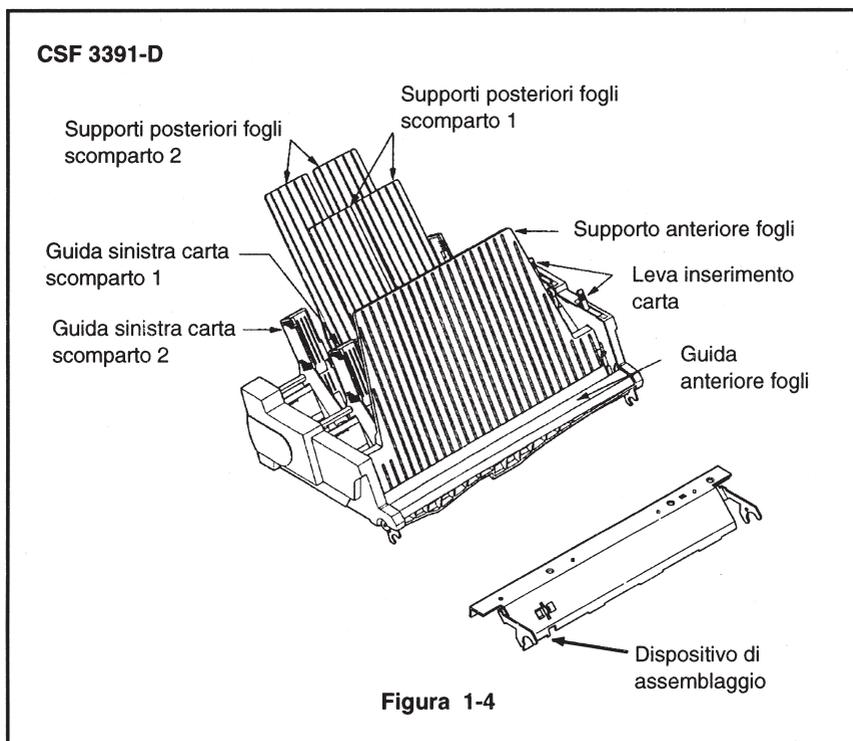
ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

□ CSF 3391-D (136 colonne, doppio scomparto)

Quando disimballate il CSF, accertatevi che siano presenti i seguenti oggetti.

- CSF
- Cinque supporti fogli (quattro posteriori ed uno anteriore)
- Dispositivo di assemblaggio

La staffa di montaggio serve per applicare l'alimentatore a fogli singoli sulla stampante ML 3321/3391.



1. INSTALLAZIONE

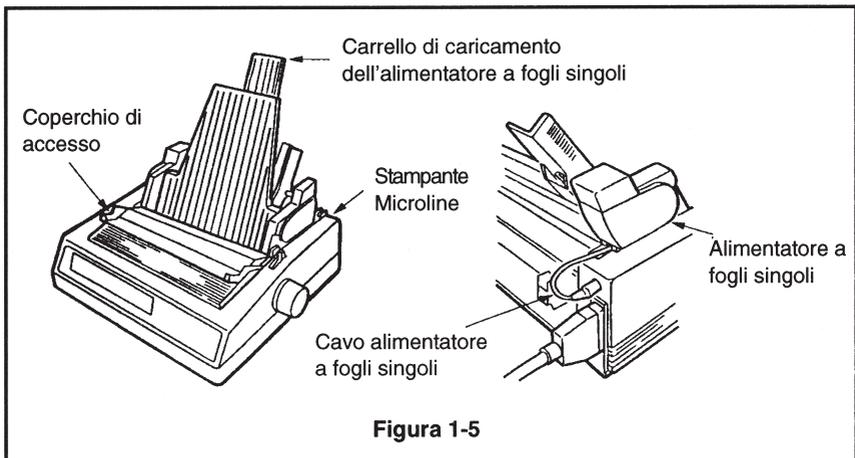
Conservate lo scatolone ed il materiale di imballaggio nel caso sia necessario in futuro conservare o trasportare l'alimentatore.

Prima di installare l'alimentatore e di iniziare la stampa familiarizzatevi con tutti i suoi componenti:

1. Il CSF inserisce la carta nella stampante prelevandola dalle risme di carta presenti nei vassoi di caricamento selezionati. La carta stampata viene raccolta nel raccogliitore risme posto nella parte anteriore della macchina.
2. La staffa di montaggio fissa l'alimentatore alla stampante e può essere regolata per applicare il CSF 3390-S/3390-D su stampanti a carrello largo. Questa operazione è facile da eseguire e richiede solamente un cacciavite a croce #2.
3. Il cavo dell'alimentatore collega l'alimentatore alla stampante.

L'alimentatore preleva la carta dalla risma posta nel carrello di caricamento dell'alimentatore e la inserisce nella stampanti. Il vassoio di raccolta raccoglie i fogli stampati. Il cavo dell'alimentatore collega l'alimentatore alla stampante.

Il CSF viene comandato per mezzo dei pulsanti di controllo della stampante oppure per mezzo dei comandi di programmazione descritti nell'Appendice A.

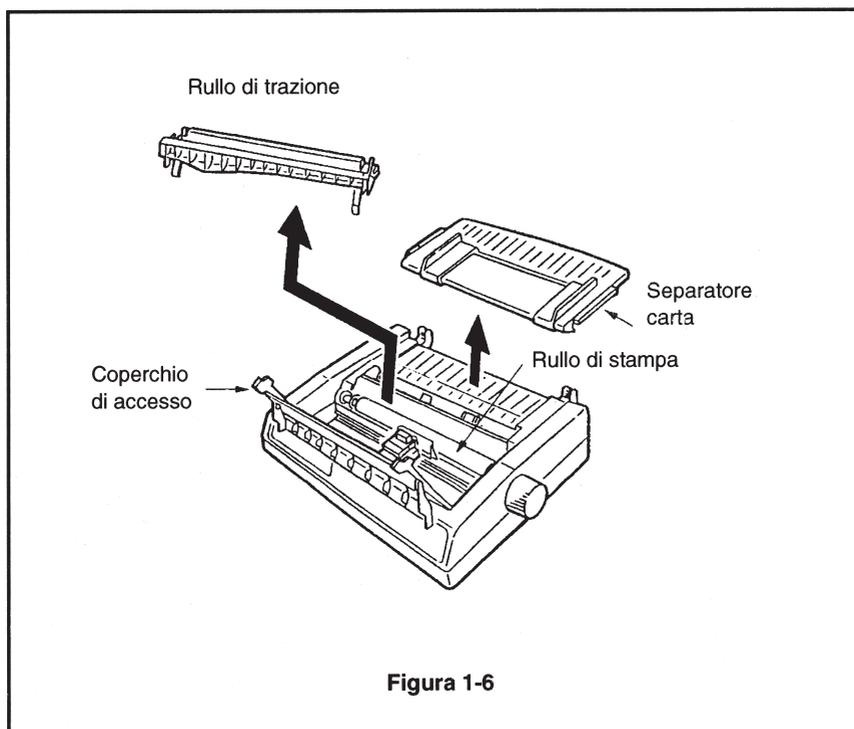


ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

Installazione dell'alimentatore a fogli singoli

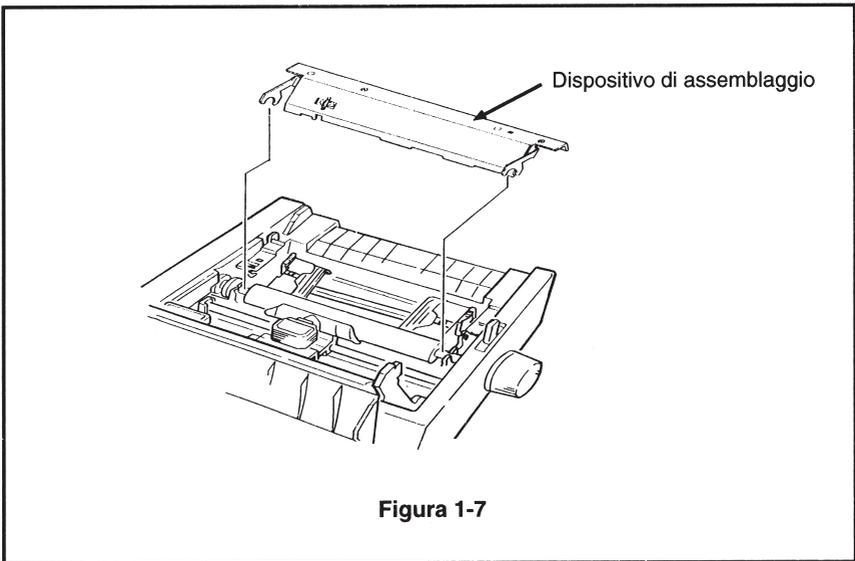
Prima di iniziare, accertarsi che la stampante sia scollegata dalla rete, sia spenta e che si trovi su una superficie piana e robusta.

1. Aprire il coperchio di accesso.
2. Rimuovere eventuali accessori, come un'unità di trazione, se presenti.
3. Rimuovere il separatore della carta ed il rullo di trazione, se presenti.
4. Pulire accuratamente il rullo di stampa con un panno pulito, asciutto e non peloso.



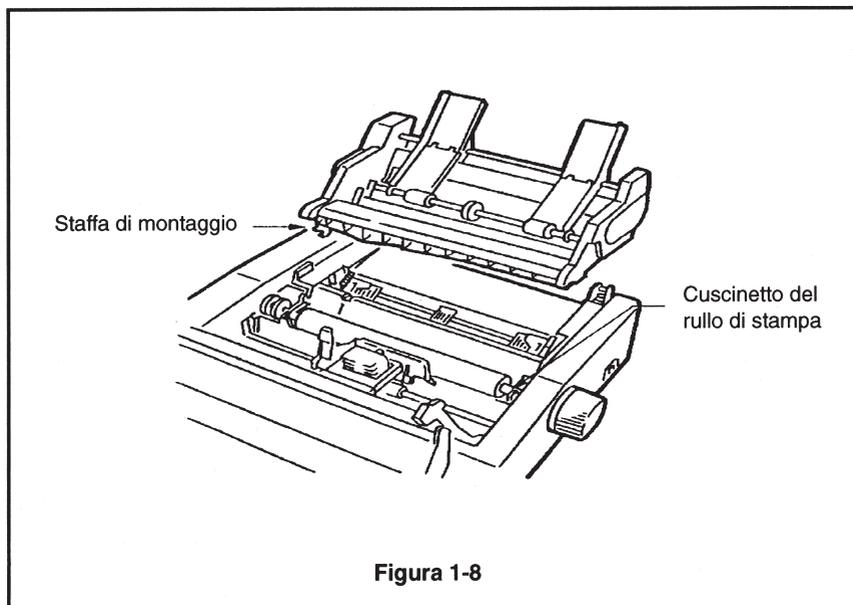
1. INSTALLAZIONE

5. Per stampanti a carrello largo: regolare la staffa di montaggio come spiegato a pagina 12 prima di procedere con l'installazione del CSF 3390-S/3390-D stretto.
6. Installate il dispositivo di assemblaggio prima di procedere all'installazione del CSF. Inserite il dispositivo di assemblaggio nell'albero della platina tenendo entrambi i lati dello stesso.



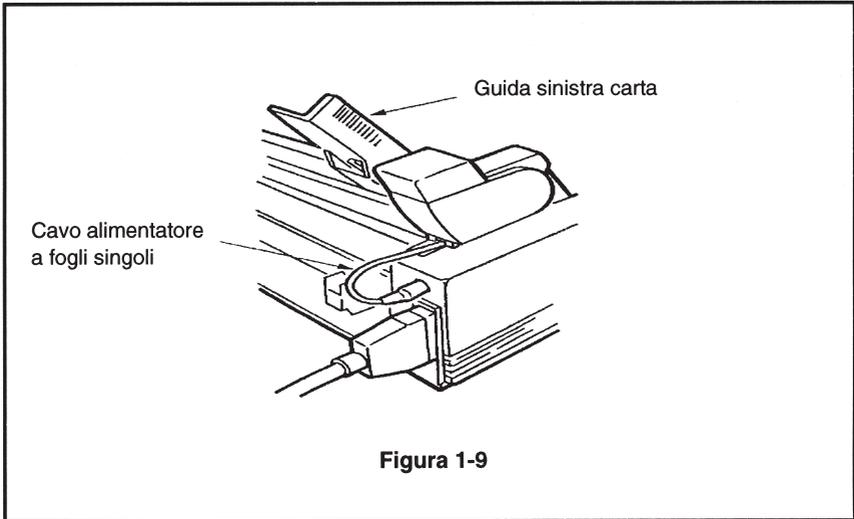
ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI _____

7. Afferrando entrambi i lati del CSF, abbassarlo delicatamente inserendo le estremità della staffa di montaggio sui cuscinetti del rullo di stampa. Ruotate la manopola del rullo di stampa per accertarsi che l'ingranaggio conduttore sul lato sinistro del CSF si ingrani con l'ingranaggio conduttore sul lato sinistro del rullo di stampa.



1. INSTALLAZIONE

8. Collegare il cavo dell'alimentatore alla porta posta sui retro della stampante.
(La freccia dello spinotto deve essere rivolta orizzontalmente).



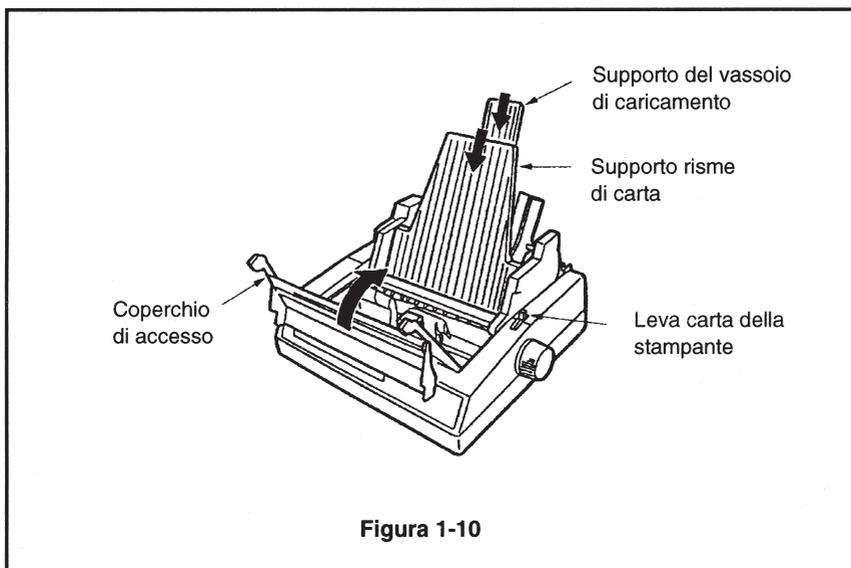
Ricordare che i 4 tipi di CSF differiscono nel numero di supporti posteriori per fogli e di vassoi di caricamento della carta, come indicato di seguito:

Tipo CSF	3390-S	3390-D	3391-S	3391-D
Supporti post. fogli	1	1	2	2
Vassoi di caric. carta	1	2	1	2

Seguire le istruzioni relative a ciascun tipo che vengono indicate di seguito.

ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

9. Installare il supporto, o i supporti, dei fogli del vassoio di caricamento posto sul retro del vassoio, o dei vassoi, di caricamento. A questo scopo, tenere il supporto con la superficie scanalata rivolta in avanti e farlo scorrere sopra la barra a sezione quadrata, nelle fessure posteriori poste sul vassoio di apoggio sul retro.
10. Installare il supporto delle risme di carta (supporto anteriore fogli) nel raccoglitore delle risme. A questo scopo tenere il supporto con la superficie scanalata rivolta in avanti e farlo scorrere verso il basso nelle fessure su entrambi i lati del raccoglitore delle risme.
11. Chiudere el coperchio di accesso.



1. INSTALLAZIONE

12. Accertarsi che la leva della carta sulla stampante sia nella posizione per fogli singoli (nella posizione "  ").

Accertarsi che la leva della carta della stampante si trovi nella posizione "  " si stampa utilizzando il CSF. Se la leva della carta non si trova in tale posizione, la carta non scorre in modo corretto. La stampante potrebbe stampare un'intera pagina senza carta, danneggiando così la testina di stampa.

Rimozione alimentatore a fogli singoli

1. Spegnerne l'interruttore principale della stampante.
2. Rimuovere delicatamente il CSF seguendo una procedura inversa a quella di installazione.

NOTA: Accertarsi di collegare il connettore solo dopo aver disattivato l'interruttore principale della stampante.

ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI _____

Regolazione staffa di montaggio (per l'uso del CSF 3390-S o 3390-D sulla ML 3321/3391)

Per questa operazione è necessario un cacciavite a croce #2.

1. Rimuovere la vite (A) dall'interno del vassoio di raccolta.
2. Rovesciare l'alimentatore a fogli singoli su una superficie piana e robusta.
3. Allentare e rimuovere le viti (B) dalle estremità sinistra e destra delle staffe di montaggio (C) e (D).

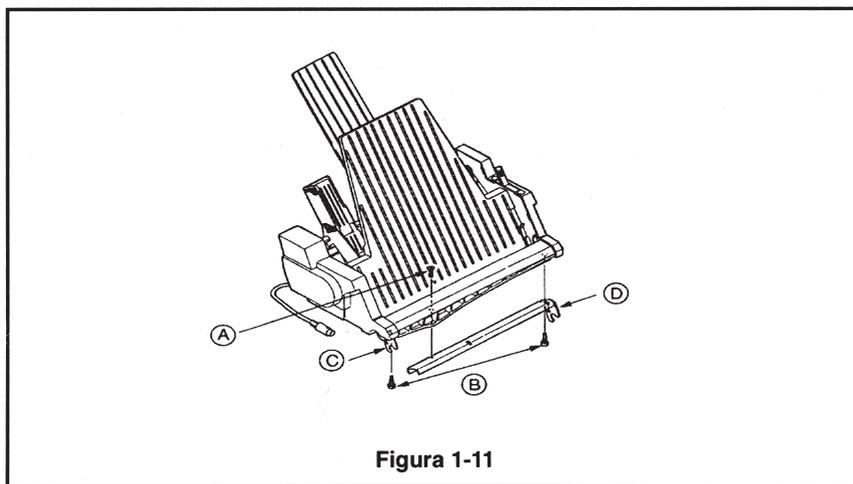
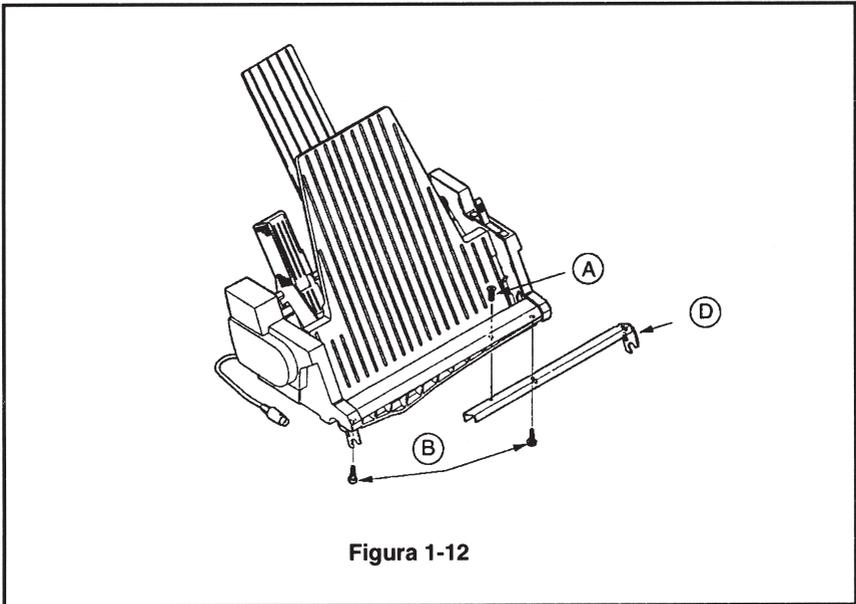


Figura 1-11

4. Con l'alimentatore a fogli singoli rivolto verso il basso, tirare delicatamente l'estremità sinistra della staffa di montaggio, allontanandola dal corpo dell'alimentatore stesso.
5. Estendere l'estremità sinistra della staffa di montaggio (C) fino a che i tre fori per le viti (A) e (B) si allineino nuovamente (circa 5 mm). Estendere la staffa (D) verso destra fino a che i tre fori si allineino sul lato destro (circa 150 mm). La staffa estesa ha una lunghezza di 457,2 mm (18 pollici).

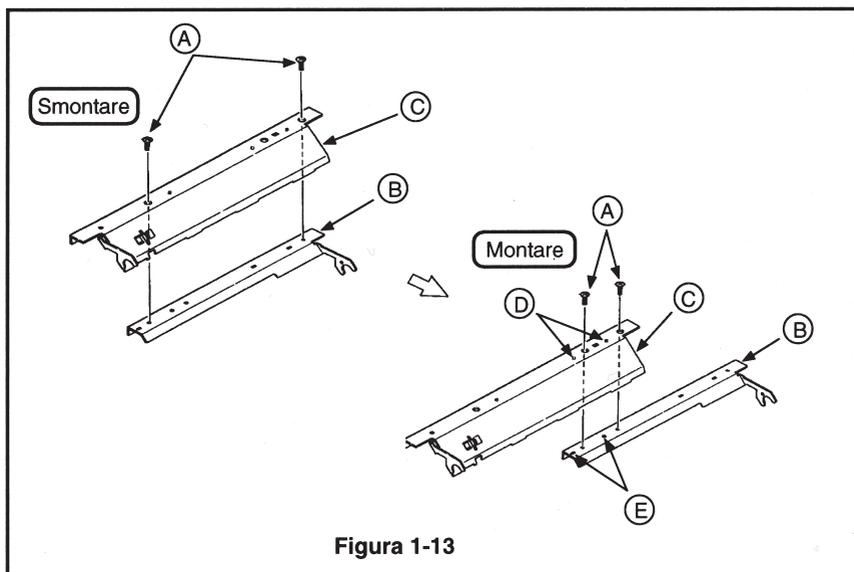
1. INSTALLAZIONE

6. Allineare i fori delle staffe con le due spine ed il foro sul corpo dell'alimentatore a fogli singoli.
7. Premere la staffa sulle spine fino ad allinearla al corpo dell'alimentatore a fogli singoli (è necessaria una certa pressione).
8. Inserire le viti (B).
9. Raddrizzare l'alimentatore a fogli singoli e quindi inserire la vite (A) all'interno del vassoio di raccolta.



ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI _____

10. Completare le fasi di installazione dell'alimentatore a fogli singoli.



Sostituzione del dispositivo di assemblaggio

(nel caso che si impieghi su ML3391 quello previsto per ML3390)

1. Togliere le viti (A).
La piastra (B) si stacca da sola dalla guida fogli (C).
2. Posizionare i punti sporgenti (D) della guida fogli (C) in corrispondenza dei fori (E) praticati alla piastra (B).
3. Fissare le viti (A).

CAPITOLO 2 FUNZIONAMENTO

Precauzioni per l'inserimento della carta

1. Utilizzare sempre carta di buona qualità (carta standard) di peso da 60 a 90 g/m².
2. L'alimentatore accetta una risma di carta di con uno spessore totale massimo di 16 mm (170 fogli di carta da 60 g/m²).
3. L'alimentatore accetta anche fogli singoli molto spessi. Non utilizzare carta a parti multiple.
4. Caricare sempre carta dello stesso peso in un carrello di caricamento per assicurarsi che i fogli vengano inseriti in modo corretto.
5. Non utilizzare fogli piegati, con le "orecchie", raggrinziti o ondulati.
6. Non alimentare contemporaneamente fogli di formati diversi.
7. Inserire correttamente i fogli dentro al carrello di caricamento, assicurandosi che il foglio inferiore tocchi il fermo.
8. Quando la leva di impostazione della carta si trova sulla posizione "SET", accertarsi che i fermi di sinistra e di destra si trovino sulla carta. Girare delicatamente la leva verso la posizione "SET" per evitare che il fermo sposti i fogli.
9. Non lasciare la carta nel carrello di caricamento per lungo tempo. I fogli potrebbero ondularsi a causa di cambiamenti di temperatura e di umidità.
10. Conservare le risme di carta chiuse, su una superficie piana e in un ambiente fresco ed asciutto fino al momento del suo impiego. Dopo aver aperto un pacco, conservare la carta non utilizzata in un sacchetto di plastica per proteggerla dall'umidità.

ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

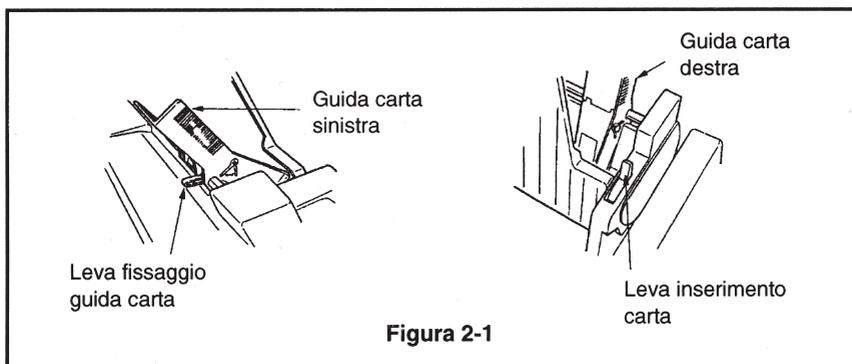
Preparazione del vassoio di caricamento

1. Spingere la leva di inserimento della carta, posta sul lato destro del CSF, all'indietro sulla posizione "RESET".
2. Premere le leve di fissaggio delle guide verso il basso su entrambi i lati del retro per allentare le guide, in modo da poterle regolare secondo le dimensioni della risma di carta. Il movimento della guida sinistra è limitato per assicurare che la carta copra la scanalatura del rullo di stampa durante la stampa.

Per il CSF 3391-S/3391-D:

Quando si inseriscono fogli che misurano 265 mm o meno in larghezza, rimuovere un supporto posteriore dei fogli.

Quando si inseriscono fogli che misurano 210 mm o meno in larghezza, rimuovere entrambi i supporti posteriori dei fogli.

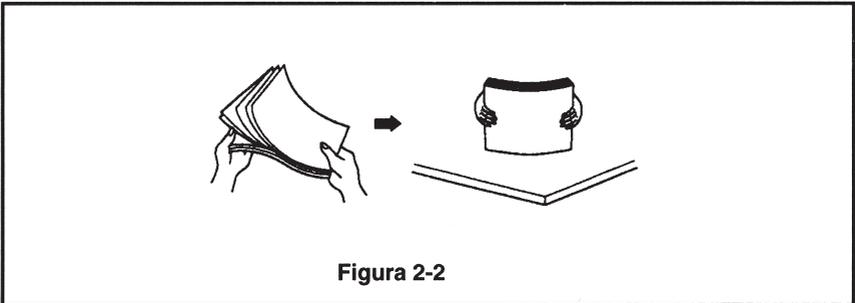


2. FUNZIONAMENTO

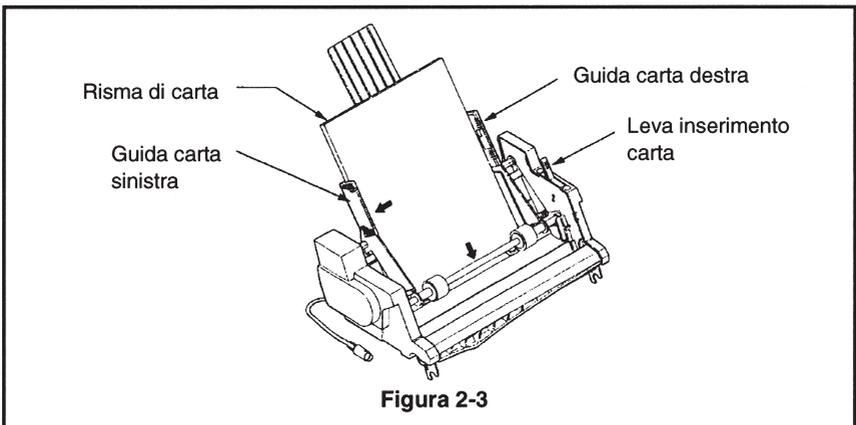
Caricamento della carta

1. Afferrando entrambe le estremità della risma di carta (non più di 170 fogli da 60 g/m²), piegarla a U. Riordinare i fogli e ripetere l'operazione sul lato opposto. Questa operazione serve per dividere i fogli ed ottenere una migliore alimentazione.

- La risma di carta deve avere uno spessore massimo di 16mm. Per fogli B4 o di formato più grande, lo spessore totale deve essere ridotto a meno di 10 mm.

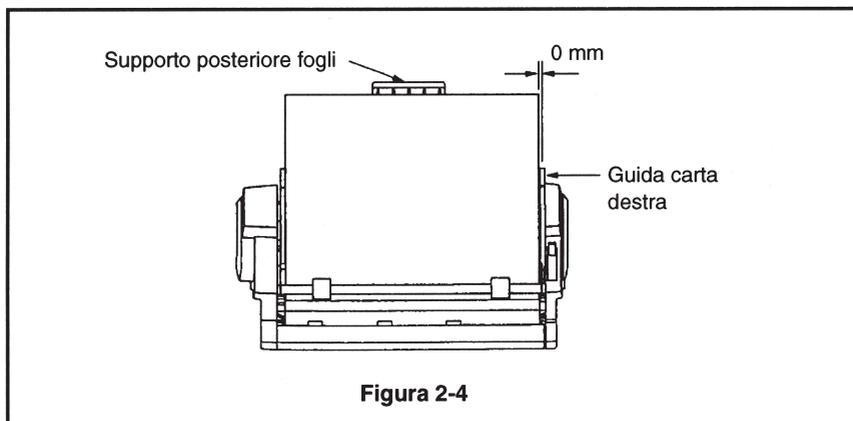


2. Inserire la risma di carta nel carrello di caricamento e spingerla quindi contro la guida sinistra della carta.
3. Accertarsi che gli angoli inferiori delle risme di carta siano inseriti sotto i cilindri di frizione.

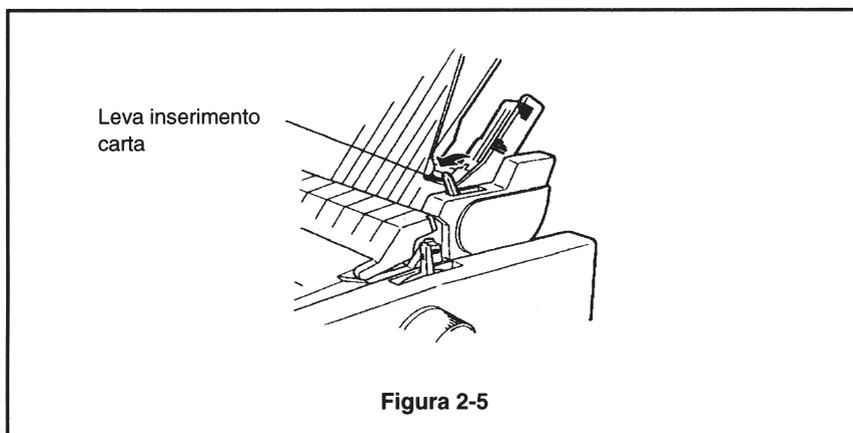


ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI _____

4. Regolare la guida destra della carta in modo che non vi sia gioco tra il bordo destro dei fogli e la guida stessa. Sollevare la leva di fissaggio della guida destra della carta per bloccare la guida. Distanziare in modo uniforme in supporti posteriori dei fogli tra le guide della carta.

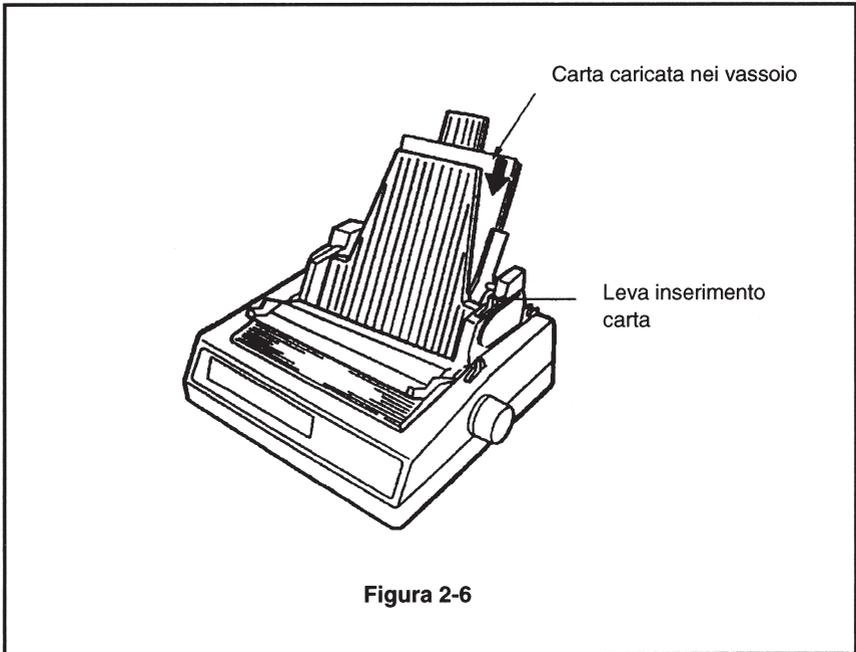


5. Spingere delicatamente in avanti la leva di inserimento della carta (verso la posizione "SET").



2. FUNZIONAMENTO

Prima di stampare con il CSF, accertarsi che la leva di inserimento della carta sia chiusa (verso la posizione "SET"). Se la leva viene lasciata aperta, i cilindri di frizione non possono far scorrere la carta e la stampante stampa sul rullo di stampa, danneggiando la testina ed il rullo di stampa.

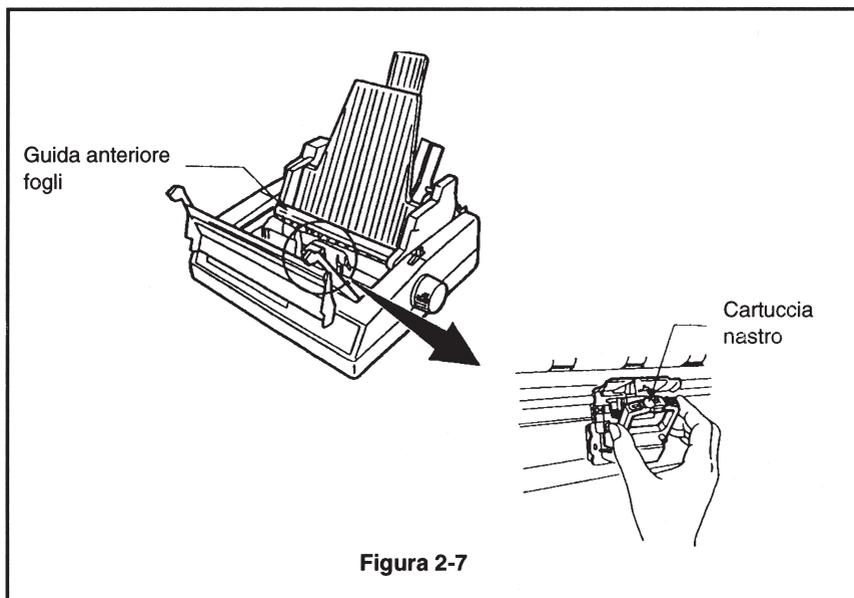


ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

6. Scegliere il comando "Lunghezza verticale foglio" dal MENU della stampante; i valori impostati devono corrispondere al formato della carta che si intende utilizzare (per i dettagli relativi a questa procedura, consultare il manuale di istruzioni della stampante).

Rimozione cartuccia nastro

1. Spegnere l'interruttore principale della stampante.
2. Aprire il coperchio di accesso.
3. Rimuovere la cartuccia del nastro.



Installazione cartuccia nastro

Inserire la cartuccia del nastro invertendo l'ordine della procedura di rimozione.

Comandi alimentatore a fogli singoli

I pulsanti di comando della stampante controllano anche il funzionamento dell'alimentatore a fogli singoli. E' possibile controllare il CSF anche per mezzo dei comandi di programmazione (consultare l'Appendice A).

Inserimento della carta nel vassoio di caricamento

E' possibile far avanzare la carta prelevata dal vassoio di caricamento scelto e metterla in posizione di stampa semplicemente premendo il pulsante FF/LOAD della stampante.

La carta che si trova già in posizione di stampa viene espulsa quando si preme il pulsante FF/LOAD o quando si utilizza il comando di inserimento del CSF all'interno di un programma.

Impostazione posizione margine superiore

Nonostante il margine superiore (TOF) del CSF sia preimpostato su 21,6 mm dal bordo superiore del foglio, è possibile regolarlo secondo le proprie esigenze. Per ottenere una buona qualità di stampa, tuttavia, è consigliabile che il margine superiore misuri almeno un pollice (2,54 cm). Se il Vostro pacchetto di elaborazione testi inserisce automaticamente il margine superiore, impostare la posizione del margine superiore del CSF all'altezza del bordo superiore del foglio. In questo modo è possibile utilizzare i margini di default del proprio programma di elaborazione testi, in modo da non dover cambiare tali margini per ciascun file che si crea.

Per questa procedura (luce SEL spenta), disattivare la selezione della stampante.

Per impostare il margine superiore, inserire la carta nella posizione desiderata secondo uno dei metodi descritti di seguito.

1. **Avanzamento riga standard:** premere una volta il pulsante LF per far avanzare la carta di una riga per volta. Se il pulsante LF viene tenuto premuto, la carta avanza ininterrottamente di 1 riga, fino a quando il pulsante non viene rilasciato.
2. **Avanzamento riga fine:** tenendo premuto il pulsante SHIFT, premere FF/LOAD per spostare la carta verso l'alto o LF per spostare la carta verso il basso.

ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

Con questa procedura si producono piccoli avanzamenti della carta, 1/180 di pollice sulla ML 3390/3391 e 1/144 di pollice sulla ML3320/3321, in modo da poter posizionare con precisione il margine superiore.

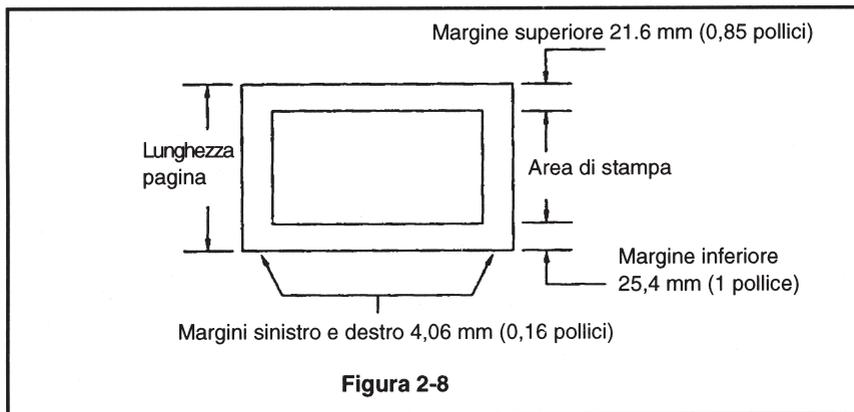
La posizione in cui viene concluso l'avanzamento fine viene memorizzata nella memoria della stampante come margine superiore. Questa posizione viene mantenuta anche quando la stampante viene spenta o scollegata dalla rete, fino a quando non viene impostata nuovamente.

Se non si inserisce alcun foglio di carta, premendo il pulsante SHIFT + TOF si imposta la posizione del margine superiore su 0,85 pollici dal bordo superiore del foglio, l'impostazione di default dell'alimentatore a fogli singoli.

Margini pagina

Per ottenere risultati migliori, è consigliabile mantenere i margini minimi descritti nel diagramma indicato di seguito.

Quando si impostano i margini per il proprio programma di elaborazione testi, occorre ricordare che il CSF inserisce automaticamente il margine sinistro su 0,16 pollici.



Le applicazioni che richiedono l'avanzamento riga inverso possono non stampare bene nei due pollici inferiori della carta.

Per stampanti a carrello largo!

Nell'installare il CSF 3390-S o 3390-D, accertarsi che i dati inviati alla stampante misurino solamente 8 pollici in larghezza (80 colonne a 10 cpp). In caso contrario i dati vengono stampati sul rullo di stampa.

2. FUNZIONAMENTO

Stampa con l'alimentatore a fogli singoli

Dopo aver inserito il primo foglio ed impostato il margine superiore è possibile iniziare la stampa con il CSF. È sufficiente lanciare la stampa dal proprio pacchetto di elaborazione testi come al solito. Quando la stampante riceve il comando di stampa, inizia la stampa sul foglio inserito, espelle il foglio stampato e lo invia nel raccoglitore risme, inserendo quindi un nuovo foglio. Nel caso di file contenenti numerose pagine, la stampante invia nel raccoglitore risme ciascuna pagina stampata, preleva un nuovo foglio dal vassoio di caricamento del CSF e continua quindi la stampa.

Se si desidera scrivere il proprio programma per l'alimentatore a fogli singoli, è necessario aggiungere i comandi di inserimento ed espulsione per il CSF. Quando la stampante riceve il comando di stampa, inserisce un foglio ed inizia a stampare. Ogni volta che la stampante riceve il comando di inserimento del CSF, espelle il foglio stampato ed inserisce un nuovo foglio. Utilizzare il comando di espulsione del CSF alla fine del proprio programma, se si desidera che la stampante espella l'ultimo foglio senza inserirne uno nuovo.

Se si desidera espellere un foglio manualmente, è sufficiente premere il pulsante FF/LOAD.

Per la tabella dei comandi, consultare l'Appendice A.

NOTA:

Accertarsi che la lunghezza della pagina della stampante non sia inferiore a quella contenuta nei programmi di elaborazione testi.

L'effetto del comando LINE FEED dipende dallo stato del CSF, come indicato di seguito:

- Quando manca la carta nel CSF, con il comando LINE FEED si fa avanzare un foglio ed i caratteri successivi appaiono sulla prima riga di stampa in cima al foglio.
- Se nel CSF è presente la carta, con il comando LINE FEED si fa avanzare il foglio di una riga.
- Se la testina si trova sull'ultima riga di stampa del foglio, questo viene espulso dopo il comando LINE FEED e viene inserito un nuovo foglio. La prima riga stampabile del nuovo foglio è quindi la posizione effettiva di stampa.

ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI _____

Per posizionare un nuovo foglio utilizzando il margine superiore (TOF) impostato in precedenza è necessario utilizzare i comandi INSERT o FORM FEED.

CAPITOLO 3 SITUAZIONI DI FUNZIONAMENTO PARTICOLARI DEL CSF

Quando l'alimentatore a fogli singoli viene installato, la carta che si trova nella posizione di inizio stampa viene espulsa ogni volta che la stampante viene accesa o inizializzata.

Inserimento modo selezione da menù

1. Accertarsi che vi sia carta nel vassoio di carciamento dell CSF.
2. Premere il pulsante SHIFT + MENU.

Non occorre che la carta si trovi nella posizione di stampa, il CSF inserisce automaticamente un foglio.

Stampa autotest

1. Accertarsi che vi sia carta nel vassoio, ma che questa NON sia in posizione di stampa. (se un foglio si trova nella posizione di stampa, premere FF/LOAD per espellerlo).
2. Iniziare l'autotest eseguendo uno dei metodi seguenti:
 - a) Premere il pulsante LF mentre si accende la stampante.
Il CSF inserisce un foglio e produce un'intera pagina contenente un campione dei tipi di stampa disponibili ed espelle quindi il foglio nel raccogliitore risme.
 - b) Premere il pulsante QUIET mentre si accende la stampante.
Il CSF inserisce un foglio e produce un campione continuo del tipo di stampa di default. Espelle quindi il foglio, ne inserisce uno nuovo e riprende la stampa. Questo processo continua fino a che non si preme il pulsante SEL, con il quale si ferma la stampante e si espelle il foglio.

ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

Problemi di inceppamento della carta

Quando due fogli rimangono uniti oppure gli angoli arricciati rimangono incastrati nel rullo di stampa, si può verificare un inceppamento o un avanzamento non corretto della carta. Se ciò dovesse accadere nel corso della stampa, la stampante interrompe la stampa, la sua selezione viene disattivata e la spia ALARM si accende.

Per risolvere tali problemi

1. Rimuovere tutta la carta dal raccoglitore risme.
2. Girare la manopola del rullo di stampa per rimuovere la carta inceppata.
3. Premere il pulsante SEL per selezionare la stampante. In questo modo si spegne la spia ALARM e si accende la spia SEL.
4. Lanciare una nuova stampa della pagina inceppata.

Rifornimento vassoio di caricamento

Quando il vassoio di caricamento selezionato è vuoto, la spia ALARM si accende e la spia SEL si spegne. In questo caso rifornire il vassoio di caricamento con una nuova risma di carta (vedere pagina 17) e premere il pulsante SEL. Rimuovere qualsiasi foglio stampato dal raccoglitore risme.

APPENDICE A:

TABELLA COMANDI ALIMANTATORE A FOGLI SINGOLI

I codici di programmazione per i comandi seguenti possono essere trovati nelle tabelle indicate di seguito:

1. Avanzamento riga.
Quando la pagina si trova sul margine inferiore, con questo comando si attiva l'espulsione del foglio e l'inserimento di un nuovo foglio.
2. Avanzamento foglio.
Con questo comando si attiva l'espulsione del foglio, l'inserimento ed il posizionamento di un nuovo foglio.
3. Inserimento CSF.
Questo comando inserisce e posiziona un nuovo foglio. Quando una pagina è già presente nella stampante, questo comando la espelle prima di inserire un nuovo foglio.
4. Espulsione CSF.
Questo comando espelle e raccoglie il foglio senza inserirne uno nuovo. Qualsiasi carattere o codice di comando che segue tale comando attiva l'inserimento di un nuovo foglio.
5. Selezione scomparto.
Se si possiede un CSF 3390-D o 3391-D, con questo comando è possibile selezionare una delle due fessure per l'inserimento del foglio successivo. Questo comando non è valido sul CSF 3390-S e 3391-S.

ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI _____

MICROLINE 3320/3321

Comando	ASCII	Decimali	Esadecimali
Modello compatibile Microline			
Avanzamento riga	LF	10	0A
Avanzamento foglio	FF	12	0C
Inserimento CSF	ESC S	27 83	1B 53
Espulsione CSF	ESC V	27 86	1B 56
Sel. Scomp. 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Sel. Scomp. 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32
Modello compatibile IBM/EPSON, emulazioni IBM ed EPSON			
Avanzamento riga	LF	10	0A
Avanzamento foglio	FF	12	0C
Inserimento CSF	ESC EM I	27 25 73	1B 19 49
Espulsione CSF	ESC EM R	27 25 82	1B 19 52
Sel. Scomp. 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Sel. Scomp. 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32

TABELLA COMANDI ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

MICROLINE 3390/3391

Comando	ASCII	Decimali	Esadecimali
Emulazioni LQ IBM ed EPSON			
Avanzamento riga	LF	10	0A
Avanzamento foglio	FF	12	0C
Inserimento CSF	ESC EM I	27 25 73	1B 19 49
Espulsione CSF	ESC EM R	27 25 82	1B 19 52
Sel. Scomp. 1	ESC EM 1	27 25 49	1B 19 31
Sel. Scomp. 2	ESC EM 2	27 25 50	1B 19 32
Comando CSF (solo IBM)	ESC ^(Nota1)	27 91 70	1B 5B 32

I comandi della stampante elencati di seguito vengono ignorati dalla stampante quando il CSF è installato.

- I comandi del sensore di "Carta esaurita" che normalmente attivano o disattivano il sensore di carta esaurita della stampante.
- Il comando di "Salto perforazioni" che normalmente specifica il numero di righe saltate dal fondo di una pagina all'inizio della pagina successiva, il comando "Margine superiore" (TOF).

(Nota 1) Per dettagli, consultare il manuale comandi.

APPENDICE B: SPECIFICHE

Area intestazione: L'impostazione iniziale è di 21,6 mm (0,85 pollici) dal bordo superiore del foglio. Questo valore può essere regolato con incrementi di 0,14 mm (1/180 di pollice) per la ML 3390/3391 e di 0,18 mm (1/144 di pollice) per la ML 3320/3321 dal bordo superiore della carta.

Velocità avanzamento carta: Circa sei pollici/secondo (velocità di inserimento di un foglio).

Velocità avanzamento riga: Circa 5 pollici/secondo (velocità avanzamento riga della stampante).

Specifiche carta

Lunghezza: Da 182 a 364 mm per CSF larghi (da 7,2 a 14,3 pollici)
Nel caso del supporto posteriore 3390 - D:
195 - 356 mm (7.7 - 14 pollici)

Da 182 a 356 mm per CSF stretti (da 7,2 a 14 pollici)
Nel caso del supporto posteriore 3391 - D:
195 - 364 mm (7.7 - 14.3 pollici)

Larghezza: Da 182 a 364 mm per CSF larghi (da 7,2 a 14,3 pollici)
Da 182 a 216 mm per CSF stretti (da 7,2 a 8,5 pollici)

Peso carta: Da 60 a 90 g/m²

Ruvidità: Da 75 a 300 (Sheffield)

Buste fogli singoli

Dimensioni: 241 mm (9-1/2 pollici) (larghezza) × 104,8 mm (4-1/8 pollici) (lunghezza)

Peso: 90 g/m² o meno

Spessore: 0,41 mm o meno (0.016 pollici)

Capacità carrello di caricamento

Spessore totale carta 16 mm (0,63 pollici)

Carta 60-g/m²: 170 fogli

Carta 75-g/m²: 130 fogli

Carta 90-g/m²: 120 fogli (liscia)

Carta 90-g/m²: 100 fogli (ruvida)

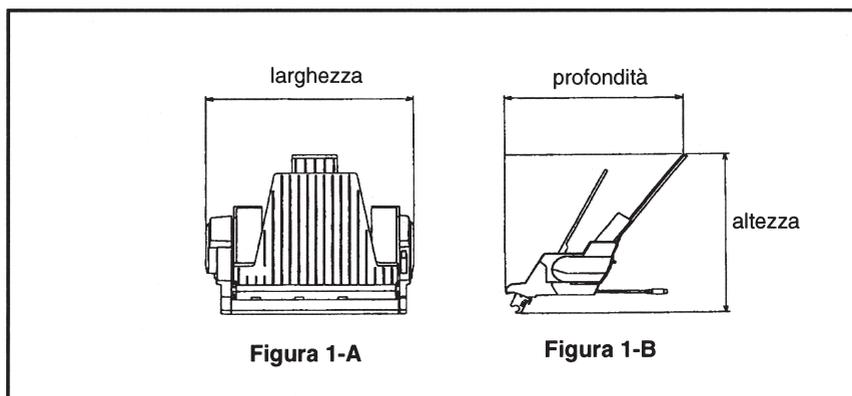
Capacità raccoglitore risme:	Spessore totale carta 10 mm o meno (0,39 pollici)
Esempi:	120 fogli o meno (peso: 60 g/m ²) 80 fogli o meno (peso: 75 g/m ²)

Margini consentiti

Margini sinistro e destro:	4,06 mm (0,16 pollici)
Margine superiore:	21,6 mm (0,85 pollici)
Margine inferiore:	25,4 mm (1 pollice)

Dimensioni dell'alimentatore a fogli singoli

	3390-S	3390-D	3391-S	3391-D
Larghezza	365 mm (14.4 pollici)	369 mm (14.5 pollici)	519 mm (20.4 pollici)	523 mm (20.6 pollici)
Altezza	297 mm (11.7 pollici)	297 mm (11.7 pollici)	297 mm (11.7 pollici)	297 mm (11.7 pollici)
Profondità	312 mm (12.3 pollici)	409 mm (16.1 pollici)	312 mm (12.3 pollici)	409 mm (16.1 pollici)
Peso	1.9 kg (4.19 lbs.)	3.5 kg (7.7 lbs.)	2.5 kg (5.5 lbs.)	4.6 kg (10.1 lbs.)



ALIMENTATORE A FOGLI SINGOLI

Alimentazione

Alimentazione CC fornita
dalla stampante

Alimentazione fornita dal
motorino ad impulsi:

+40 V, 370 mA,

Alimentazione comandi:

+ 8 V, 40 mA

Dati ambientali

Umidità

In funzione:

Da 30 a 80 % di umidità relativa

Non in funzione o conservazione:

Da 5 a 95 % di umidità relativa

Temperatura

In funzione:

Da 10 a 35°C

Non in funzione o conservazione:

Da -40 a 70°C

NOTE:

1. La temperatura e l'umidità per la conservazione si applicano solamente all'alimentatore imballato.
2. In ogni caso il CSF deve essere privo di condens a.

Vibrazioni di funzionamento:

0,3 g (a 10 Hz) o meno

Impatto

In funzione:

1 g o meno

Imballato:

Nessun danno

all'alimentatore in una prova di
caduta da 76,2 cm (30 pollici)
(6 lati, 3 bordi ed 1 angolo)

Affidabilità

MTBF:

6000 ore di accensione
(25% ciclo lavoro)

Durata:

12000 ore di accensione o 5 anni
(25% ciclo lavoro)

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Oki Systems (UK) Ltd

Blays House
Wick Road
Egham
Surrey
TW20 0HJ
Tel: +44 (0) 1784 274300
Fax: +44 (0) 1784 274301
<http://www.oki.co.uk>

Oki Systems Ireland Limited

The Square Industrial Complex
Tallaght
Dublin 24
Tel: +353 (0) 1 4049590
Fax: +353 (0) 1 4049591
<http://www.oki.ie>

Oki Systems (Deutschland) GmbH

Hansaallee 187
40549 Dusseldorf
Tel: 01805/6544357**
01805/OKIHELP***
Fax: +49 (0) 211 59 33 45
Website:
www.okiprintingsolutions.de
info@oki.de
**0,14€/Minute aus dem dt.
Festnetz der T-Com (Stand 11.2008)

Oki Systèmes (France) S.A.

44-50 Av. du Général de Gaulle
94246 L'Hay les Roses
Paris
Tel: +33 01 46 15 80 00
Télécopie: +33 01 46 15 80 60
Website: www.oki.fr

Oki Systems (Italia) S.p.A.

via Milano, 11,
20084 Lacciarella (MI)
Tel: +39 (0) 2 900261
Fax: +39 (0) 2 90026344
Website: www.oki.it

OKI Printing Solutions

Herstedøstervej 27
2620 Albertslund
Danmark
Adm.: +45 43 66 65 00
Hotline: +45 43 66 65 40
Salg: +45 43 66 65 30
Fax: +45 43 66 65 90
Website: www.oki.dk

Oki Systems (Holland) b.v.

Neptunstraat 27-29
2132 JA Hoofddorp
Helpdesk: 0800 5667654
Tel: +31 (0) 23 55 63 740
Fax: +31 (0) 23 55 63 750
Website: www.oki.nl

Oki Systems (Norway) AS

Tevlingveien 23
N-1081 Oslo
Tel: +47 (0) 63 89 36 00
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02
Website: www.oki.no

Oki Systems (Sweden) AB

Borgafjordsgatan 7
Box 1191
164 26 Kista
Tel: +46 (0) 8 634 37 00
e-mail: info@oki.se for allmänna frågor om
Oki produkter
support@oki.se för teknisk support
gällandes Oki produkter
Vardagar: 08.30 - 12.00, 13.00 - 16.00
Website: www.oki.se

OKI

Oki Data Corporation

4-11-22, Shibaura, Minato-ku, Tokyo, Japan